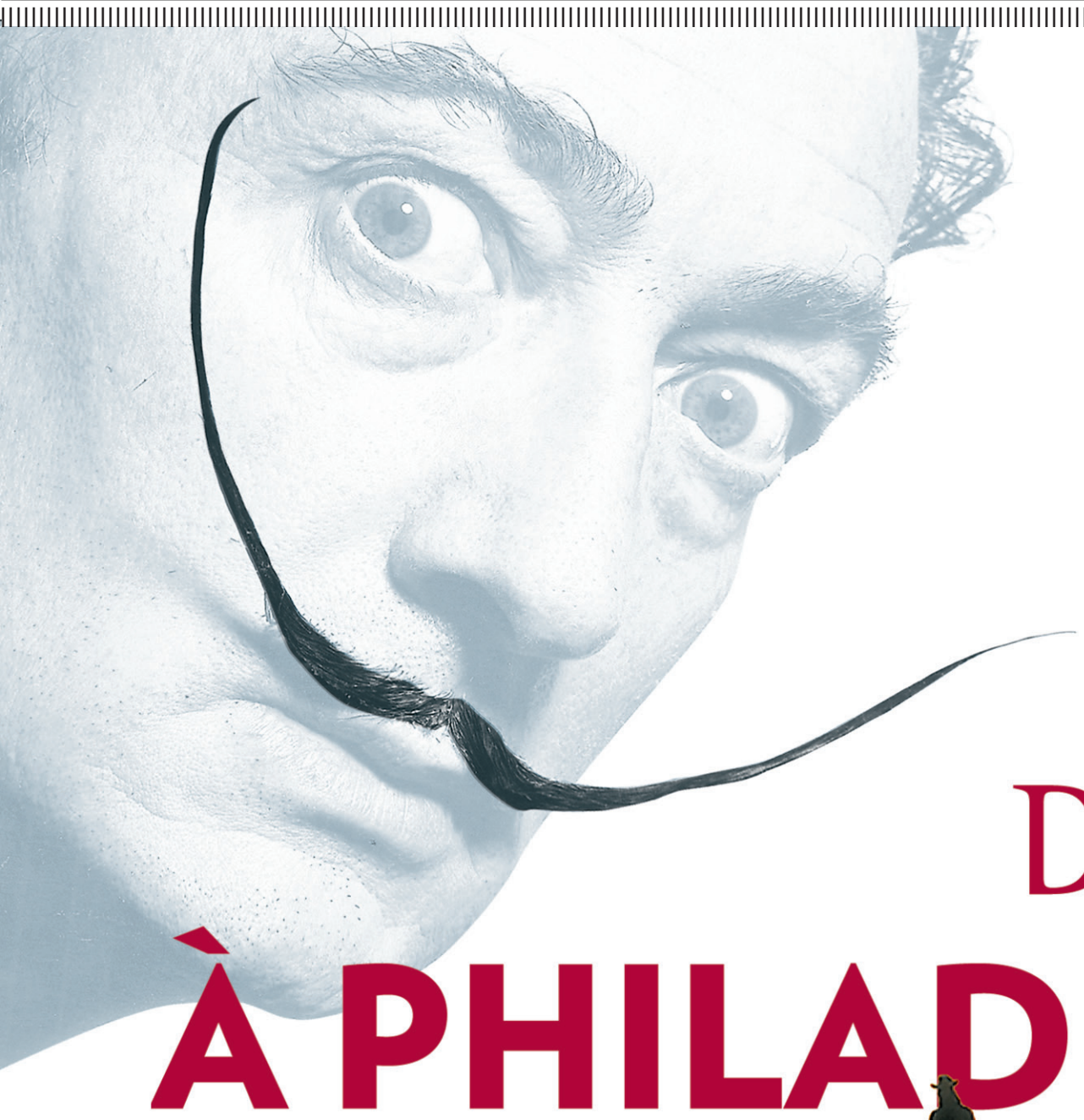
VACANCES VOYAGE

LES TEMPLES D'ABOU SIMBEL ONT ÉMU LE MONDE
PAGE 4



DALÍMANIE

À PHILADELPHIE



AVEC UNE RÉTROSPECTIVE MONSTRE ET MILLE ACTIVITÉS AUTOUR DE **SALVADOR DALI**, **PHILADELPHIE** EST UNE DESTINATION INCONTOURNABLE CE PRINTEMPS POUR LES FANAS DU MAÎTRE ESPAGNOL. LA VILLE DE **5,8 MILLIONS D'HABITANTS** OFFRE AUSSI UNE VIE CULTURELLE VARIÉE ET ÉCLATÉE. LES TOURISTES Y DÉCOUVRIRONT ÉGALEMENT DE NOMBREUX SITES HISTORIQUES. C'EST LÀ QUE LES ÉTATS-UNIS SONT NÉS. C'EST LÀ QUE **BENJAMIN FRANKLIN**, UN DES PÈRES FONDATEURS, S'EST ÉTABLI. SON 200e ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE SERA D'AILLEURS GRANDEMENT CÉLÉBRÉ EN 2006. MAIS EN ATTENDANT, C'EST AVEC **DALI** ET LE PHILADELPHIA MUSEUM OF ART QU'ON FAIT LA FÊTE.

UN REPORTAGE DE JÉRÔME DELGADO
À LIRE EN PAGES 12 ET 13

PHOTOS WWW.GOPHILA.COM, JÉROME DELGADO, *LA PRESSE*©

vacances TMR
TOURSMONT-ROYAL.com

Barcelo Marina Palace 5★ Nouvel hôtel à Varadero

Barceló PREMIUM



AVRIL à partir de .....

1 SEMAINE EN TOUT COMPRIS

1398$

supplément de vol applicable

3290447A

Consultez des experts

Ahuntsic .....Voyages Marlin .....(514) 745-3990
Anjou .....Voyages En Direct .....(514) 356-3156
Laval .....Exodus Voyages .....(450) 629-8055
Laval .....Voyages Funtastique .....(450) 663-2880
Mascouche* ....Voyages Marlin .....(450) 474-6888
Montréal .....Voyages Franair .....(514) 849-7711
Montréal .....Voyages Place Versailles .....(514) 351-5814
Rosemère .....Voyages Maritime La Baie .....(450) 437-5444
Ste Rose .....Avantage Voyages Azur .....(450) 978-6695
*OUVERT LE DIMANCHE

Le tarif inclus toutes les taxes aéroportuaires, n'inclus pas la contribution des clients au fond d'indemnisation de 3,50$ par 1000$. Le forfait annoncé inclus le vol, 7 nuits d'hébergement et les repas en formule tout inclus. Valide pour les nouvelles réservations jusqu'au 19 mars 2005. Titulaire d'un permis du Québec.

VACANCES/VOYAGE

Avec le kimono, c'est gratuit

AGENCE FRANCE-PRESSE

TOKYO — La cité historique de Kyoto va offrir l'entrée gratuite dans les transports et les musées de la ville à toutes les personnes portant des kimonos, afin d'encourager le port de cette tenue traditionnelle et emblématique du Japon.

« Pendant 11 jours, ce mois-ci, nous allons offrir des tickets gratuits pour le métro, les bus et l'entrée de 20 sites touristiques de la cité à quiconque portera un kimono », a déclaré cette semaine Ami Tsujii, fonctionnaire de la municipalité chargée de la promotion des industries traditionnelles. Les touristes étrangers sont également invités à arborer la longue tunique nippone. Ils peuvent en louer et même se faire aider pour le revêtir (c'est tout un art), pour 3000 yens (environ 35 $) par jour, a précisé Mme Tsujii. Parmi les sites gratuits figurent les musées, la Tour de Kyoto, qui domine la ville, et le château de Nijo, ancienne résidence des shoguns (chefs militaires). Kyoto, où sont disséminés des centaines de temples et de sanctuaires, a été la capitale du Japon du VIIIe au XVIIe siècle et reste l'un des rares endroits où il est fréquent de voir des femmes en kimono, en particulier des geishas dans les ruelles du quartier historique de Gion.

La ville est également un des principaux centres de l'industrie textile et est spécialisée dans la confection des kimonos, magnifiques parures mais souvent très chères et pénibles à porter, que l'on exhibe surtout pour les occasions spéciales (jours fériés et fêtes de famille notamment).

Kyoto, a souligné Mme Tsujii, s'inquiète à l'idée que les Japonais « ont de moins en moins de chances de voir ou de porter des kimonos ».

Paradoxalement, le Japon a enregistré depuis 1999 une hausse des ventes de kimonos, particulièrement d'occasion, selon l'agence de presse Kyodo, qui attribue ce phénomène à la volonté de certaines Japonaises de se différencier des banals habits occidentaux.



PHOTO REUTERS

À Kyoto, les touristes peuvent louer les habits traditionnels pour se balader.

Vacances Préférence
Offre de lancement de la brochure 2005 de Vacances Préférence
5e anniversaire
La performance sans compromis !

ITALIE *La magie d'une vie!*

Séjour en Toscane	7 nuits avec voiture	459 $
Séjour sur la côte amalfitaine	7 nuits d'hébergement avec cuisinette, sans voiture	200 $
La Bella Italia	Circuit guidé Séjour 11 jours / 10 nuits, hôtels 4 *, 15 repas	2 549 $

RÉSERVEZ-TÔT de 250 $ par personne avant le 30 avril 2005

Croisières Costa	7 jours Costa Victoria (Grèce/Croatie), cabine int.	1 049 $

GRÈCE *La splendeur des îles*

Villas et appartements en Crète	7 nuits, hébergement et voiture	565 $
Évasion Azurée	Séjour 14 jours/13 nuits, hôtel 3* Athènes, Delphes, Kalambaka, Mykonos, Paros, Santorini	1 519 $
Parfums des îles	Séjour 14 nuits/13 nuits, hôtels 3* Athènes, Myconos, Santorini, Crête	1 599 $
Tour classique	Delphes et les Météores, 3 jours Classe touristique (hôtels 3*) Delphes, Kalambaka Visite des monastères des Météores Départs les dimanches en français et anglais	385 $

N. B. - Tous les prix sont par personne, en occupation double, à partir de. Excluant vols transatlantiques.

Permis du Québec

- Club Voyages Guertin, Boul. Maloney Ouest, Gatineau, (819) 561-2220
- Voyages En Direct Beaubien, Anjou, (514) 356-3156
- Voyages Place Versailles inc. Sherbrooke Est, Montréal, (514) 351-5814
- Voyages Professionnels V.P. Travel inc. McGill College, Montréal, (514) 861-5222
- Voyages Luna Jean-Talon Est, Montréal, (514) 727-0000
- Voyages Canora Marlo inc. Boul Graham, Mont-Royal, (514) 342-4880
- Incursion Voyages Chemin Ste-Foy, Québec, 1-800-667-2400
- Voyage Régence inc Rue Stanley, Montréal, (514) 284-3366
- Voyages Super Vacance Boul. du Curé Labelle, Mirabel, (450) 434-3111

Contactez votre agence de voyages.

3290285

CROISIÈRES FRANCO-FUN

ALASKA à partir de 2195 $ groupe accompagné LA ROUTE DES GLACIERS du 18 au 25 juillet'05 SUN PRINCESS Excursions en français par personne, en double - inclus: vols, croisière, tous les repas et taxes

HAWAII Groupe accompagné - 3 nuits à HONOLULU
Croisière de 12 jours - du 21 sept. au 5 oct.'05 - EXCURSIONS EN FRANÇAIS
À partir de 2729 $ par personne , en double - Vols, croisière, hôtel et taxes inclus.

AMÉRIQUE DU SUD à bord du REGAL PRINCESS (Espace très limité)
9 au 22 mars 2006 - de Santiago à Buenos Aires
Chili, Terre de feu, Îles Falkland, Uruguay et Argentine
22 mars au 7 avril 2006 - de Santiago à Fort Lauderdale
Chili, Pérou, Équateur, Canal de Panama, Colombie et Aruba
prix à partir de 2219 $ - vols en sus

ANTILLES DU SUD à bord du EMPRESS OF THE SEAS
au départ de San Juan - 12 jours du 5 au 19 décembre 2005
ESCALES: St-Martin, St-Barth, St-Kitts, Ste-Lucie, Barbade, Grenade, Venezuela, Curaçao et Aruba.
Prix à partir de 1999 $ par personne, en double - vols de Montréal et taxes inclus

SPÉCIAL DE DERNIÈRE MINUTE...
réservez vite !!!
13 jours - du 21 avril au 3 mai 2005
Espace très limité et l'offre peut être retirée en tout temps
INCLUS: vols de Montréal, taxes, transferts, 3 nuits d'hôtel, 25 repas et 11 goûters
CROISIÈRE de 9 jours - *TOUT EN FRANÇAIS*
FRANCE: Marseille et Nice
ITALIE: Gênes ou Portofino ou Florence et Pise plus Rome
TUNISIE - LIBYE
MALTE - SARDAIGNE
Prix à partir d'aussi peu que: 2199 $ par personne, en occupation double



514-521-9501
1-888-228-3289
www.croisieres-franco-fun.com
CROISIÈRES FRANCO-FUN
PERMIS DU QUÉBEC
3300495A

PARIS ET ROYAUME-UNI AU PLUS BAS PRIX



à partir de 199 $* aller simple
Vols sans escales de MONTRÉAL vers PARIS et LONDRES
MONTRÉAL vers LAS VEGAS à partir de 179 $* aller simple
Départs en février et mars
*Prix d'un vol aller simple sous réserve de la disponibilité. Taxes non incluses.
flyZOOM.com
1-866-fly-zoom (359-9666)
ZOOM AIRLINES
3287948A 3299092

VOYAGES ÉCONO 1 888 70-ECONO 32666
www.voyagesecono.com
Détenteur du permis du Québec
Prix et disponibilités sujets à changements sans préavis.

Hacienda Garden Club Puerto Plata	Victoria Resort Puerto Plata	Gran Ventana Beach Resort Puerto Plata
15 mars ★★★ + 899$	15 mars ★★★★ + 1 045$	15 mars ★★★★ + 1 045$
Viva Wyndham Dominicus Beach La Romana	Santana Beach Punta Cana	Barcelo Talanquera Beach Resort Santo Domingo
17 mars ★★★ + 1 135$	17 mars ★★★★ 1 045$	17 mars ★★★ + 1 015$
Costa Club Huatulco Huatulco	Barcelo Cayo Largo Beach Resort Cayo Largo	Don Juan Beach Resort La Romana
20 mars ★★ + 1 135$	24 mars ★★★★ 1 375$	24 mars ★★★ + 1 135$
Club Amigo Caracol Camaguay	Brisas Santa Lucia Santa Lucia	Hôtel Costatur Cayo Santa Maria
1er avril ★★★ + 1 105$	1er avril ★★★★ + 1 150$	1er avril ★★ + 899$

Devenez membre : www.voyagesecono.com
Le plus grand liquidateur de voyages au Québec
3261373

toursmaison
Épargnez jusqu'à 600 $ PAR COUPLE
MÉGA VENTE!

SuperClubs®
Les seuls centres de villégiature super tout compris des Antilles.

VARADERO CUBA
Superclubs Jibacoa ★★★★
Tout Inclus
1559$ ÉTAIT 1679$
Ch régulière, dimanche 19 juin, 7 nuits
1689$ ÉTAIT 1729$
Ch vue mer, dimanche 26 juin, 7 nuits

Superclubs Breezes Varadero ★★★★+
Tout Inclus
1599$ ÉTAIT 1679$
Ch régulière, dimanche 12 juin, 7 nuits

MONTEGO BAY JAMAÏQUE
Superclubs Breezes Montego Bay ★★★★



Tout Inclus
2049$ ÉTAIT 2119$
Ch régulière, Samedi 21-28 mai, 7 nuits
2249$ ÉTAIT 2359$
Ch deluxe, Samedi 14-21 mai, 7 nuits

OCHO RIOS JAMAÏQUE
Breezes Runaway Bay ★★★★+
Tout Inclus
2449$ ÉTAIT 2579$
Ch régulière, Samedi 14-21 mai, 7 nuits
2549$ ÉTAIT 2649$
Ch deluxe, Samedi 28 mai, 7 nuits

Hedonism II Negril ★★★★+
Tout Inclus
2839$ ÉTAIT 3299$
Ch régulière, Samedi 11 juin, 7 nuits

Grand Lido Braco ★★★★★+
Tout Inclus
2999$ ÉTAIT 3459$
Ch royale, Samedi 18 juin, 7 nuits

HOLGUIN, CUBA
Club Amigo Atlantico ★★★+
1099$ ÉTAIT 1349
Tout Inclus • ch. tropicale
Samedi 21 mai, 7 nts.

Brisas Guardalavaca ★★★★
1299$ ÉTAIT 1439
Tout Inclus • ch. régulière
Samedi 7 mai, 7 nts.

Playa Pesquero ★★★★★
1489$ ÉTAIT 1599
Tout Inclus • ch. régulière
Samedi 7 mai, 7 nts.

CAYO LARGO, CUBA
Sol Pelicano ★★★+
1199$ ÉTAIT 1499$
Tout Inclus • ch régulière
Dimanche 27 mars

CANCUN, MEXIQUE
Imperial Las Perlas ★★+
1249$ ÉTAIT 1459$
Tout Inclus • ch studio
Vendredi 29 avril, 7 nts.

El Pueblito ★★★+
1379$ ÉTAIT 1499$
Tout Inclus • ch régulière
Vendredi 6 mai, 7 nts.

RIU Lupita ★★★★
1469$ ÉTAIT 1599$
Tout Inclus • ch régulière
Vendredi 6-13 mai, 7 nts.

Club Maeeva Tulum ★★★★+
1599$ ÉTAIT 1679$
Tout Inclus • ch régulière
Dimanche 22 mai, 7 nts.

VARADERO, CUBA
Internacional ★★★+
1259$ ÉTAIT 1519$
Tout Inclus • ch régulière
Vendredi 6 mai, 7 nts.

RIU Las Morlas ★★★★
1279$ ÉTAIT 1549$
Tout Inclus • ch régulière
Dimanche 17 avril, 7 nts.

RIU Turquesa ★★★★
1299$ ÉTAIT 1569$
Tout Inclus • ch régulière
Vendredi 27 mai, 7 nts.

Sol Sirenas Coral ★★★★
1349$ ÉTAIT 1549$
Tout Inclus • ch régulière
Dimanche 29 mai, 7 nts.

PUERTO PLATA, R.D.
Bahia Principe ★★★★
1259$ ÉTAIT 1479$
Tout Inclus • ch régulière
Vendredi 6 mai, 7 nts.

RIU Mambo ★★★★+
1329$ ÉTAIT 1529$
Tout Inclus • ch régulière
Vendredi 6 mai, 7 nts.

Grand Flamenco ★★★★+
1399$ ÉTAIT 1579$
Tout Inclus • ch régulière
Vendredi 13 mai, 7 nts.

PUNTA CANA, R.D.
Sirenis Cocotal ★★★★+
1299$ ÉTAIT 1459$
Tout Inclus • ch. régulière
Samedi 26 mars, 7 nts.
1389$ ÉTAIT 1599$
Tout Inclus • ch. régulière
Dimanche 8 mai, 7 nts.

IFA Villas Bavaro ★★★+
1359$ ÉTAIT 1489$
Tout Inclus • ch régulière
Dimanche 15 mai, 7 nts.

RIU Melao ★★★★
1399$ ÉTAIT 1579$
Tout Inclus • ch régulière
dimanche 1 mai, 7 nts.

Bahia Principe Punta Cana ★★★★★
1499$ ÉTAIT 1579$
Tout Inclus • ch régulière
Samedi 26 mars, 7 nts.

PUERTO VALLARTA, MEXIQUE
Embassador Suites ★★★
1299$ ÉTAIT 1479$
San Repas • ch studio
Vendredi 27 mai, 7 nts.

Club Embarcadero ★★★
1359$ ÉTAIT 1479$
Tout Inclus • ch régulière
Vendredi 6 mai, 7 nts.

RIU Jalisco ★★★★★
1429$ ÉTAIT 1649$
Tout Inclus • ch régulière
Vendredi 20 mai, 7 nts.

OCHO RIOS JAMAÏQUE
Holiday Inn SunSpree ★★★★
1599$ ÉTAIT 1679$
Tout Inclus • ch régulière
Samedi 14 mai, 7 nts.

VOLS POUR LONDRES ET MANCHESTER À PARTIR DE 649 $ DÉPART DU 01 MAI
Vols pour Londres disponible de Québec

Hôtels Sol Melia CUBA
Une question de Sens



CAYO COCO
Tryp Cayo Coco ★★★★
Tout Inclus • Forfait Prestige disponible
1299$ ÉTAIT 1549$
Ch. régulière, dimanche 1 mai, 7 nuits
1359$ ÉTAIT 1579$
Ch. vue mer, dimanche 5 juin, 7 nuits

Sol Cayo Guillermo ★★★+
Tout Inclus • Forfait Prestige disponible • Hébergement et repas gratuits pour 1 enfants de 2 ans et moins
1299$ ÉTAIT 1549$
Ch. régulière, dimanche 8 mai, 7 nuits
1359$ ÉTAIT 1599$
Ch vue mer, dimanche 12 juin, 7 nuits

HOLGUIN
Sol Luna Mares ★★★★
Tout Inclus • Hébergement et repas gratuits pour 1 enfants de 2 ans et moins
1299$ ÉTAIT 1549$
Ch. régulière, samedi 7, 14, 21 mai, 7 nuits
1359$ ÉTAIT 1579$
Ch vue mer, samedi 4 juin, 7 nuits

VARADERO
Sol Palmeras ★★★★+
Tout Inclus • Hébergement et repas gratuits pour 1 enfants de 2 ans et moins
1399$ ÉTAIT 1579$
Ch. régulière, vendredi 27 mai, 7 nts
1439$ ÉTAIT 1699$
Ch. régulière, dimanche 5 juin, 7 nts

Melia Varadero ★★★★+
Tout Inclus • Mariage et renouvellement des vœux gratuits
1599$ ÉTAIT 1759$
Ch. vue mer, vendredi 13, 20 mai, 7 nuits

toursmaison
votre évasion, à votre façon
www.toursmaison.ca



COMPOSEZ VOS PROPRES VACANCES
Vous ne pouvez pas partir pour une semaine ?
Tours Maison, la compagnie sœur de Sunquest vous offre des centaines d'options à la carte. En voici un exemple !
*Assurances en sus et certains frais obligatoires à destinations ne sont pas inclus.

FRANCE ou Grande-BRETAGNE
1 semaine à partir de 309$* National Car Rental



Non inclus: la contribution obligatoire au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages est de 0,35 $ pour chaque tranche de 100 $ de services achetés et de 3,50 $ pour chaque tranche de 1 000 $.
Forfaits disponible avant d'aller sous presse. Prix sujets aux disponibilités et à changement sans préavis. Vols opérés par Skyservice. Pour de plus amples renseignements ainsi que pour connaître tous les détails et les modalités, consultez la brochure de Destinations Soleil Tours Maison. Places limitées. Promotions peuvent changer sans avis. Permis du Québec no 800021.

Marlin Agence de voyages
Membre du Groupe Thomas Cook
Thomas Cook Agence de voyages

13 AGENCES VOYAGES THOMAS COOK ET MARLIN POUR MIEUX VOUS SERVIR.

Ahuntsic	(514) 745-3990	Galeries Rive Nord **	(450) 582-5553
Blainville	(450) 971-5511	Jardins Dorval	(514) 631-7651
Brossard	(450) 465-2414	155 Montée Masson (Mascouche)*	(450) 474-6888
Carrefour Richelieu *	(450) 348-0918	Place Vertu **	(514) 332-4210
Centre Fairview *	(514) 694-2343	Promenades Drummondville *	(819) 478-4246
Centropolis, Laval	(450) 688-6211	Promenades St-Bruno *	(450) 441-1220
Galeries d'Anjou*	(514) 353-7650	Bureau de change	(450) 441-4766

Heures d'ouverture :
*Lun.-Ven. 9h30-21h
**Mer.-Ven. 9h30-21h
Sam. 9h-17h /
Dim. 10h-17h
OU SIGNALEZ 1-888-823-4732
Permis du Québec.
Thomas Cook
3281865A

VACANCES/VOYAGE

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Los Farallones, un petit coin pour le gratin du Québec

ÉRIC CLÉMENT

« Mon pays, ce n'est pas un pays, c'est l'été ! » Tel pourrait être l'hymne de ces Québécois qui ont adopté et transformé un petit bout de la République dominicaine, près du village de Cabrera, sur la côte nord de l'île.

Quand on arrive dans la zone résidentielle Los Farallones (Les Falaises), après une heure et demie d'autobus depuis l'aéroport de Puerto Plata, on tombe sous le charme de cet îlot créé à flanc de colline, face à la mer, un espace où la végétation sauvage a laissé place à des jardins tropicaux somptueux. Les cactus, palmiers, hibiscus, lauriers japonais et autres plantes fleuries, entretenus quotidiennement par des jardiniers, abritent oiseaux et tortues, et parfument les lieux.

Ici habitent en majorité des Québécois, certains à l'année longue, dans de superbes villas, d'autres pendant quelques mois ou quelques semaines dans des condos, d'autres enfin, pour une ou deux semaines de repos dans l'auberge La Catalina, où tout ce beau monde converge le soir pour un repas savoureux au son des grillons. Car c'est bien un havre de paix qu'ont créé Claude Bouthillier et Marie-France Paquette en 1988 en lieu et place d'une ferme avec vue splendide sur la mer, à quelques centaines de mètres en contrebas.

M. Bouthillier se rappelle le temps et l'effort nécessaires pour seulement apporter l'eau jusqu'à l'auberge. « C'était un travail de titan, dit-il. Mais quand on voit le résultat ! » Sa conjointe s'est occupée des jardins et des plans de l'auberge. Ce petit paradis, qui n'accueille qu'une poignée de touristes à la fois, est beaucoup fréquenté par des artistes, des hommes politiques et des membres du milieu médiatique. Dan Bigras y a testé ses chansons. Marjo, Guy Fournier et Normand Brathwaite y sont venus. Il y a quelques semaines, Bernard Landry et Gilles Duceppe y étaient avec leurs conjointes. Le créateur d'une chaîne de restaurants québécoise y a une superbe villa. Le fils d'un vétérinaire québécois (qui vend sa maison) a ouvert un restaurant à Cabrera.



PHOTO ÉRIC CLÉMENT, LA PRESSE

Cette maison, dont on aperçoit la piscine suspendue face à la mer, appartient à un vétérinaire québécois qui vit à Los Farallones depuis plusieurs années.

Les premiers jours à Los Farallones, on prend ses habitudes. Être réveillé à 5 h 30 par les coqs qui se répondent les uns aux autres ! Près de l'auberge, un éleveur de coqs les destine aux combats, très populaires dans ce pays. Puis, il faut s'habituer à prendre des décisions. D'autant que les propositions jaillissent de partout.

Nathalie, une des gérantes de La Catalina, est toujours là pour vous inviter au dépaysement : aller visiter une bananeraie, nager dans un *cenote* (puits d'eau naturel) ou patauger dans l'eau de la Playa Diamante où un trésor est enfoui, assure José Pereyra, notre guide. Il y a aussi, tout près, un des plus beaux terrains de golf au monde, le Playa Grande, dont 12 des 18 trous bordent la mer par des falaises impressionnantes.

Les jours où vous avez surtout envie d'aller à la plage, une navette vous y emmène en quelques minutes et vous avez le choix de trois plages, toutes splendides et tranquilles : Cabo Francès, minuscule et tout près, la Playa Grande (faut-il traduire ?) et la coquette baie de Caleton. On vous apportera même votre lunch du midi sur la plage !

Quand on revient de la plage, joue-t-on au tennis en simple ou en double avec Marie-France qui a un sacré bon coup de raquette ? Lit-on près d'une des deux piscines de l'auberge ou sur la terrasse discrète de votre chambre ? Prend-on un jacuzzi sous le palmier ? Se fait-on masser par Maria ou dorloter par la manucure ?

On peut aussi aller à la bibliothèque de l'auberge ou demander un DVD. À moins qu'on ait envie d'une petite promenade jusqu'à Cabrera pendant laquelle on pourra admirer toutes ces villas « québécoises » qui contrastent avec les petites maisons simples et grillagées des Dominicains, toujours affables.

Côté cuisine, le chef français Rémi Rondot est aux casseroles depuis des années. Ce n'est donc pas un buffet, comme ailleurs en République dominicaine, mais un menu préparé avec des produits locaux : langoustines, canard, chevreau, poissons, etc. Le chef fait son pain, ses confitures et ses sorbets.

Un seul bémol, l'auberge a été vendue il y a trois ans à un investisseur américain, qui la gère de loin. Parmi les Québécois qui sont là depuis des lustres, plusieurs nous ont dit avoir senti un changement. Nous avons effectivement constaté quelques petits problèmes, notamment dans l'entretien des chambres. Pour la soirée dansante du vendredi, les clients avaient droit auparavant à de la musique dominicaine. Maintenant, ce sont des airs... américains joués très fort alors que les clients n'ont pas fini de manger.

Toutefois, pour se reposer, oublier le froid, le travail, la routine, le mal de dos, ce petit coin est idéal.

Pour en avoir un aperçu :
www.lacatalina.com.
eric.clement@lapresse.ca

EXPEDITIONS MONDE
www.expeditionsmonde.com
3297248
Équateur / Galápagos
Villages et sommets andins
Îles Galápagos et Amazonie
Soirée diapo-info : mardi 15 mars
Europe à pied et à vélo
Plus de 30 circuits : France, Italie, Hollande, Crète, Autriche, Hongrie...
Soirée diapo-info : mercredi 30 mars
ITINÉRAIRES ET BROCHURE SUR DEMANDE
R.S.V.P. (514) 844-6364
marieclaude@expeditionsmonde.com

Club Med LE tout-compris
Expert no1 au Canada
à partir de 1 620$
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 1 115 $ PAR PERSONNE
ESCAPADE FAMILIALE 1 399 $ Punta Cana, Ixtapa, La Caravelle Départs : 9 et 16 avril
CARTE ATOUT 1 620 $ Cancun, Turkoise, Colombus Isle Départs : 16 et 23 avril
À partir de
La Caravelle 1 950 $
Cancun 1 954 $
Punta Cana 2 008 $
Turkoise 2 092 $
Départs entre le 2 mars et le 23 avril 2005
Les tarifs sont par personne pour une chambre standard en occ. double. Les non-membres Club Med doivent acheter une carte de membre de 50 $.
PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX AU SOLEIL
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 200 $ PAR COUPLE
SOL CAYO SANTA MARIA Départs : 8, 15 et 22 avril 1 299 $
SIRENIS TROPICAL (PUNTA CANA) Départs : 8, 15 et 22 avril 1 387 $
MONT VERNON (ST-MARTIN) Départs : 26 mars et 2 avril 1 565 $
BEACHES VARADERO Départs : 3, 10 et 17 avril 1 605 $
Les prix sont par personne pour une chambre standard en occ. double. Le tout est sujet à disponibilité et à changement sans préavis.
3297294
CINQUIÈME SAISON
30 avenue de l'Épée (angle Laurier) Outremont (Québec) H2V 3S9
T.: 514.270.1237
Sans frais: 1.800.5.SAISON
Permis du Québec

Puerto Plata HOTETUR CLUB DORADO 3* 19 mars - 1 semaine ch. standard Tout-inclus 799 $
La Romana GRAND CARIBE HOTEL 3.5* 18 mars - 1 semaine ch. standard Tout-inclus 879 $
La Romana PLAYA REAL BEACH RESORT 3* 18 mars - 1 semaine ch. standard Tout-inclus 899 $
Puerto Plata PARAISO DEL SOL 3* 19 mars - 1 semaine ch. standard Tout-inclus 799 $
Puerto Plata CASA MARINA BEACH RESORT 3.5* 19 mars - 1 semaine ch. standard Tout-inclus 879 $
La Romana DON JUAN BEACH RESORT 3* 18 mars - 1 semaine ch. standard Tout-inclus 899 $
VOYAGES CONSTELLATION Depuis 1970
514-987-9798 1-800-387-0999
www.voyagesconstellation.com
Puerto Plata BAHIA PRINCIPE RIO SAN JUAN 4* 19 mars - 1 semaine ch. standard Tout-inclus 959 $
Cancun CLUB VERANO BEAT 2.5* 17 mars - 1 semaine ch. standard Tout-inclus 1099 $
La Romana - SUNSCAPE THE BEACH PUNTA CANA 5* 18 mars - 1 semaine ch. standard Tout-inclus 1399 $
La Romana CORAL COSTA CARIBE by Hilton 4* 18 mars - 1 semaine ch. standard Tout-inclus 999 $
Varadero PUNTARENA VARADERO 4* 20 mars - 1 semaine ch. standard Tout-inclus 1199 $
VOLS AVEC ZOOM AIRLINES aussi disponibles
3292513A
Prix par personne en occ. double, taxes incluses. Quantité limitée. Certaines conditions s'appliquent. Rabais Constellation inclus. Permis du Québec

Vacances E$COMPTE
TOUJOURS MOINS CHER!
OUVERT 7 JOURS • POUR MIEUX VOUS SERVIR, CONTACTEZ UNE DE NOS 2 AGENCES.
Cancun Oasis Beach ou Oasis Cancun 4* 20 mars 1 469 $ 25 et 26 mars 1 429 $ 1er avril 1 549 $
Cayo Largo Barcelo Cayo Largo 4* 17 mars 1 239 $ 24 mars 1 149 $
Varadero Barcelo Marina Palace 4+* 22 mars 1 309 $ 29 mars 1 279 $ 5 avril 1 199 $
Punta Cana Ocean Sand Gold and Beach 5* 18 et 25 mars 1 299 $ 1er, 8, 15 et 22 avril 1 319 $
Costa Rica Giardini Di Pagayo 3+* 21 mars 1 269 $ 28 mars 1 379 $
Puerto Vallarta San Marino Plaza 3* 17 mars 1 039 $ 21 mars 1 109 $ 24 mars 1 199 $
Cayo Coco El Senador 4+* 20 et 25 mars 1 279 $ 1, 8, 15 et 22 avril 1 139 $
Santiago de Cuba Club Amigo Carisol 3+* 21 mars et 4 avril 789 $ 28 mars 809 $
La Romana Santana Beach 4* 17 mars 939 $ 31 mars 1 289 $
Manzanillo Cuba Club Amigo Marea Del Portillo 3* 28 mars 849 $ 4 avril 809 $
Mazatlan 14 mars El Cid Castilla -vue mer 4* 1 379 $ Ocean Palace 2* 939 $
Cayo Guillermo Sol Cayo Guillermo 3+* 18 mars 1 179 $ 27 mars 1 229 $ 1er avril 1 199 $
Holguin Palaya Turquesa 4+* 25 mars et 1er avril 1 219 $ 7 avril 1 159 $
Santo Domingo Coral Caribe 4* 15 mars 829 $ 22 et 29 mars 929 $
Camaguey - Santa Lucia Club Amigo Caracol 3+* 18 mars 1 149 $ 1er et 8 avril 1 059 $
Huatulco Barcelo Huatulco 4+* 13 mars 1 289 $ 20 mars 1 469 $ 27 mars 1 599 $
Holguin Playa Costa Verde 4+* 15 mars 1 199 $
Santa Maria Sol Cayo Santa Maria 4* 19 mars 1 289 $ 26 mars 1 319 $
Jamaique Royal Decameron 3+* 19 mars et 2 avril 1 219 $ 26 mars 1 409 $
Varadero Riu Las Morlas 4* 27 mars 1 249 $ 10 avril 1 019 $
Ixtapa Qualton Club 3* 17 mars 979 $ Presidente Intercontinental 4+* 24 mars 1 229 $
Cienfuengos - Trinidad Rancho Luna 2* 17 mars 719 $ 24 mars 739 $ 31 mars et 7, 14 avril 989 $
Puerto Plata Gran Ventana Beach Resort 4+* 15 et 22 mars 1 029 $
Margarita Portofino Portobelo 3* 17 mars 869 $ 20 mars 899 $ 27 mars 1 099 $
Nicaragua Barcelo Montelimar 4* 17 mars 899 $
3298614
Prix par personne en occupation double, une semaine tout inclus sauf avis contraire. Prix disponible avant publication. Prix en vigueur pour les nouvelles réservations. Quantité limitée. Sujet à disponibilité et changement sans préavis. Non inclus, la contribution obligatoire au fond d'indemnisation des clients des agents de voyages de 0,35 $ pour chaque tranche de 100 $ de services achetés et de 3,50 $ pour chaque tranche de 1 000 $.
MONTRÉAL (514) 344-3900 • LAVAL Carrefour Multisports (450) 688-8111

Explorateur VOYAGES
CONFÉRENCES-DIAPOS
sur les circuits aventure Explorateur Voyages
Mardi le 15 mars KENYA / TANZANIE
Mardi le 22 mars LADAKH
Mercredi le 16 mars MYANMAR (BIRMANIE)
Mercredi le 23 mars TIBET
À nos bureaux à 19h00. C'est gratuit. Réservez au (514) 847-1177 ou explorateur@videotron.ca
Départs en mars, avril et mai 2005 : PÉROU / BOLIVIE, ÉGYPTE, TURQUIE, LADAKH, TIBET, CHINE, JAPON, VIETNAM.
Été et automne 2005 : Plus d'une trentaine de départs vers une vingtaine de destinations.
328 Ontario Est, Montréal 514.847.1177 1.888.877.1177
www.explorateur.qc.ca
3297300A Permis du Québec

FRANCE
Paris à la carte ! à partir de 492$
Réservez avant le 31 mars et économisez jusqu'à 145 $ par personne.
Départs à partir de
Entre le 17 mars et le 16 juin 492$
Entre le 17 juin et le 31 octobre 744$
LA FRANCE - Départs entre le 5 mai et le 30 octobre
Lyon, Marseille, Nantes, Toulouse, Nice, à partir de 633$
L'EUROPE - Départs entre le 12 avril et le 29 octobre
Bruxelles à partir de 538$
Lisbonne et Porto 969$
Londres 629$
Athènes à partir de 998$
Sao Miguel (Les Acores) 1 009$
Rome 848$
Les prix sont par personne et varient selon les dates de départ et de retour choisies. Le tout est sujet à disponibilité et à changement sans préavis.
ACHAT-RACHAT Peugeot 206X-Line 1.1 (17 jrs) 805$
Livraison entre le 1er avril et le 31 décembre
Forfait à Paris (8 jrs) à partir de 964$
Hôtel Bleu Marine Montparnasse
Départs : 10, 11, 12, 13, 17, 18, 19 et 24 avril
Le forfait comprend : le vol de Montréal avec Air Transat, l'hébergement pour 7 nuits en occ. double avec les petits déjeuners, 1 croisière d'une heure sur la seine, les transferts et les taxes.
La Russie impériale (9 jrs) à partir de 2 877$
Départs : 7, 14, 21, 28 avril, 5 mai, 13, 20 et 27 octobre
Le forfait comprend : le vol avec Air France, l'hébergement pour 7 nuits en occ. double (3 nuits à Moscou : Hôtel Ukraine 4* et 4 nuits à St-Petersbourg : Hôtel Dostoevsky 3*, 2 repas par jour, visites par autocar avec guides locaux, transport en train de nuit, 1er classe, les transferts et les taxes.
SÉJOURS À PRAGUE (Hôtel U Tri Korunek 3*) 8 jrs à partir de 1 767 $ Départs: 19, 26 mai, 2 juin, 22, 29 septembre et 6 octobre
SÉJOURS À VIENNE (Hôtel Graf Station 3*) 8 jrs à partir de 1 896 $ Départs: 5, 12, 19, 26 mai, 2 juin, 22, 29 septembre, 6 et 13 octobre
SÉJOURS À BUDAPEST (Hôtel Mercure Métropole 4*) 8 jrs à partir de 1 998 $ Départs: 5, 12, 19, 26 mai, 2 juin, 22, 29 septembre, 6 et 13 octobre
Les forfaits comprennent : le vol avec Czech Airlines, l'hébergement pour 6 nuits en occ. double avec les petits déjeuners, les transferts et les taxes.
CINQUIÈME SAISON
Permis du Québec
30 avenue de l'Épée (angle Laurier) Outremont (Québec) H2V 3S9
T.: 514.270.1237 Sans frais: 1.800.5.SAISON
3297289

3295823A
NEO-TOURS
PARIS EN MAI
VOL ET AUTO
1 semaine à partir de: 829$
2 semaines à partir de: 959$
ITALIE Forfait 2 semaines Agropoli La Darsena 3* 3 repas par jour Entre le 31 mars et le 16 oct. 1949$ En bordure de la mer
ITALIE Forfait 2 semaines Agropoli Hôtel Florida 3* 2 repas par jour Entre le 05 mai et le 02 juin 1559$ À 200 m de la mer
TUNISIE Forfait 3 semaines Sousse Karthago El Ksar 4* 2 repas par jour Départ 15 mars 1499$ DERNIÈRE CHANCE!
ÉGYPTE Circuit 15 jours 35 repas Vols, croisière, hôtel & plage Prix à partir de: 2499$ Dép. garantis en français
Dépôt Voyages 514 374-1818
Voyages 1001 nuits 450 474-8117
Club Voy. Langelier 514 252-7093
Voyages Satellite 514 374-4600
Voy. Le Tassili 514 842-9666
Prix par personne en occupation double pour les dates indiquées. LaPresse 12mars Permis du Québec

24, 27, 31 mars 3 avril
4 jours 3 nuits
LAS VEGAS
Vol + Hôtel + Billet du Cirque du Soleil ou Céline
à partir de: 699$
Prix par personne, à partir de, en occupation double
Croisières Caraïbes
MSC Lirica - 11 jours
San Juan, Ste-Lucie, Grenada, Tortola, St-Martin Antigua, Nassau.
À partir de: Vol inclus
Départs: 31 mars et 11 avril 1549$
Permis du Québec
VOYAGES AÉRO CLUB Metro Berri 514 284-0044

VACANCES/VOYAGE

PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO > ÉGYPTE



PHOTO ALEXIS N. VORONTZOFF, UNESCO
Le kiosque de Trajan, à Philæ.

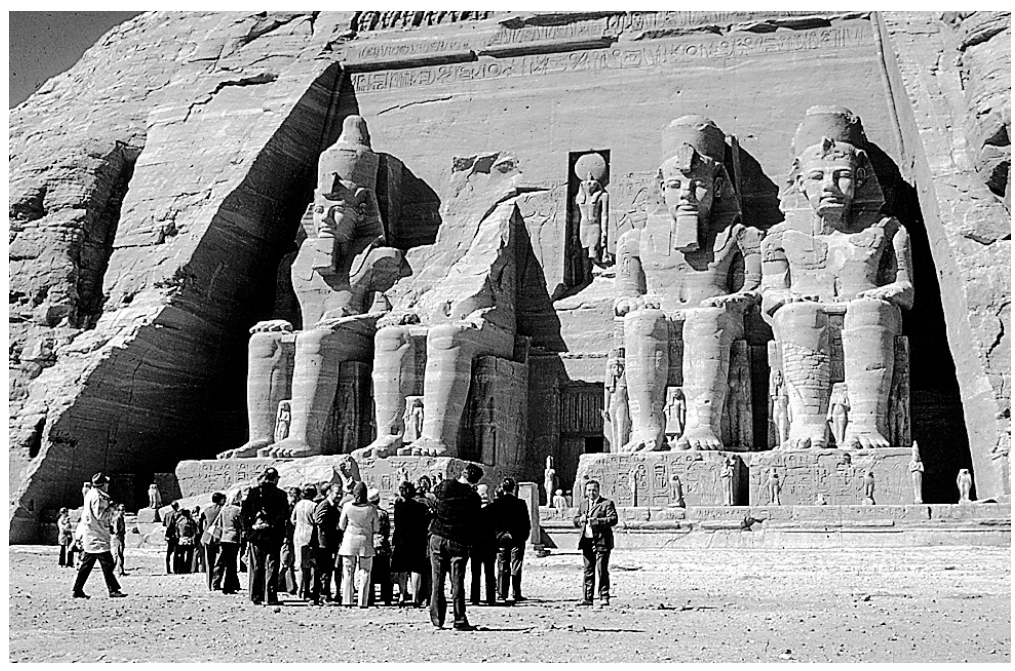


PHOTO ALEXIS N. VORONTZOFF, UNESCO
Le grand temple d'Abou Simbel.

Les temples d'Abou Simbel ont ému le monde

C'est à cause des temples d'Abou Simbel et de Philæ que l'UNESCO a instauré sa liste du Patrimoine mondial.

ANDRÉ DÉSIRONT
COLLABORATION SPÉCIALE

À la fin des années 50, les autorités égyptiennes avaient décidé de construire un gigantesque barrage destiné à régulariser les crues du Nil, en amont de la ville d'Assouan. Les eaux allaient recouvrir quelques-uns des plus remarquables monuments de l'Antiquité égyptienne. Alertée par les médias, l'opinion publique mondiale s'est émue et l'UNESCO a lancé une campagne pour sauver les deux temples d'Abou Simbel, à 280 kilomètres au sud d'Assouan, et le complexe de Philæ, situé à seulement quelques kilomètres du barrage.

De 1964 à 1968, une équipe d'ouvriers, d'ingénieurs et d'archéologues s'est employée à découper en morceaux les deux temples monumentaux d'Abou Simbel, celui du pharaon Ramsès II et celui de sa femme, Nefertari, pour les remonter à quelques kilomètres de l'endroit où ils avaient été construits voici 3200 ans.

On a procédé de la même manière avec le complexe de Philæ. Cette affaire a permis de réaliser que partout dans le monde, des monuments, des édifices ou des sites naturels, qui témoignent d'une période particulière de l'histoire de l'humanité ou du génie humain, risquaient d'être mis en péril pour des impératifs de développement ou par simple négligence. Ce qui a incité l'UNESCO à instaurer, en 1978, une liste de biens culturels ou naturels à protéger.

Deux des six sites égyptiens inscrits aujourd'hui sur la liste du Patrimoine sont des complexes paléochrétiens. La zone Sainte-Catherine est surtout célèbre pour le monastère du VI[e] siècle, construit dans le Sinaï, au pied du mont Horeb où Moïse aurait reçu les Tables de la Loi. Abou Mena est un endroit où on retrouve les vestiges d'une ville construite au sud d'Alexandrie par une communauté chrétienne, au III[e] siècle. Les trois sites consacrés à l'Antiquité égyptienne figurent généralement sur les itinéraires des circuits classiques proposés par les agences de voyages, soit la région de Louxor, avec les vestiges de Thèbes et les vallées des Rois et des Reines, les monuments de Haute-Égypte, parmi lesquels ceux d'Abou Simbel et de Philæ, et enfin les pyramides de Guizeh et les autres zones de pyramides situées autour de Memphis, l'ancienne capitale des Pharaons, près du Caire. Quant au Caire islamique, il s'agit de la vieille ville fondée au X[e] siècle, qui est aujourd'hui enclavée dans la capitale égyptienne moderne.

LES SITES ÉGYPTIENS

- Thèbes antique et sa nécropole (inscrite sur la liste en 1979)
- Le Caire islamique (1979)
- Memphis et sa nécropole, ainsi que les zones de pyramides de Guizeh à Dahchour (1979)
- Les monuments de Nubie, d'Abou Simbel à Philæ (1979)
- Abou Mena (1979)
- La zone de Sainte-Catherine

vacances TMR
TOURSMONT-ROYAL.com

Spéciaux Tout Compris
1 semaine, prix a partir de...



EN VEDETTE

VARADERO 18-19-20-21-22 mars
Herradura 2★ 798$
Playa Caleta 3,5★ 1198$
Villa Cuba 4★ 1248$
Playa Varadero 4★ 1248$
Arenas Blancas 4★ 1298$
Sandals Princesa Del Mar 5★ 1598$

PUERTO PLATA 17-18-19-21 mars
Hacienda Tropical 4★ 948$
Luperon Beach Resort 3,5★ 998$
Marien Coral By Hilton 4,5★ 1298$

PUNTA CANA 20-22 mars
Barcelo Bavaro Resort 4★ 1178$
Sirenis Tropical Suites 4,5★ 1198$
Grand Paradise Bavaro 4,5★ 1298$
Catalonia Bavaro 4,5★ 1448$

LA ROMANA 20 mars
Reina Cumayasa 4★ 898$
Canoa Coral By Hilton 4★ 998$
Viva Wyndham Dominicus 4★ 1198$

SANTO DOMINGO 19 mars
Ocean Arc Decameron 3★ 948$
Playa Real Beach 4★ 998$
Hamaca Coral By Hilton 4★ 1098$

CAYO GUILLERMO 18-20 mars
Club Gran Caribe 3★ 998$
Sol Cayo Guillermo 4★ 1198$

CAYO LARGO 17 mars
Club Gran Caribe Cayo Largo 2,5★ 1098$
Barcelo Cayo Largo 4★ 1298$

CAYO SANTA MARIA 18-19 mars
Sol Cayo Santa Maria 4★ 1348$

HOLGUIN 17-18-19 mars
Covarrubias 3,5★ 998$
Playa Pesquero 4,5★ 1398$
Playa Costa Verde 4★ 1398$

SANTA MARIA DEL MAR 17-21 mars
Blau Horizontes Club Arenal 3,5★ 1098$
Club Gran Caribe Jibacoa 3★ 1098$

PUERTO VALLARTA 17-20-21 mars
San Marino 2,5★
3 REPAS/JOUR+BOIS. 1078$
Club Meza Del Mar 2,5★
3 REPAS/JOUR+BOIS. 1098$
Costa Club Punta Arena 3★ 1198$

CANCUN 18-19 mars
Oasis Beach 4★ 1688$
Oasis Viva 4★ 1688$
Oasis Cancun 4★ 1798$

COSTA RICA 21 mars
Best Western Irazu 3★
DÉJEUNER 1098$
Playa Tambor 4★ 1498$

NICARAGUA 17 mars
Barcelo Montelimar 4★ 948$

VENEZUELA 17-20 mars
Hôtel Las Palmeras 2,5★ 798$
Portofino Portobelo 3★ 898$

EUROPE
corsair
PARIS
ALLER-RETOUR à partir de...
599$
Réservez avant le 31 mars

VOLS EUROPE
LYON 6 au 14 mai 699$
MARSEILLE 9 au 17 mai 699$
NANTES 16 au 24 mai 649$
NICE 29 mai au 6 juin 849$
TOULOUSE 14 au 24 mai 699$
LONDRES 1er au 30 juin 646$
BRUXELLES 12 au 20 avril 546$

VOITURES
Achat-Rachat / 17 jours
prix par personne (base 2 pers.)
PROMO PEUGEOT 206
388$
Prix par pers. (base double)
à l'achat de 2 sièges sur Corsair

Achat-Rachat
17 jours / prix par personne (base 2 pers.)
RENAULT Clio 1,2
446$
RENAULT Modus 1,4
495$
CITROËN C3 Climatisée
548$

Locations
National / Citer
Modèle Catégorie A
CITROËN C2 OU SIMILAIRE
28 jours et plus
prix par personne (base 2 pers.)
:: Plan de base
16$/jr
:: Plan Protection Plus
24$/jr

CONSULTEZ DES EXPERTS
AHUNTSIC ..... VOYAGES MARLIN ..... (514) 745-3990
ANJOU ..... VOYAGES EN DIRECT ..... (514) 356-3156
LAVAL ..... EXODUS VOYAGES ..... (450) 629-8055
BOUCHERVILLE ..... VOYAGES RÉVISOL ..... (450) 655-4345
MASCOUCHE *☾ ..... VOYAGES MARLIN ..... (450) 474-6888
MONTRÉAL ..... EN DIRECT ROSEMONT ..... (514) 593-6082
MONTRÉAL ..... VOYAGES FRANAIR ..... (514) 849-7711
MONTRÉAL ☾ ..... VOYAGES PLACE VERSAILLES ..... (514) 351-5814
STE-ROSE ..... AVANTAGE VOYAGES AZUR ..... (450) 978-6695
*OUVERT LE DIMANCHE ☾ OUVERT LES SOIRS DE SEMAINE

Certaines conditions s'appliquent. Le tarif indiqué inclus toutes les taxes aéroportuaires, la TPS et la TVQ. Il n'inclus pas la contribution des clients au fond d'indemnisation de 3,50$ par 1000$. Le forfait annoncé inclus également le vol, 7 nuits d'hébergement et les repas en formule tout inclus. Prix par pers. en occ. double. Valide pour les nouvelles réservations jusqu'au 19 mars 2005. **Supplément de vol applicable selon jour de départ. *Concours 35e anniversaire: VOLS SUR PARIS** avec **CORSAIR** (1 ou 2 billets selon le dossier réservé au moment du tirage).
VOITURE ACHAT-RACHAT, quelque soit la marque et le modèle sur le dossier réservé au moment du tirage en plan de base 17 jours, les jours supp. demeurent à la charge du gagnant.
3290377A

VACANCES/VOYAGE

S'inscrire au ministère avant de partir à l'étranger

ANDRÉ DÉSIRONT
COLLABORATION SPÉCIALE

Dans les jours qui ont suivi le déferlement du tsunami sur les côtes de l'océan Indien, les autorités fédérales ne savaient pas exactement combien de ressortissants canadiens se trouvaient sur les lieux au moment du désastre.

Les porte-parole du ministère des Affaires extérieures et du commerce international (MAECI) ont déclaré à plusieurs reprises que leur tâche s'en serait trouvée grandement simplifiée si les voyageurs s'étaient enregistrés avant de partir en voyage.

Dans les semaines qui ont suivi le désastre, on a parlé de cinq ressortissants canadiens décédés, de 150 « portés disparus » et de 376 personnes « manquant à l'appel ». Ce qui laissait présager un bilan beaucoup plus élevé qu'il ne l'a finalement été. Deux mois plus tard, les chiffres actualisés se lisent comme suit : 14 morts, huit individus manquant à l'appel et six disparus. Quelle différence entre quelqu'un qui manque à l'appel et quelqu'un qui est porté disparu ? « Les gens que nous comptabilisons parmi les portés disparus sont des cas signalés par la famille ou des amis : ils savaient précisément que ces personnes devaient se trouver dans une région affectée au moment du tsunami et ils n'avaient pas reçu de nouvelles », explique Marie-Christine Lilkoff, porte-parole du MAECI.

« Dans le cas des *manquants à l'appel*, les informations sont beaucoup plus vagues. Ce sont des tierces personnes qui nous signalent que ces voyageurs devaient se trouver à cet endroit à ce moment, mais personne n'en est vraiment sûr. Ils peuvent aussi bien être dans un autre pays et ne pas avoir imaginé qu'au Canada, quelqu'un pouvait s'inquiéter de leur sort. Si les gens s'étaient enregistrés avant de partir en voyage, nous aurions pu éliminer les cas douteux et repérer les autres beaucoup plus rapidement et, ainsi, nous aurions pu rassurer les familles. Et nous n'aurions pas gaspillé de temps à faire des recherches inutiles. »

Les voyageurs qui visitent des pays où la situation est trouble devraient s'inscrire sur le site du MAECI.

Comment s'enregistrer ? Sur la page d'accueil du site de conseils aux voyageurs (**www.voyage.gc.ca**), on trouve une icône « Inscription des Canadiens à l'étranger » et il suffit de suivre les instructions. On peut s'inscrire en ligne ou encore par la poste.

Par contre, le MAECI ne recommande pas formellement aux voyageurs de s'enregistrer. « C'est lorsqu'ils vont dans des pays où nous appréhendons des troubles que nous insistons, dit Marie-Christine Lilkoff. En Irak, par exemple, nous avons actuellement une centaine de personne inscrites. » Mais Phuket, la côte sud-est de l'Inde ou les Maldives n'étaient pas des endroits « où on appréhendait des troubles ». Personne n'avait prévu le tsunami. Il n'y avait donc pas de raisons impératives de s'inscrire. Par contre, le MAECI conseille aux voyageurs qui se trouvent dans une région sinistrée ou affectée par des actes terroristes de rappeler au plus vite des membres de leurs familles ou leurs proches pour les rassurer et pour éviter des recherches inutiles. « Et avec ou sans difficultés appréhendées, nous préférons que les gens s'inscrivent : après tout, cela ne coûte rien. »



Groupes accompagnés

Séjour Riviera del Sole (Sicile) en appartement — 13 avril au 6 mai 2005
Autriche — 18 mai au 1er juin 2005
De Moscou à Pékin par le Transsibérien — 28 mai au 18 juin 2005
Croisière en Alaska — 12 au 19 juin 2005, 24 au 31 juillet 2005

Départs garantis

Ouest canadien — 30 juin au 13 juillet 2005
Mongolie — 7 au 26 juillet 2005
Ouest canadien à PRIX IMBATTABLE — 12 au 23 juillet 2005
Angleterre, Écosse, Irlande et Pays de Galles — 5 au 21 septembre 2005
L'Italie du Nord au Sud — 19 septembre au 8 octobre 2005

Club Voyages Daniel	Chambly	(450) 658-0654	Club Voyages Josée	Montréal	(514) 270-4105
Club Voyages Agathe Leclerc	Drummonville	(819) 477-8383	Club Voyages Mont-Tremblant	Mont-Tremblant	(819) 425-5766
Club Voyages Guertin	Gatineau	(819) 561-2220	Club Voyages Repentigny	Repentigny	(450) 582-6065
Club Voyages Princesse	Granby	(450) 372-4444	Club Voyages Jacques Bonin	Rosemère	(450) 621-3817
Club Voyages International	Ile-des-Soeurs	(514) 769-3838	Club Voyages Air-Mer	Sorel	(450) 742-0426
Club Voyages Albatros	Joliette	(450) 759-5551	Club Voyages JM	St-Hubert	(450) 676-0258
Club Voyages Solaris	Laval	(450) 667-7711	Club Voyages Eden	St-Jean-sur-Richelieu	(450) 348-9291
Club Voyages Champfleury	Laval	(450) 622-0865	Club Voyages Invitation Jaro	St-Jérôme	(450) 436-3520
Club Voyages Tourbec	Laval	(450) 662-7555	Club Voyages Marinair	Ste-Thérèse	(450) 437-2324
Club Voyages du Vieux Longueuil	Longueuil	(450) 679-3721	Club Voyages SuperSoleil	Trois-Rivières	(819) 374-1050
Club Voyages Rosemont	Montréal	(514) 376-5910	Club Voyages Valleyfield	Valleyfield	(450) 377-2551
Club Voyages Pointe-aux-Trembles	Montréal	(514) 642-3440	Club Voyages St-Laurent	Ville St-Laurent	(514) 747-4222
Club Voyages Beaubien	Montréal	(514) 593-1010	Club Voyages Ste-Anne	Varennes	(450) 652-0605
Club Voyages Berri	Montréal	(514) 288-8688 (514) 526-2873	Club Voyages Louise Proulx	Ville Lemoyne	(450) 672-1272

Pour tous renseignements, veuillez contacter les agences mentionnées ci-haut. Club Voyages groupes est membre de Transat A.T. Inc. et détenteurs d'un permis du Québec. Les vols de ces différents circuits vous sont offerts par NorthWest Airlines, Air Canada, Alitalia, KLM, Tunisair, Tchecoslovakian Airlines et Air Transat.
3280874A



Détendez-vous chez Novotel.

Dans la tranquillité de votre chambre ou en réunion, nous nous assurerons que votre séjour chez Novotel réponde à toutes vos attentes. Chez Novotel, nous fabriquons des sourires.

- *Cinq hôtels canadiens très bien situés vous offrant des services et agréments à l'européenne*
- *À proximité des théâtres, des principales attractions touristiques et des magasins du centre-ville*
- *Piscines, salles d'exercice et saunas dans la plupart de nos hôtels*
- *Appréciez l'excellente cuisine internationale dans notre restaurant Café Nicole*
- *Salles de réunion modernes*
- *Service de restauration en chambre*

1-800-NOVOTEL **www.novotel.com** **www.accorhotels.com**
3294052

Canada: Montréal centre, Ottawa, Toronto centre, Toronto Mississauga et Toronto North York
Mexique: Monterrey Valle et Mexico Santa Fe **États-Unis:** Ville de New York - Times Square
3293444

ACCOR ▶ Un regard neuf sur l'hôtellerie et les services

TOURS CHANTECLERC — la qualité à tous prix — Depuis 35 ans
GRATUIT!

Tours Chanteclerc fête son 35ème anniversaire et vous invite à son lancement de produits Printemps 2005.

DIMANCHE 20 MARS 2005
❑ 13h00 à 16h30
13h : Présentation de produits / 14h30 : Rencontre avec les guides
❑ 15h00 à 18h00
15h : Présentation de produits / 16h30 : Rencontre avec les guides

LUNDI 21 MARS 2005
❑ 13h00 à 16h30
13h : Présentation de produits / 14h30 : Rencontre avec les guides
❑ 15h00 à 18h00
15h : Présentation de produits / 16h30 : Rencontre avec les guides

Venez découvrir nos produits et nouveautés...
et profitez de cette occasion pour rencontrer nos **guides venus exceptionnellement de toute l'Amérique et de l'Europe** !



Buffet Roma - 8050 Chamilly (coin Jarry à l'est de Viau), St Léonard, Québec
Stationnement gratuit
3297025A 3297031
A#383_MTL

Contactez dès aujourd'hui votre agent de voyages pour confirmer votre inscription et votre choix d'horaire.

LA CLINIQUE DU VOYAGEUR



☑ VOS BILLETS?
☑ VOTRE PASSEPORT?
☐ VOS VACCINS?

Montréal : (514) 521-0630
Rive-Sud : (450) 672-6728
Île des Soeurs : (514) 769-1099
www.cliniqueduvoyageur.com
3290880 3290113

Celebrity Cruises — *départ de l'* **Europe**

Entendu à mi-chemin entre Naples et Mykonos:

"Le champagne est au frais et j'ai placé les roses sur la véranda. Bon anniversaire, Monsieur."

CROISIÈRES DE 10 & 11 NUITS EN MÉDITERRANÉE

à compter de 2,155$* par personne CDN — Cabines extérieures à compter de 2,595$* par personne CDN

Profitez de nos forfaits mer et terre pour prolonger votre séjour en Europe et découvrir en circuit accompagné les villes les plus captivantes du monde. Pour en savoir plus, communiquez avec votre agent de voyages, composez le **1 800 CELEBRITY, poste 45581** ou visitez le site **www.celebrity.com.**

* Tarifs en devises canadiennes, par personne, sur la base d'une occupation double, pour la croisière seulement. Le nombre des cabines offertes à ces prix est limité et est assujetti à des dates de départ sélectionnées. Les taxes gouvernementales, les frais douaniers et autres taxes de service sont en sus. Certaines conditions s'appliquent. Les itinéraires et tarifs indiqués sont ceux en vigueur au moment d'aller sous presse, mais peuvent être modifiés sans préavis. © 2005, Celebrity Cruises Inc. Navires battant pavillons bahamien et équatorien.
3291303A 3291304

1 SEMAINE TOUT-COMPRIS À PARTIR DE 699$

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

PUERTO PLATA — LUPERON TROPICAL RESORT — 699$ — 3 1/2 étoiles, 1 semaine tout-compris, Départ le 2 avril.
PUERTO PLATA — HACIENDA GARDEN BEACH RESORT — 799$ — 3 1/2 étoiles, 1 semaine tout-compris, Départ le 26 mars.
LA ROMANA — GRAN CARIBE BEACH RESORT — 899$ — 4 étoiles, 1 semaine tout-compris, Départs les 8 et 15 avril.
LA ROMANA — SANTANA BEACH RESORT & CASINO — 999$ — 4 étoiles, 1 semaine tout-compris, Départ le 18 et 25 mars.
PUERTO PLATA — SOSUA BAY HOTEL — 999$ — 4 étoiles, 1 semaine tout-compris, Départ le 9 avril.

CUBA

SANTA LUCIA — CLUB AMIGO MAYANABO — 699$ — 3 1/2 étoiles, 1 semaine tout-compris, Départs les 26 mars et 2 avril.
SANTA LUCIA — GRAN CLUB SANTA LUCIA — 799$ — 3 1/2 étoiles, 1 semaine tout-compris, Départ le 9 avril.
HOLGUIN — COVARRUBIAS HOTEL — 899$ — 3 étoiles, 1 semaine tout-compris, Départ le 29 mars.
VARADERO — CORALIA CUATRO PALMAS — 899$ — 3 1/2 étoiles, 1 semaine tout-compris, Départ le 3 avril.
VARADERO — CORALIA PLAYA DE ORO — 999$ — 4 étoiles, 1 semaine tout-compris, Départ le 10 avril.

MEXIQUE

CANCUN — SOLYMAR BEACH RESORT — 899$ — 3 étoiles, 1 semaine tout-compris, Départ le 17 mars.
PUERTO VALLARTA — VILLA DEL PALMAR BEACH RESORT & SPA — 999$ — 4 étoiles, 1 semaine tout-compris, Départ le 28 mars.
PUERTO VALLARTA — COSTA CLUB PUNTA ARENA — 999$ — 3 1/2 étoiles, 1 semaine tout-compris, Départ le 21 mars.
CANCUN — EL PUEBLITO BEACH HOTEL — 1099$ — 3 1/2 étoiles, 1 semaine tout-compris, Départs les 24 et 31 mars.
CANCUN & PUERTO VALLARTA — VOLS SEULEMENT — 399$ — 1 semaine aller et retour, Tous les départs en mars.

LAS VEGAS

LAS VEGAS — VOLS SEULEMENT — À PARTIR DE 299$ — 3, 4 ou 7 nuits, aller et retour
LAS VEGAS — WHISKEY PETES PRIMM VALLEY — 499$ — 2 1/2 étoiles, 4 nuits, vols et hôtel, Départ le 13 mars.
LAS VEGAS — THE PLAZA LAS VEGAS — 699$ — 3 étoiles, 3 nuits, vols et hôtel, Départ le 31 mars.
LAS VEGAS — TUSCANY SUITES & CASINO — 699$ — 4 étoiles, 4 nuits, vols et hôtel, Départs les 20 et 27 mars.
LAS VEGAS — THE MIRAGE — 749$ — 4 1/2 étoiles, 3 nuits, vols et hôtel, Départ le 24 mars.



GoTravelDirect.com
(514) 849-3344 • 303, rue Émery

Valide pour les forfaits-vacances 2004/05 pour adultes et enfants. Départs de Montréal seulement. Les prix sont par personne basés sur une occupation double. Les prix peuvent changer en fonction de la disponibilité. Les prix annoncés sont en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations jusqu'au 15 mars 2005. Go Travel Direct est titulaire d'un permis du Québec.
3299714A

GO TRAVEL DIRECT

CAA Voyages — www.caaquebec.com — Permis du Québec

Alma	(418) 669-0888	Laval (St-Martin O.)	(450) 682-8100	Sainte-Foy (Place de la Cité)	(418) 653-9200
Brossard	(450) 465-0620	Laval (des Laurentides)	(450) 975-2713	Sainte-foy (Centre Innovation)	(418) 657-7030
Charlesbourg	(418) 622-2527	Montréal	(514) 861-5111	Saint-Léonard	(514) 255-3560
Chicoutimi	(418) 545-8686	Pointe-Claire	(514) 426-2760	Sept-Îles	(418) 968-1350
Greenfield Park	(450) 926-1333	Québec	(418) 624-8222	Sherbrooke	(819) 566-5132
Hull	(819) 778-2225	Roberval	(418) 275-0056	Trois-Rivières	(819) 376-9394
Îles-de-la-Madeleine	(418) 986-6565	Saint-Félicien	(418) 679-8242	Ailleurs au Québec	1 888 549-5559

VACANCES/VOYAGE

New York en avril



PIERRE VINCENT
COURRIER DU VOYAGEUR
pierre.vincent@lapresse.ca

Q Je prévois aller passer deux ou trois jours à New York, vers la mi-avril, avec ma fille Camille âgée de 10 ans. À part le Musée d'histoire naturelle et l'Empire State Building, quelles autres visites pourraient aussi intéresser ma fille ? Pouvez-vous me recommander un hôtel à prix abordable ? J'aurais souhaité m'y rendre en train, mais je crois que ce n'est pas possible de le faire directement. Nous ferons donc le voyage en avion ou en autocar, selon le prix.

Judith Renaud

R Au chapitre des attraits touristiques pour enfants, le guide *Ulysse* propose les visites du Children's Museum of Manhattan (possibilités pour les enfants de dessiner, de réaliser leur propre émission de télévision, de participer à un spectacle de marionnettes...), de l'Intrepid Sea Air Space Museum (musée maritime et militaire aménagé sur le porte-avion *U.S.S. Intrepid*, amarré au quai 86) et des différents jardins zoologiques. Mais, vous voudrez probablementdes images plus typiquement new-yorkaises. Comme la statue de la Liberté dans Ellis Island, accessible en un quart d'heure par un ferry que l'on prend à l'embarcadère en face de Battery Park sur la pointe sud de Manhattan. Aussi, pour vous imprégner de l'atmosphère de la ville, allez flâner sur la 5e Avenue, dans Central Park (le Musée d'histoire naturelle, le plus grand du monde, que vous avez l'intention de visiter, se trouve dans les alentours), Greenwich Village et SoHo.

Au sujet de l'hébergement, *Ulysse* souligne que les hôtels, habituellement fréquentés par les gens d'affaires, baissent leurs prix pendant les week-ends et signale l'existence de grossistes en chambres d'hôtel auprès desquels on peut réaliser des économies pouvant aller jusqu'à 40 % du prix affiché. Voici les coordonnées de trois de ces grossistes : Quikbook (**www.quikbook.com**) ; Central Reservation Service (**www.reservation-services.com**) ; Hotel Reservations Network (www.18009hotel.com) .

Vous pouvez vous rendre à New York en train : départ de Montréal en matinée et arrivée à la Penn Station en début de soirée. Prévoyez débourser un peu plus de 200 $ pour l'aller-retour (**www.amtrak.com**). Par avion, vous aurez peut-être intérêt à choisir Air Canada, si vous souhaitez descendre à l'aéroport le plus près du centre-ville : La Guardia est à 13 km au sud-est de Manhattan. Si vous choisissez l'autocar, Greyhound propose au moins quatre départs quotidiens à destination de New York. Durée du trajet : autour de 8 heures. Tarifs (pour le 1er avril) : 147,55 $ l'aller-retour pour un adulte et 88,55 $ pour un enfant (**www.greyhound.com**) .

Par ailleurs, au chapitre des formalités, voici les conseils du ministère des Affaires étrangères du Canada : « Les autorités américaines n'exigent pas actuellement que les Canadiens possèdent un passeport, mais Affaires étrangères Canada recommande fortement à tous les Canadiens de l'obtenir et de l'utiliser. » Et vous noterez que les enfants, voyageant avec un seul de leurs parents, devraient avoir un passeport valide établi à leur nom. Autre recommandation : se munir d'une lettre de consentement indiquant que l'autre parent autorise le voyage (**www.voyage.gc.ca**).

Retraités *flyés*

Le regroupement des Retraités *flyés* de la région de Montréal va innover à sa prochaine rencontre du 17 mars (19h, Centre Carlton, 8860, boulevard Langelier) en permettant à quelques-uns de ses membres, rentrant d'un séjour à l'étranger, de témoigner de leurs expériences. Ce soir-là, René Robitaille racontera son Vietnam « autrement », Bernadette Landry fera part de son expérience de bénévolat à Sucre, en Bolivie, Francine Pichette parlera de son travail comme membre d'une mission de coopération en Russie et Denise Beaudry refilera quelques tuyaux du « Mexique à bon prix ».

Voyager dans les îles au large de Vancouver

Q Je me propose de voyager dans les îles au large de Vancouver, notamment Saltspring et Galiano, où j'aimerais louer un chalet. Existe-t-il des sites Internet, où je pourrais trouver de l'information pour préparer mon voyage ?

Sophie Giroux

R Les sites **www.vancouverisland.com** , **www.saltspring-today.com**, **www.pacificisland-travel.com** et **www.galianoisland.com** paraissent contenir l'essentiel des informations que vous cherchez.

Santa Cruz/ Santa Barbara par la côte : précisions

« Seule, la Highway One longe la côte de Santa Cruz à Santa Barbara, souligne Mario Latendresse, qui précise habiter à Pacific Grove, entre Monterey et Pebble Beach/Carmel, depuis 2001. Entre Carmel et Santa Barbara, il n'y a aucune autre route plus près de l'océan. Contrairement à la Highway 101, à l'intérieur des terres. En arrivant sur la péninsule de Monterey, il faut cependant quitter l'autoroute no 1, prendre Del Monte Avenue à Monterey (pas à Seaside) et suivre ensuite la côte. Cela vous mène, après avoir traversé un tunnel de 500 m, à Pacific Grove. De là, suivre la très belle côte jusqu'à un des points d'entrée de la ville de Pebble Beach. Commence alors 17 Miles Drive. Péage de 8,50 $ pour les voitures. À vélo, c'est gratuit. »

Voyagistes au Brésil ?

Q L'an dernier, je me suis organisé un voyage au Vietnam en partie à l'aide de votre *Courrier du voyageur* du 5 février 2000 : un lecteur donnait les coordonnées d'un voyagiste local, Vinatour. Moi aussi, j'ai été très satisfait. Maintenant, j'ai entrepris un voyage au Brésil, avec ma famille (4 personnes), en juillet prochain. Nous y passerons environ 18 jours et j'ai l'intention de faire le circuit Manaus-Salvador-Chutes Iguazu-Rio de Janeiro. Pourriez-vous me donner des adresses Internet de voyagistes locaux ? Toutes autres suggestions seront appréciées.

Jean Thibault

R Je n'ai malheureusement pas de recommandation particulière d'un voyageur, mais je vous donne néanmoins les coordonnées du voyagiste Terra Brazil, trouvé après avoir navigué sur Internet **www.terra-bresil.com** . Terra Brazil se présente comme une agence spécialisée dans le voyage à la carte et le hors des sentiers battus.

Vous pouvez aussi me joindre au : Courrier du voyageur, La Presse, 7 rue Saint-Jacques, Montréal, Qc, H2Y 1K9. Télécopieur : (514) 285-6972

3290390A
Voyages Centre-Ville
voyagescentreville.com
871-5103
DES PRIX POUR PARTIR
1 semaine, en formule tout inclus
OUVERT LE DIMANCHE
Radio Nostalgie AM 1570 Dimanche 8:30 AM On parle voyages avec Giovanni!

PARIS
VOLS aller-retour 565$
PROVINCES FRANÇAISES à partir de... 605$
Achat-Rachat RENAULT CLIO 1,5
prix par personne à (base 2 pers.) à partir de... 17 jrs. 379$

17 au 22 MARS, à partir de...	aller-simple	aller-retour
VARADERO	289$	449$
LA HAVANE	---	449$
SANTIAGO DE CUBA	---	449$
LA ROMANA	289$	449$
PUERTO PLATA	289$	379$
PUNTA CANA	289$	649$
VENEZUELA	289$	369$
COSTA RICA	289$	549$
NICARAGUA	289$	549$
PUERTO VALLARTA	289$	379$
CANCUN	289$	379$
IXTAPA	289$	379$

CANCUN 18-19 Mars. Oasis Viva 4★ 1499$
PUERTO PLATA 17-18-19-21 Mars. Paraiso Del Sol 3★ 769$
PUERTO PLATA 17-18-19-21 Mars. Fun Royale Beach Resort 3,5★ 899$
PUERTO PLATA 17-18-19-21 Mars. Sun Village Beach Resort 4,5★ 1049$
PUNTA CANA 20-22 Mars. Fiesta Beach Resort & Spa 4★ 1149$
PUNTA CANA 20-22 Mars. LTI Beach Resort 4★ 1199$
PUNTA CANA 20-22 Mars. Bahia Principe 5★ 1299$
SANTO DOMINGO 19 Mars. Costa Caribe Coral by Hilton 4★ 1049$
LA ROMANA 20 Mars. Reina Cumayasa 4★ 849$
VARADERO 18-19-20-21-22 Mars. Mar Del Sur 1,5★ 749$
VARADERO 18-19-20-21-22 Mars. Club Gran Caribe Jibacoa 3★ 929$
VARADERO 18-19-20-21-22 Mars. Brisa Del Caribe 4★ 1299$
CAYO COCO 18 Mars. Melia Cayo Coco 4,5★ 1349$
HOLGUIN 17-18-19 Mars. Club Amigo Atlantico 3★ 929$
CAYO SANTA MARIA 18-19 Mars Melia 4,5★ 1349$
PUERTO VALLARTA 17-20-21 Mars Tropicana 2,5★ (aucun repas) 799$

MEILLEURS PRIX SUR VOLS RÉGULIERS À TRAVERS LE MONDE
1 semaine. Prix par personne en occupation double, à partir de... Supplément de vol applicable. Espace limité FORMULE TOUT INCLUS, taxes comprises • Aller-simpleselon disponibilité. Permis du Québec. Le tarif indiqué inclus toutes les taxes aéroportuaires, la TPS et la TVQ. Il n'inclus pas la contribution des clients au fond d'indemnisation de 3,50$ par 1000$. Le forfait annoncé inclus également le vol, 7 nuits d'hébergement et les repas en formule tout inclus. Valide pour les nouvelles réservations jusqu'au 19 mars 2005. Titulaire d'un permis du Québec.

exotik tours
Membre du groupe Intair
www.exotiktours.com
MEMBRES FADOQ RABAIS PRIVILÈGE EXCLUSIVITÉ
Voyages 2004 2005 FADOQ
Consultez nos brochures pour connaître les dates correspondant à ces tarifs.
* Prix par personne, base occupation double, incluant les promotions applicables, les vols aller-retour de Montréal/hébergement /repas mentionnés/transferts et les taxes. ** Prix incluant les "réservez-tôt" pour les départs entre le 1er novembre et le 2 décembre. Chaque passager devra payer à l'agence de voyages un montant de 3.50$ /1000$ afin de financer le fond d'indemnisation de l'OPC. Les conditions générales de la brochure "Médditerranée & Europe automne-hiver 2004/2005" et "Asie Sensationnelle automne-hiver 2004/2005" s'appliquent. Permis du Québec.

FRANCE NOUVEAUTÉ — CIRCUIT Vin et Gastronomie — AIR FRANCE — 22 JOURS (27 repas) à partir de 4799$ taxes incluses
RUSSIE CROISIÈRE SUR LA VOLGA — AIR FRANCE — PROMOTION: DÉPART 26 MAI 05 — Épargnez 200$ par couple — Si réservé avant le 25 mars 2005 — 13 JOURS (32 repas) à partir de — était 3049$ 2949$ taxes incluses
ÉGYPTE AIR FRANCE — LA ROUTE DES PHARAONS — 15 JOURS (20 repas) à partir de 2999$ taxes incluses
PAYS DE L'EST — CIRCUIT CULTUREL - Hôtel 4* — Rép.Tchèque-Pologne-Hongrie-Autriche — CSA CZECH AIRLINES — 17 JOURS (21 repas) à partir de 4539$ taxes incluses
ESPAGNE — GRAND TOUR Hôtels 3* — AIR FRANCE — 13 JOURS (17 repas) à partir de 3299$ taxes incluses
TURQUIE — DECOUVERTE OTTOMANES — Départ garantis le 21 avril 05 — AIR FRANCE — 17 JOURS (44 repas) à partir de 2599$ taxes incluses — Circuits garanti, hôtels 4*
MAROC — CIRCUIT DES VILLES IMPÉRIALES — royal air maroc — 15 JOURS (26 repas) à partir de 2324$ taxes incluses
ÎLE DE BALI — SEJOUR /Bali tropic — CHINA AIRLINES — 28 JOURS Formule tout- inclus à partir de 3394$ taxes incluses

SOLBEC TOURS INC. — swiss Swiss International Air Lines
Les parfums de la Méditerranée — L'Italie, la France et l'Espagne — 15 jours 13 nuits à partir de 3639$ (♥)
Découverte du Portugal et de l'Espagne — 16 jours 14 nuits à partir de 3839$ (♥)
Mosaïque: Suisse, Forêt-Noire, Alsace — 15 jours 13 nuits partir de 3649$ (♥)
Suisse, Bavière, Autriche — 15 jours 13 nuits à partir de 3689$ (♥)
Escapade en Allemagne — 15 jours 13 nuits à partir de 3595$ (♥)
Symphonie Bohémienne — République Tchèque, Slovaquie, Hongrie, Autriche — 15 jours 13 nuits à partir de 3649$ (♥)
AUTRES CIRCUITS ET DÉPARTS DISPONIBLES
CONSULTER VOTRE AGENT DE VOYAGES
Nos prix sont par personne, en occupation Double. (♥) Meilleur prix disponible toutes réductions et taxes sont incluses. Entièrement en français
www.solbectours.com
3293654

VOYAGES FLEURS DE LYS/ CARLSON WAGONLIT Berri 514-939-9999
CLUB VOYAGES TOURBEC CADILLAC Est-Montréal 514-253-4900
EXODUS VOYAGES Laval 450-629-8055 1-800-815-8055
VOYAGES FRANAIR Centre-Ville 514-849-7711
VOYAGES EN DIRECT ROSEMONT Montréal 514-593-6082
VOYAGES EN DIRECT - ANJOU Anjou 514-356-3156
VOYAGES PLACE VERSAILLES Montréal 514-351-5814
CAPVOYAGES.COM Montréal-Rosemont 514-728-4553 / 1-800-300-0851
CINQUIÈME SAISON Outremont 514-270-1237 / 1-800-572-4766
VOYAGES MILLE ET UNE NUITS Mascouche 450-474-8117
AGENCE DE VOYAGES PACO Laval 450-667-2462 / 1-800-263-2462
VOYAGES MAXIMA/CARLSON WAGONLIT Longueuil 450-679-3777
VOYAGES BOISBRIAND Boisbriand 450-979-1818
ALLEZ HOP! VOYAGES Montréal 514-528-9091 / 1-888-528-9091
VOYAGES FUNTASTIQUE P.A.T. Montréal-Est 514-640-8630
VOYAGES ROBILLARD/ CARLSON WAGONLIT Repentigny 450-585-2854
CLUB VOYAGES LOUISE PROULX Saint-Lambert 450-672-1272
AMERICAN EXPRESS VOYAGES ACTION Vaudreuil 450-455-5619
VOYAGES THOMAS COOK Les Promenades St-Bruno 450-441-1220
VOYAGES YVON DUPUIS Montréal (514) 523-2143 / 1-800-470-5446
VOYAGES RYTHMES DU MONDE Mont-Royal Berri 514-527-7679/514-286-9014
3297271A



CIRCUITS EUROPÉENS
Sélection Supérieure
Les plus haut de gamme offerts au Canada

Participez en ligne et courrez la chance de gagner un circuit de TRAFALGAR
voyages bergeron(.com)
www.voyagesbergeron.com

VACANCES À L'ITALIENNE 4♛ — 16 jours / Départ 12 mai — Italie – Sicile — Prix régulier 4 679 $ — PRIX AVANTAGE 3 999 $
TOUR D'EUROPE CLASSIQUE 3♛ — 13 jours / Départ 12 mai — France – Belgique – Allemagne – Suisse – Italie — Prix régulier 3 149 $ — PRIX VOYAGES BERGERON 2 349 $
DÉCOUVERTE IBÉRIQUE 3♛ — 16 jours / Départ 14 mai — Espagne – Portugal — Prix régulier 3 859 $ — PRIX VOYAGES BERGERON 3 049 $
HÉRITAGE BRITANNIQUE 4♛ — 16 jours / Départ 18 mai — Angleterre – Écosse – Irlande — Prix régulier 4 169 $ — PRIX VOYAGES BERGERON 3 349 $
SAVEURS DE FRANCE 4♛ — 16 jours / Départ 19 mai — Paris – Épernay – Strasbourg – Colmar – Côte d'Azur – Carcassonne – Lourdes – Biarritz – St-Émilion – Tours – Mont-St-Michel — Prix régulier 4 169 $ — PRIX VOYAGES BERGERON 3 349 $
PAYSAGES ALPINS 3♛ — 16 jours / Départ 27 mai — Suisse – Autriche – Allemagne — Prix régulier 3 459 $ — PRIX VOYAGES BERGERON 2 649 $
EUROPE ROMANTIQUE 3♛ — 16 jours / Départ 16 juillet — Belgique – Hollande – Allemagne – Rép. tchèque – Hongrie – Autriche — Prix régulier 3 349 $ — PRIX VOYAGES BERGERON 2 749 $
EUROPLAISIR 3♛ — 9 jours / Départ 16 juillet — Belgique – Hollande – Allemagne – Suisse – France — Prix régulier 2 639 $ — PRIX VOYAGES BERGERON 1 924 $
LA SCANDINAVIE 3♛ — 16 jours / Départ 8 juillet — Danemark – Suède – Norvège — Prix régulier 4 579 $ — PRIX VOYAGES BERGERON 3 749 $
PERLES D'EUROPE 5♛ — 23 jours / Départ 14 septembre — 11 pays visités dont : Angleterre – Belgique – Hollande – Allemagne – Suisse – France — Prix régulier 6 199 $ — PRIX VOYAGES BERGERON 5 274 $
escapade FRançaise 5♛ — 17 jours / Départ 30 septembre — Paris – Dijon – Chamonix – Aix-les-Bains – Nice – Avignon – Nîmes – Auch – Brive-la-Gaillarde — Prix régulier 5 089 $ — PRIX VOYAGES BERGERON 4 174 $
BELLISSIMO 5♛ — 17 jours / Départ 30 septembre — Italie — Prix régulier 5 499 $ — PRIX VOYAGES BERGERON 4 574 $

Les forfaits comprennent : **Toutes taxes.** Billets d'avion. Guide et chauffeur professionnels présents à l'aéroport dès votre arrivée en Europe. Transport en autocar de luxe. Politique de rotation des sièges. Toutes les nuits d'hôtels. Tous les déjeuners. La plupart des soupers. Toutes les excursions et les visites classiques mentionnées en brochure. Pourboires au personnel hôtelier. Manutention des valises. Prix par personne en occupation double à partir de et sujets à certaines conditions de réservez tôt, paiement comptant et de fidélité. Prix applicable aux nouvelles réservations faites entre le 12 mars et le 25 mars 2005. Détenteurs d'un permis du Québec. AUCUNE SURCHARGE DE CARBURANT. **Les tarifs n'incluent pas les frais de contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 $ par 1 000 $.**
VACANCES transat

voyages bergeron(.com)
Réservez à meilleur prix, c'est GARANTI !
MONTRÉAL 7725 St-Denis, Montréal Tél. : (514) 273-3301
LONGUEUIL Place Longueuil 825 St-Laurent Ouest, Longueuil Tél. : (450) 651-9551
SANS FRAIS : 1-866-955-9551
RÉSERVEZ TÔT et ÉPARGNEZ jusqu'à 1 850 $ par couple
ÉPARGNEZ ENCORE PLUS avec la Prime de Fidélité jusqu'à 400 $ par couple
3299649A

club voyages MC

Le Sud ou l'Europe ? À vous de choisir !

www.clubvoyages.com

CUBA

Cuba sí

une semaine • tout inclus • à partir de



VARADERO ★★★★
Hotetur Palma Real
19 mars
41 milles de récompense AIR MILES^MD
1227$

VARADERO ★★★1/2
Gran Caribe Puntarena
21 mars
49 milles de récompense AIR MILES^MD
1198$

HOLGUIN ★★★1/2
Club Amigo Guardalavaca
26 mars
33 milles de récompense AIR MILES^MD
1027$

CAYO COCO ★★★★1/2
El Senador
25 mars • suite junior
53 milles de récompense AIR MILES^MD
1527$

CAYO LARGO ★★★★
Barcelo Cayo Largo
Beach Resort
24 mars
41 milles de récompense AIR MILES^MD
1217$

VARADERO ★★★★1/2
Tryp Peninsula
19 et 20 mars • suite junior
56 milles de récompense AIR MILES^MD
1598$

MEXIQUE

MEXICO Closer than ever

une semaine • tout inclus • à partir de



PUERTO VALLARTA ★★★★
Palladium Vallarta Resort & Spa
17 mars • ch. supérieure vue sur jardins
35 milles de récompense AIR MILES^MD
1147$

MANZANILLO ★★★★
Gran Costa Real Resort
25 mars • chambre deluxe
41 milles de récompense AIR MILES^MD
1298$

IXTAPA ★★★
Qualton Club Ixtapa
17 mars
26 milles de récompense AIR MILES^MD
927$

PUERTO VALLARTA ★★★1/2
Hotel Decameron Los Cocos
31 mars
38 milles de récompense AIR MILES^MD
1227$

NUEVO VALLARTA ★★★
Decameron Los Cocos
17 mars
38 milles de récompense AIR MILES^MD
948$

RIVIERA MAYA ★★★★
Oasis Tulum
26 mars
56 milles de récompense AIR MILES^MD
1657$

REP. DOMINICAINE

La RépubliqueDominicaine seul un pays de sensations

une semaine • tout inclus • à partir de



PUNTA CANA ★★★★
Club Carabela Bavaro
Beach Resort & Casino
20 mars
43 milles de récompense AIR MILES^MD
1347$

PUNTA CANA ★★★★★
Club Golden au Bahia Principe
18 mars • suite junior
49 milles de récompense AIR MILES^MD
1498$

PUERTO PLATA ★★★1/2
Casa Marina
Beach & Reef Resort
17 mars
25 milles de récompense AIR MILES^MD
897$

PUERTO PLATA ★★★★
Paradise Beach Resort & Casino
26 mars • chambre économique
32 milles de récompense AIR MILES^MD
1067$

PUERTO PLATA ★★★★
Allegro Playa Dorada
by Occidental
17 mars
27 milles de récompense AIR MILES^MD
948$

SANTO DOMINGO ★★★1/2
Barcelo Talanquera
Beach Resort
19 mars
28 milles de récompense AIR MILES^MD
977$

PLEIN SUD

une semaine • tout inclus • à partir de



MANAGUA ★★★★
Barcelo Playa Montelimar
Resort & Casino
17 mars
30 milles de récompense AIR MILES^MD
947$

JAMAÏQUE ★★★★
Royal Decameron
Montego Beach
19 mars • chambre vue sur mer
40 milles de récompense AIR MILES^MD
1278$

MARGARITA ★★★
Flamenco Hotel Villas &
Beach Club
27 mars
32 milles de récompense AIR MILES^MD
977$

PANAMA ★★★★
Barcelo Playa Blanca Resort
11 avril
51 milles de récompense AIR MILES^MD
1467$

SAN ANDRES ★★★
Decameron San Luis
4 avril
38 milles de récompense AIR MILES^MD
1147$

ST-MARTIN ★★★1/2
Hotel Mont-Vernon
26 mars • suite junior vue sur jardin
57 milles de récompense AIR MILES^MD
1668$

EUROPE 2005

Échangez vos milles de récompense AIR MILES^MD et épargnez jusqu'à 800$ additionnels !*

Voitures LONGUE DURÉE • 17 JOURS

RÉSERVEZ AVANT LE 31 MARS ET ÉPARGNEZ ! PRIX PAR PERSONNE EN BASE DOUBLE

HERTZ: Cat. A - économique — 408$
Super Plan Protection Plus inclus.

PEUGEOT: 206 X-Line essence 1.1 — 439$

RENAULT: Clio 1.2 16V — 447$

Le spécialiste de la longue durée !
CITROËN: C4 Berline • 28 JOURS — 837$
GPS disponible sur version exclusive

PEUGEOT OPEN EURO · RENAULT EURODRIVE · CITROËN ET · Hertz

NOUVEAU Forfaits découvertes VOL ET HÔTEL

CES FORFAITS COMPRENNENT: le vol aller-retour de Montréal vers Paris ou Marseille en classe économique (**8** ou **15** jours), **7** nuits consécutives avec petits-déjeuners buffet américain.

Chaque Forfait découvertes comporte une suggestion d'itinéraires qui vous permettront de rayonner à partir d'un seul hôtel.

à partir de **1299$** — **Val de Loire**
Novotel Amboise 3½★
Départs 30 mars au 03 mai

à partir de **1499$** — **Provence**
Mercure Arles Camargue 3½★
Départs 16 au 31 mai

Forfaits Plus VOL, HÔTEL ET TRANSFERT

CES FORFAITS COMPRENNENT : le vol aller-retour de Montréal en classe économique (**8** ou **15** jours), **7** nuits consécutives avec petits-déjeuners, le transfert aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel, et les cadeaux Forfait Plus.

PARIS — à partir de **999$**
Hôtel Mercure Paris Bercy 3½★
Départs du 10 au 24 avril

PARIS — à partir de **1029$**
Libertel Auteuil Tour Eiffel 3½★
Départs du 04 au 24 avril

PARIS — à partir de **1199$**
Hôtel Bleu Marine Montparnasse 3½★
Départs du 10 au 24 mai

PARIS — à partir de **1249$**
Quality Hôtel Abaca 3★
Départs du 01 au 08 juin

LONDRES — à partir de **1379$**
Royal National 2½★
Départs 18, 25 mai et 01, 08, 15 juin

NICE — à partir de **1479$**
Hôtel Mercure Grimaldi 3½★
Départ 29 mai

Vols seulement

Réservez avant le 31 mars **et épargnez 100$**^** Par personne, à l'achat d'un aller-retour en classe économique

DÉPART DE MONTRÉAL • VOL ALLER-RETOUR
PRIX PAR PERSONNE • TAXES INCLUSES

Bruxelles Départ: 19 avril • Retour: 21 avril	549$	**Lyon** Départ: 13 mai • Retours: 24, 28, 31 mai	699$
Paris Dép.: 10, 11, 12, 13, 17, 18, 19 avril • Ret.: 18, 19, 20, 25, 26, 27, 28, 29 avril	599$	**Nantes** Départ: 16 mai • Retour: 24 mai	699$
Londres Départ: 01 juin • Retours: 16, 23 juin	649$	**Toulouse** Départ: 14 mai • Retours: 22, 24 mai	699$
Marseille Départ: 16 mai • Retours: 24 mai / 07, 16 juin	699$	**Nice** Départs: 19, 26, 29 mai • Retours: 06, 10, 17, 24, 27 juin	849$

Classe Club☆ **Un monde de privilèges.**
Cabine exclusive • Sièges en cuir plus larges et confortables • Choix de quatre savoureux repas et vins • Service de bar et écouteurs gratuits • Sélection de sièges sans frais, et plus encore!



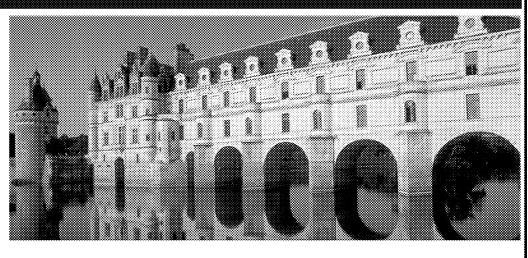
NOUVEAU Forfait Plus Royal VOL, HÔTEL, TRANSFERT ET EXCURSIONS

CE FORFAIT COMPREND: le vol aller-retour Montréal-Paris en classe économique (**8** ou **15** jours), le transfert, **7** nuits à l'Hôtel Bleu Marine Montparnasse 3½★ avec petits-déjeuners, transport en autocar de luxe, guide privé francophone, 4 repas, visites et droits d'entrée, une croisière sur la Seine, passe de métro-bus et les cadeaux Forfait Plus.

Partez sur les traces des Rois de France avec nos 5 départs garantis

à partir de **1999$**‡

Découvrez Paris, les Châteaux de la Loire, le Château de Versailles, la Normandie et beaucoup plus.
Départs garantis les 08‡ mai, 26 mai, 07 août, 11 septembre et 06 octobre 2005.



Prix excluant 3,50$/1000$ de services touristiques pour la contribution des clients au fond d'indemnisation des clients des agents de voyages.

Départs de Montréal, prix par personne en occupation double en chambre standard, sauf si avis contraire. Les vols sont assurés par Air Transat ou West Jet et les places sont limitées. Les taxes et les rabais réserve-tôt sont inclus dans les prix. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations jusqu'au 18 mars 2005. Les prix sont sujets à changements et à la disponibilité au moment de la réservation. Frais de dossier du grossiste inclus. EUROPE: *L'offre des certificats d'achats AIR MILES ^MD se termine le 30 avril 2005. Départs de Montréal. Prix par personne en occupation double. Les taxes et tous les rabais sont inclus dans les prix. **Économie de 100$ par personne applicable sur les vols et les forfaits si réservés avant le 31 mars 2005. Voitures longue durée: Prix par personne en base double valides si réservées avant le 31 mars 2005 pour des livraisons en France et Bruxelles avant le 31 décembre 2005. Pour tous les détails de nos promotions et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Sud et Europe de Vacances Transat et à la brochure Sud de Nolitour Vacances. Club Voyages, Air Transat et Vacances Transat sont membres de Transat A.T. Inc. Vols opérés par Air Transat. Détenteurs d'un permis du Québec.

NOLITOUR VACANCES · VACANCES transat · Occidental · Bahia Principe · VALLARTA · Hôtels Sol Melia CUBA

GRAND MONTRÉAL

AHUNTSIC/JEAN-TALON
6896, boul. Saint-Laurent (514) 271-3545
157, rue Jean-Talon Est G (514) 270-4105
9257, rue Lajeunesse G (514) 381-5365
1216, rue Fleury Est (514) 388-9241
545, boul. Crémazie Est G (514) 381-7535
309, boul. Henri-Bourassa Est (514) 858-6465

ANJOU/MERCIER
6589, rue Beaubien Est (514) 252-7093
6774, rue Sherbrooke Est #2 (514) 253-0123
6084, rue Sherbrooke Est* (514) 253-4900

BEAUBIEN/ROSEMONT
1887, rue Beaubien Est G (514) 593-1010
3425, rue Beaubien Est (514) 376-5910

CARRÉ ST-LOUIS
3419, rue Saint-Denis (514) 288-4455

CENTRE-VILLE
920, boul. de Maisonneuve Est G (514) 288-8688
300, rue Sherbrooke Ouest (514) 842-1400

CENTRE-SUD
1081A, rue Saint-Denis (514) 288-2322

CÔTE-DES-NEIGES
5450, Côte-des-Neiges #320 (514) 341-4420
3506, rue Lacombe (514) 342-2961

ÎLE DES SŒURS
40, Centre commercial Le Village G (514) 769-3838

LACHINE
3380, rue Notre-Dame (514) 637-1183

LASALLE
7608, rue Centrale (514) 364-1001

OUTREMONT
1059, avenue Laurier (514) 274-4464

PLATEAU MONT-ROYAL
981, rue Duluth Est (514) 521-3320

POINTE-AUX-TREMBLES
12 935, rue Sherbrooke Est G (514) 642-3440

SAINT-LAURENT
776, boul. Décarie G (514) 747-4222
3300, boul. de la Côte-Vertu (514) 593-1221

VIEUX-MONTRÉAL
360, rue Saint-Jacques #600 (514) 842-6456

BANLIEUES ET RÉGIONS

BELOEIL/SAINT-HILAIRE
Mail Montenach (450) 464-9523

BOUCHERVILLE SAINTE-JULIE
650, boul. Fort Saint-Louis (450) 641-1657

CHAMBLY/MARIEVILLE
655, boul. Sénécal G (450) 658-0654

CHÂTEAUGUAY
61E, rue Saint-Jean-Baptiste (450) 699-3737

GRANBY
686, rue Principale G (450) 372-4444

JOLIETTE
37, Place Bourget Sud G (450) 759-5551

KIRKLAND
2840, boul. St-Charles, suite 200 G (514) 694-7011

LAVAL

Chomedey
495, boul. Saint-Martin Ouest #201 G (450) 667-7711
1625-B, boul. Daniel Johnson* (450) 682-5453

Pont-Viau
155-C, boul. des Laurentides G (450) 662-7555

Sainte-Dorothée
609, rue Principale (450) 969-4422
550, Autoroute 13 / IGA* (450) 689-7117

Sainte-Rose
550, boul. Curé-Labelle #13 G (450) 622-0865

LONGUEUIL
117, rue Saint-Charles G (450) 679-3721

REPENTIGNY
85, boul. Brien #122 G (450) 582-6065

ROSEMÈRE
326, chemin Grande Côte G (450) 621-3817

SAINT-BASILE
191, boul. Wilfrid-Laurier #104A (450) 461-3960

SAINTE-CATHERINE
3704, route 132 (450) 632-8252

SAINT-EUSTACHE
104, rue Dubois (450) 623-1000
525, boul. Arthur Sauvé/Loblaws* (450) 473-2426

SAINT-HUBERT
5245, boul. Cousineau G (450) 676-0258

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
545, boul. du Séminaire G (450) 348-9291

SAINT-JÉRÔME
17, rue de la Gare G (450) 436-3520

ST-LAMBERT BROSSARD
1104, rue Victoria G (450) 672-1272
2001, rue Victoria G (450) 466-4777

SAINTE-THÉRÈSE
265, boul. Labelle G (450) 437-2324

SOREL
87, rue Charlotte G (450) 742-0426

TERREBONNE
744, boul. des Seigneurs (450) 471-7000

VALLEYFIELD
45, rue Nicholson G (450) 377-2511

VARENNES
10, rue Sainte-Anne G (450) 652-0605

VAUDREUIL/DORION
360, ave. St-Charles (450) 510-5198

* OUVERT LE DIMANCHE

AIR MILES Des voyages et bien davantage

RBC Assurances — Membre du Groupe Financier Banque Royale. Informez-vous sur notre programme complet d'assurance voyage

3298236A

VACANCES/VOYAGE

L'État du monde 2005 sur CD-ROM

MARC BEAUCHAMP

La nouvelle édition du livre encyclopédique *L'État du monde* est désormais offert en coffret avec CD.

Ouvrage idéal pour comprendre les phénomènes socio-économiques mondiaux ou se mettre à jour sur la situation d'un pays, le livre s'adresse aux lecteurs qui possèdent de bonnes bases culturelles. Et il est très utile pour les voyageurs d'affaires.

Il présente l'histoire du 20e siècle et du monde d'aujourd'hui. Indispensable pour les travaux scolaires, il est un très bon outil pédagogique. Fait intéressant, 20 % des ventes mondiales de ce livre proviennent du Québec.

Ce qu'il y a de particulièrement nouveau cette année, c'est le CD qui accompagne le livre papier pour la première fois en Amérique.

Dans le CD, toutes les données de l'encyclopédie sont accessibles en cliquant sur les cartes du monde. La recherche par mot-clé pour trouver les articles n'est cependant pas aussi perfectionnée que celle des moteurs de recherche Google ou Yahoo.

Qu'à cela ne tienne, vous y trouverez des données propres aux 226 pays du monde et de nombreux hyperliens, dont des tableaux démographiques comprenant des indicateurs socioculturels, des pages de statistiques et des textes inédits, 80 cartes couleurs, en plus d'un recueil de 24 années d'archives avec index.

L'information est pertinente. On y traite du taux d'analphabétisme en Afghanistan et de l'espérance de scolarisation en Éthiopie, des sujets qu'on ne retrouve pas notamment dans la section sur les États-Unis.

L'État du monde n'a aucun parti pris sur le plan politique. Il aborde tout sujet avec neutralité et originalité.

Fascinante découverte, on y traite notamment du « toyotisme », nouvelle expression mondiale désignant un modèle industriel développé par Toyota, synonyme de modèle de gestion japonaise.

Le programme fonctionne uniquement sur les systèmes d'exploitation 98, ME, 2000 et XP. L'installation est un peu lente par rapport à d'autres programmes du genre, mais elle se déroule plutôt bien sur Windows XP, le système que nous avons utilisé. Le CD n'est pas disponible pour les utilisateurs de Mac.

***Encyclopédie de L'État du monde*, Éditions La Découverte. Coffret : 64,99 $, CD seul : 54,99 $.**

www.pmd-logisoft.com



Voyager en vélo

Vélo Québec Voyages vient de lancer sa toute nouvelle brochure 2005 qui propose 72 voyages à vélo, en randonnée pédestre ou en combiné, aussi bien au Québec qu'en Amérique, en Afrique du Nord et en Europe. Les voyages comprennent des séjours de trois à 15 jours selon la destination. Les forfaits proposés se déclinent en plusieurs niveaux de difficulté (débutants, intermédiaires ou pour adeptes de la haute performance). Au printemps, l'organisme propose ses classiques comme des circuits en Toscane et en Provence, et un nouveau périple qui côtoie les chemins de Compostelle par la Voie du Puy en France. Le Maroc et la Corse sont également offerts en randonnée pédestre. Renseignements : 521-8356, poste 361 ou 1 800 567-8356.

Les incontournables du Voyage

CR1212

LES MEILLEURS PRIX EN VILLE
Paris vol + h. 8j. 999 $ | Promotion exlusive
Brux. Vol + 2n h. 649 $ | Meilleur de la Chine 21 jours 45 repas 4 099$
L. Vegas Vol + 4n h. 769 $
Tunisie Vol + hôtel + 2 repas/j., 21 jours 1 459 $
Italie Vol + hôtel + 2 repas/j., 14 jours 1 519 $
Portugal Vol + studio, 14 jours 1 539 $
Espagne Vol + studio, 14 jours 1 489 $
Grèce Vol+ circuit + croisière, 15 jours 2 699 $
Égypte Vol + circuit + croisière, 20 jours 3 079 $
www.voyagesheritage.navig.ca
VOYAGES HÉRITAGES Permis du Québec 3290047
Guy-Concordia (514) 989-7442 1 800 236-4756

Voyages Tour'ailes
PRIX IMBATTABLE
Paris à partir de 595 $
Achat rachat 17 jours
À partir de 380 $ par personne
2 personnes avec le vol
Permis du Québec 3300445
www.tourailes.com
(450) 664-2724 • 1 866 744-2724

SPÉCIALISTE DES "CIRCUITS ET VOYAGES SUR MESURE"
NEW YORK À PÂQUES 3 jours/2 nuits.
quelques places encore!
Départ le samedi matin (6hr) 26 mars
et retour le lundi (23 hr) 28 mars 05
Crown Plaza 4* au New Jersey 320$ occ dbl.
incluant le tour de ville en autocar de Manhattan, le circuit "downtown New York " Chinatown et Petite Italie. Tournée commentée de Time Square, Fifth Ave et Central Park à pied. 2 petits déj. continentaux.
Nos Groupes Accompagnés
8 rencontres informatives à venir. Appelez-nous pour connaître les dates et réservez votre place.
Ouest Canadien 2 au 12 juillet Stampede inclus Départ garanti présentaion le 10 avril
Russie par ses fleuves 8 au 20 septembre croisière francophone
Yukon et Alaska 16 au 28 juillet départ garanti présentaion le 4 avril
Beautés d'Italie 15 au 30 septembre départ garanti présentaion le 3 avril
Bavière Autriche Suisse 26 août au 10 septembre départ garanti présentaion le 3 avril
Les Villes Romantiques d'Europe de l'Est 29 septembre au 13 octobre présentation le 10 avril
3290349A
www.voyagesyvondupuis.com
Carlson Wagonlit Travel VOYAGES DUPUIS 514 523-2143 1 800 470-5446

Départs en tout temps, à 2 voyageurs avec guides francophones
Égypte 16 jours ou plus, à partir de 3 880 $
Soirée conférence Égypte : 10 mars
Inde 17 jours, à partir de 5 280 $
Soirée conférence Inde : 5 avril
Viêt Nam 18 jours, à partir de 4 055 $
Soirée conférence Viêt Nam : 22 mars
3299976
Départs groupes minimum 6 voyageurs
TARIFS PROMOTIONNELS
Chine - Les incontournables
21 jours - 57 repas - Départs les 6 et 20 mai, 10 et 24 juin, 9 et 22 juil., 5 et 19 août et 7 octobre
5 190 $
Cat. supérieure - Économisez 400 $ par pers.
Soirée conférence : 30 mars
Viêt Nam - Du Fleuve Rouge au Mékong
18 jours - 41 repas (incluant Sapa)
Départs les 22 avril et 27 mai
3 855 $
Cat. supérieure - Économisez 500 $ par pers.
Soirée conférence : 22 mars
Viêt Nam - L'inoubliable Viêt Nam
19 jours - 47 repas (incluant Dalat et Nha Trang)
Départs les 16 avril, 14 mai et 11 novembre
3 855 $
Cat. supérieure - Économisez 530 $ par pers.
Soirée conférence : 22 mars
Pérou - Sur les traces des Fils du Soleil
16 jours - 44 repas
Départ le 16 septembre
4 155 $
Cat. supérieure - Économisez 160 $ par pers.
Soirée conférence : 15 mars
Soirées conférences : contactez-nous pour réserver votre place.
Las Vegas - départs en tout temps
4 jours/3 nuits : vols, hôtels et transferts à partir de 719 $ taxes incluses
Tous les tarifs ci-dessus sont taxes incluses, par personne, en occupation double. Sujet à changement sans préavis, visa exclu.
Pérou et Amazonie
Groupe minimum 10 voyageurs
21 jours - 56 repas - cat. intermédiaire plus
Départ 30 septembre 3 975 $
Australie et Nouvelle-Zélande
Groupe minimum 15 voyageurs
22 jours - 33 repas - cat. intermédiaire
Départ 8 novembre 10 928,12 $
Carlson Wagonlit Travel ET POUR TOUTES AUTRES DESTINATIONS 1 866 447-0030 Permis du Québec
VOYAGES GABY Ouvert le dimanche de 12 h à 16 h
www.voyages-gaby.com

Dans la série LES BIJOUX DE L'EUROPE (cachés)
PENTATOURS PRÉSENTE
Prague, Cracovie, Vienne, Salzbourg, Budapest, Berlin et les routes romantiques de l'Allemagne, Moscou, St-Pétersbourg et la Russie magnifique, les îles et villes pittoresques de la Croatie, les Pays-Bas des Tulipes. Départs garantis en groupes ou individuels en Europe Centrale et de l'Est. Visitez notre site interactif. Permis QC 700954
(514) 288-0830 ou 800 667-0830
www.pentatours.com
3296549

POLTOURS 3290057
Le spécialiste des escapades new-yorkaises depuis 1997
NEW YORK Départ chaque vendredi Autocar + 2 nuits + 3 repas + 3 visites (Occ. 2) 329$ (Occ. 3) 299$ (Occ. 4) 269$
PHILADELPHIE ET AMISH 14 AVRIL
BOSTON 15 AVRIL
Fête de la Reine NEW YORK ou BOSTON ou WASHINGTON
Permis du Québec
Voyages POLTOURS www.poltours.com 521-9910
2436, Frontenac, Mtl 1-866-790-8687

Tradi tours
www.traditours.com
LIRE NOS PROGRAMMES DÉTAILLÉS, C'EST NOUS CHOISIR.
Égypte 14 avril
Thaïlande 15 juil., 20 nov.
Ouest USA 19 août
Grèce 24 sept.
Italie 25 sept.
Afrique du Sud 15 oct.
Chine 15 oct.
Argentine, Brésil, Chili 30 oct.
Mexique 4 nov., 17 fév.
Costa Rica 13 janv.
Vietnam 11 fév.
NOUVEAUTÉS
Suisse - Autriche 19 septembre
Croatie 22 septembre
Pérou 28 oct. 18 nov.
3290408
3290949
Séjours exclusifs, au coeur des traditions
(514) 238-8723 • 1-866-238-8720

PARIS à partir de 485$
Province Française... 635$
Achat / Rachat à partir de 799$
Location de voiture 1 sem. 252$ 2 sem. 490$
TARIFS LONG SÉJOUR TRÈS COMPÉTITIFS AVEC CITROËN !
Forfait vol et hôtel à Paris
(Base double taxes comprises)
6 nuits.....859$ 7 nuits...889$
Forfait vol et voiture
7 jours.....669$ 14 jours...789$
EQUINOX VOYAGES depuis 1989
Le spécialiste de l'Europe
514-277-1097 1-800-581-1097 LAURIER
Permis du Québec 3293334

Les pionniers des Séjours linguistiques
Immersion à l'étranger
ANGLAIS Canada, Angleterre et Île de Malte
ESPAGNOL Espagne, Mexique et Costa Rica
ALLEMAND Allemagne
ITALIEN Italie
Départs à toutes les semaines.
Tél. : (514) 254-7131, poste 4851
sejours@cmaisonneuve.qc.ca
www.cmaisonneuve.qc.ca
COLLÈGE DE MAISONNEUVE 3296270A

LA ROMANA Santana Beach 17 mar 945$
PUERTO PLATA Puerto Plata Village 17 mar 865$
PUERTO VALLARTA Palladium Vallarta 17 mar 1145$
PARIS FORFAIT VOL ET VOITURE à partir de 7 jours 649$
TUNISIE Séjour à Hammamet 22 jrs - 2 repas/jour à partir de 1795$
PARIS FORFAIT PLUS Bleu Marine Montparnasse Départs avril 1 sem 975$
3297305A
www.VosVacances.ca
LA GARANTIE DU MEILLEUR PRIX
Prix par personne, occupation double, selon disponibilité
(514) 270-7373 - 1(800) 567-6617

NEW YORK PÂQUES
AUTOCAR HÔTEL p. déj. à partir de 249$ p.p.*
17-20 mars
24-27, 24-28, 25-28 mars
10-13, 12-15, 19-23, 20-23 mai
3 jours/2 nuits, * (occ. quad.)
AUTRES DATES À partir de 329 $
Vol + Hôtel à partir de 699 $
MANHATTAN TOURS (514) 874-9842
1118, rue Sainte-Catherine Ouest, bur. 201
Peel Permis du Québec 3288514

NEW YORK OCC. QUAD 239$
Pâques 3 jours 25 - 28 mars
Tel (514) 284-3766 / (514) 755-3446
Hôtel (2 nuits + petit déjeuners)
Transport (autocar de luxe)
guide + tour de ville
276 St-Jacques # G-08 ACTA
Voyages ESMO - Permis du Québec
3298036 3299518

PARIS À partir de 529$ Départ en avril
Provinces Françaises À partir de 625$
FORFAIT PARIS 7 nuits, vol, transferts et petits déjeuners 949$
Aussi BRUXELLES, LONDRES ET NICE
Achat-Rachat 17 jours 799$
EXODUS VOYAGES (450) 629-8055 1 800 815-8055
exodusvoyages.com
3298530

Club Aventure Voyages
au cœur du monde depuis 1975
destinations d'aventure équitable à prix abordable... 100 départs
Andes, Amazonie, Bolivie
Chili, Guatemala, Pérou
Cap vert, Égypte, Grèce
Botswana, Libye, Maroc, Kenya
Tanzanie, Turquie, Prague-vélo
Australie, Bornéo, Chine
Cambodge, Japon, Laos
Malaisie, Myanmar, Philippines
Thaïlande, Vietnam
Inde, Ladakh, Rajastan
Sikkim, Sri Lanka, Tibet
3292868
757, ave. Mont-Royal Est
514 527 0999 clubaventure.com
1 877 527 0999 lardoisiere.com

Immersion à Alicante - ESPAGNE - SIL
2, 3 OU 4 SEMAINES EN JUILLET
Prix à partir de 2 535 $
Inclus pour tous : avion, cours, pension
Excursions : Madrid, Tolède, Guadalest, etc.
Session d'été ou durant l'année :
• Mexique .....1 875 $
• Vancouver.....1 890 $
• Cuba .....1 880 $
• Italie .....2 550 $
• Londres.....2 250 $
• Allemagne .....2 345 $
• Portugal .....2 385 $
INFORMATION
Sans frais : 1-877-511-6655
Site web : www.cdrummond.qc.ca/sejlin
RÉUNIONS D'INFORMATION
à Montréal le 8 et 29 avril, à Québec le 22 avril
Organisé en collaboration avec Voyages Carl Adam et Voyage Culture Cuba, détenteurs d'un permis du Québec.
3298570A
Cégep de Drummondville

Chine circuit 21 jours 5 195 $ + 175 $ taxes
Pérou circuit 17 jours 11 au 28 mai Départ garanti
Vietnam plusieurs circuits Départs garantis à 2 passagers
PRÉSENTATIONS : Vietnam : 16 mars
Égypte : 22 mars • Pérou : 21, 28 mars
Inde : 29 mars • Chine : 23 mars
Appelez : Martin Théroux
(514) 848-7292 poste 205 • 1 800 473 5197 poste 205
PROMÉTOUR
Détenteur d'un permis du Québec 3282374 IATA

SÉJOURS LINGUISTIQUES VTE
IMMERSION de QUALITÉ POUR TOUS
Une équipe à votre service!
ANGLAIS à partir de 959$
ESPAGNOL à partir de 769$
2 semaines : cours + hébergement + repas
Présentation à Montréal les 15 mars, 12 avril et 17 mai RSVP
3290083
3290079
1 800 463-2265
Brochure gratuite ou www.immersion-vte.com
Permis du Québec

LA CORSE
Circuit 2 semaines 3 535$
Aussi disponibles : minigroupes (8 pers.), fermes-auberges minivillas, appartements, etc.
Vos vacances en Corse... confiez-les à des Corses :
Kyrnea Voyages
(514) 527-6663 • Internet : www.kyrnea.ca
3298575
Permis du Québec

Groupes 2005
SCANDINAVIE
Danemark - Norvège - Suède
Circuit en autocar du 1er au 18 août
18 jours - Hôtels 4* - Demi-pension
Autriche impériale
Tyrol - Salzbourg - Carinthie - Vienne
Circuit en autocar du 18 août au 7 septembre
21 jours - Hôtels 4* - Demi-pension
CROISIÈRE EN ALASKA
27 juin au 5 juillet 2005
Route des glaciers au départ de Vancouver
VOYAGES NAVIGAIR INC.
323, Henri-Bourassa O., Montréal
Tél. : (514) 337-3727
Sans frais : 1 888 337-0868
3296355
Détenteur d'un permis du Québec

club voyages ROSEMONT Permis du Québec
(514) 376-5910 • 1 800-661-2743
rosemont@clubvoyages.com
DÉPARTS GARANTIS 2005
RAYMOND PROVENÇAL guide accompagnateur
De Moscou à Pékin par le Transsibérien 28 mai au 19 juin
La Mongolie 7 au 26 juillet
Pays baltes 18 août au 3 septembre Lituanie, Lettonie et Estonie
La Turquie et ses mondes 17 septembre au 6 octobre
YVES PETIT guide accompagnateur
L'Autriche : un pays, un voyage 18 mai au 1er juin
Yukon et Alaska, sous le soleil de minuit circuit par la route, 12 au 28 juin
L'Ouest canadien 30 juin au 13 juillet Présentation dimanche le 3 avril 13h30 R.S.V.P.
L'Europe de l'Est 15 sept. au 6 octobre COMPLET
L'Inde, l'émotion... humaine (8 places) 9 oct. au 2 novembre.
Croisière en Polynésie du 9 au 23 octobre accompagné par Thésèse Alain
SPÉCIAL LONDRES-PARIS EN TGV
1 sem. à Londres, 1 semaine à Paris • Hôtels 4* Trajet Londres-Paris en TGV Eurostar, du 22 avril au 5 mai. 5 places. Acc. par Yves Petit
3300007

France 675$ à partir de occ. quad.
22 jours maisons et Renault
1 sem. Provence + 1 sem. Alpes + 1 sem. Loire
aussi Périgord, Corse, Bretagne, Belgique, Alsace, Italie, B & B France et Prague
3290357 3290364 Permis du Québec
club voyages Tourbec
LAVAL (450) 662-7555

3290396 Week-End EXPRESS NEW YORK À PÂQUES
24 AU 27 MARS 3 1/2 jours (2 nuits) 179$ occ. 4
25 AU 28 MARS 4 jours (3 nuits) 229$ occ. 4
Autocar + hébergement + déjeuners continentaux + guide accompagnateur
18 ans d'expérience !
3298394
Photos information réservation : www.tourcar.com/wee
Permis du Québec

Rythmes du monde 3290064
VOL SEULEMENT à partir de
Europe 499 $ T.T.C.
FORFAITS DE 7 NUITS À PARIS dép. entre le 12 avril et 31 mai vol, transf., petits déjeuner 1079 $ T.T.C.
ACHAT RACHAT peugeot 206 x-line 1,1 - 17 jrs 799$
Australie 1279 $ T.T.C.
Afrique 1599 $ T.T.C.
Asie 999 $ T.T.C.
Amérique latine 649 $ T.T.C.
Tour du monde 3819 $ T.T.C.
Séjour à Prague 8 jours en avril Vol, hôtel, transfert, petit déjeuner 1459 $ T.T.C.
(514) 286-9014 Métro Berri UQAM
(514) 527-7679 Métro Mont-Royal
http//www.rdm.qc.ca

L'AUTRE FAÇON DE VOYAGER
Minibus de 16 à 24 passagers
PORTUGAL 15 avril au 3 mai (4 places)
PAYS BASQUE 18 avril au 5 mai (1 place)
BELGIQUE HOLLANDE 5 au 21 mai (4 places)
SUD-OUEST DE LA FRANCE (6 places)
16 mai au 2 juin
LA SCANDINAVIE 26 mai au 13 juin (4 places)
BRETAGNE, NORMANDIE (1 place)
17 août au 1er sept.
BAVIÈRE, AUTRICHE, PRAGUE le 1er au 17 sept.
L'ALSACE 3 au 18 septembre
LA PROVENCE 20 septembre au 5 octobre
LA CÔTE D'AZUR (5 places)
25 septembre au 14 octobre
DEMANDEZ NOS BROCHURES
rosemont@clubvoyages.com
3300446
club voyages ROSEMONT Permis du Québec
(514) 376-5910 • 1 800-661-2743

À la rencontre des gens et des sites
Accompagné de Montréal
✔ La Baltique et La Russie
Esthonie, Lituanie, Lethonie, Varsovie, 3 jours à Moscou, 3 jours à St-Petersbourg
✔ Europe de l'EST en musique
✔ GRÈCE Mai, sept. et oct., 1re classe
✔ ITALIE : 14 mai et sept.
Du nord au sud, 4 nuits à Rome, lac Majeur, Florence, Venise, Pompei, Capri, Assise, Sienne
✔ ANGLETERRE GRAND TOUR
Incluant 4 jours à Londres
✔ ALLEMAGNE GRAND CIRCUIT
16 sept. 2 semaines
✔ TURQUIE
20 jours, 3 repas/jour, toutes les excursions, spectacle (s'il y a de la place), etc...
Voyages le Tassili inc.
Tél. : 514-842-9666 1 800-453-4295
3300405

VACANCES/VOYAGE

Delta passe aux *snacks* gratuits

AGENCE FRANCE-PRESSE

ATLANTA – La compagnie aérienne Delta Airlines va cesser de vendre des plateaux repas pour proposer des *snacks* gratuits sur certains vols, mais va supprimer les oreillers pour réduire ses coûts, a-t-elle annoncé cette semaine.

Après avoir réduit en début d'année les prix sur ses vols intérieurs et réaménagé l'intérieur de ses appareils, la troisième compagnie américaine en importance, qui a frôlé la faillite en 2004, poursuit son plan de transformation amorcé en septembre dernier.

À partir du 3 avril, les passagers en classe économique des vols intérieurs, à destination du Canada et de certains pays d'Amérique latine et des Antilles bénéficieront de *snacks* salés et sucrés gratuits, en lieu et place de la restauration payante mise en place en 2003 sur les vols de plus d'une heure et demie, et boudée par les passagers. Seulement 25 % d'entre eux achetaient les produits vendus.

En classe affaires, Delta continuera d'offrir les plateaux-repas, tout comme sur les vols internationaux pour l'ensemble des passagers.

Delta va par ailleurs suivre l'exemple de son concurrent, American Airlines, et supprimera les oreillers sur les vols entre États contigus aux États-Unis, vers les Bermudes, le Canada, l'Amérique centrale et les Antilles. La compagnie laisse quand même les couvertures à la disposition des voyageurs.

Dernière économie : Delta va également augmenter le prix des boissons alcoolisées de 4 $ à 5 $ sur les vols intérieurs et internationaux.

Coupons-rabais sur la route de la Floride

RÉJEAN BOURDEAU

Vous parcourez de longues distances sur les autoroutes américaines ? Vous devez vous arrêter en cours de route avant d'arriver à votre destination ?

Plusieurs ne sont pas au courant, mais il y a un moyen facile et efficace de réduire la note des hôtels et des motels de passage : les coupons-rabais mis à la disposition des voyageurs par chacun des États.

Pour obtenir les livrets, il suffit d'arrêter dans les centres d'accueil (Welcome Center) installés aux frontières. Il est aussi possible de s'en procurer dans des aires de repos.

Ces petits guides (de format 8 ½ par 11) contiennent une quarantaine de pages. Ils sont remplis de coupons-rabais de toutes les grandes chaînes hôtelières.

Parmi eux, il y a les Holiday Inn, Days Inn, Howard Johnson, Ramada Inn, Fairfield Inn, Hampton Inn, Best Western, Econo Lodge, Budget Inn, Comfort Inn, etc.

Les sections du livret sont identifiées au nom de chaque ville. De cette façon, vous pouvez voir les établissements qui offrent des économies.

Ce sera alors à vous de décider ce qui vous convient le mieux.

En moyenne, les prix sont réduits de 10 % à 20 % par rapport au prix habituel. Dans certains cas, ça peut être encore plus.

Pour en bénéficier, vous devez découper le coupon et le remettre au caissier, de la même façon que pour profiter des rabais dans les épiceries et les pharmacies.

Ces rabais ne sont toutefois pas offerts lors de certaines fêtes ou lors d'événements spéciaux comme, par exemple, le Bike Week à Daytona Beach en Floride.

En plus de payer une facture moins salée, les voyageurs peuvent aussi profiter de certaines offres supplémentaires.

Ainsi, des hôtels et des motels offrent gratuitement des services Internet à haute vitesse ou des services Internet sans fil.

D'autres servent des déjeuners chauds plutôt que des céréales avec muffins, beignes et bagels.

Bonne route !

CE QU'ON A LU, CE QU'ON EN PENSE.
LECTURES
Le dimanche dans LA PRESSE

24, 27, 31 mars 3 avril
4 jours 3 nuits
LAS VEGAS
Vol + Hôtel + Billet du Cirque du Soleil ou Céline
à partir de: 699$
AÉRO CLUB (Métro Berri) : 514 284-0044
Prix par pers. en occ. double pour les dates indiquées LaPresse 12MARS05 Permis du Qc.
3300413 3298624A

TOURS CHANTECLERC
la qualité à tous prix
Depuis 35 ans



EUROPE | Réservez avant le 15 avril 2005 et économisez jusqu'à 400$ par couple*

BEAUTÉS D'ITALIE
Nouveau départ garanti
du 28 avril au 13 mai 05
Circuit de 16 jours comprenant 24 repas
à partir de 3416$*

ESCAPADE À PRAGUE
Nouveau départ garanti
du 21 au 28 mai 05
Séjour de 8 jours comprenant 10 repas
à partir de 2324$*

GRAND TOUR DU PORTUGAL
Départ garanti
Accompagné par Patrick Simard
du 15 au 29 mai 05
Circuit de 15 jours comprenant 20 repas
à partir de 2906$*

GRAND TOUR DE GRÈCE
Nouveau départ garanti
du 16 mai au 1er juin 05
Circuit de 17 jours comprenant 30 repas
à partir de 3531$*

ANGLETERRE ÉCOSSE IRLANDE
Nouveau départ garanti
du 25 mai au 9 juin 05
Circuit de 16 jours comprenant 24 repas
à partir de 3976$*

A#391

*Toutes taxes comprises. Toutes réductions incluses. Prix par personne, occupation double. Certaines conditions s'appliquent. Permis du Québec.

Marlin Agence de voyages
Membre du Groupe Thomas Cook
Thomas Cook Agence de voyages

13 AGENCES VOYAGES THOMAS COOK ET MARLIN POUR MIEUX VOUS SERVIR.

Ahuntsic	(514) 745-3990	Galeries Rive Nord **	(450) 582-5553
Blainville	(450) 971-5511	Jardins Dorval	(514) 631-7651
Brossard	(450) 465-2414	155 Montée Masson (Mascouche)*	(450) 474-6888
Carrefour Richelieu *	(450) 348-0918	Place Vertu **	(514) 332-4210
Centre Fairview *	(514) 694-2343	Promenades Drummondville *	(819) 478-4246
Centropolis, Laval	(450) 688-6211	Promenades St-Bruno *	(450) 441-1220
Galeries d'Anjou*	(514) 353-7650	Bureau de change	(450) 441-4766

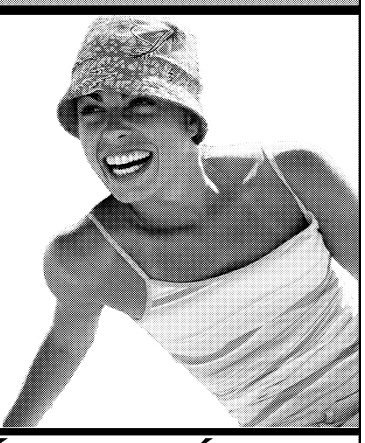
Heures d'ouverture :
*Lun.-Ven. 9h30-21h
**Mer.-Ven. 9h30-21h
Sam. 9h-17h / Dim. 10h-17h
OU SIGNALEZ 1-888-823-4732
Permis du Québec.
Thomas Cook
3295886A 3295887

Réservez avant le 15 mars vos vacances en Grèce ou en Italie & épargnez jusqu'à 400$ par couple !*



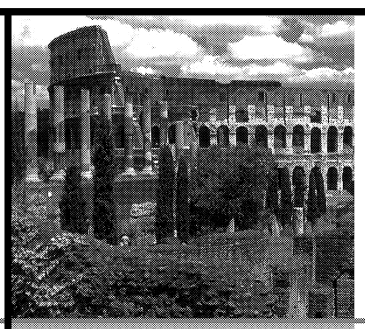
AURATOURS VACANCES
Mon Italie à moi

NOLITOUR VACANCES
Mes vacances à moi ...
Grèce la magnifique

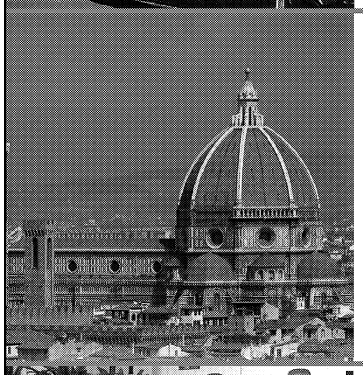




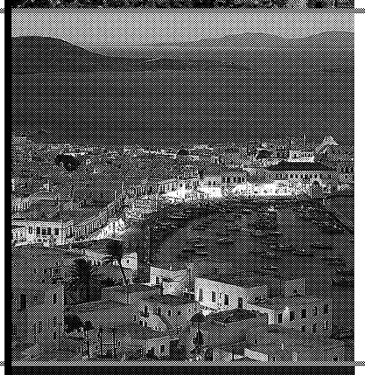
Circuit accompagné BORROMINI
Départs : 5 mai au 20 octobre 2005 (9 jours/7 nuits)
Ce circuit comprend :
• Deux journées à Rome;
• Circuit accompagné de 5 jours dans les villes d'art;
• Vol direct vers Rome avec Air Transat incluant tous les transferts;
• Départs garantis, accompagnateur francophone pour la durée du circuit;
• Hébergement dans des hôtels 4 étoiles;
• 7 petits déjeuners, un lunch, 6 soupers.
à partir de 2249$
86 milles de récompense AIR MILES^MD



POT-POURRI MÉDITERRANÉEN
Départs : 5 mai au 6 octobre 2005 (19 jours/17 nuits)
Ce circuit combiné Grèce et Italie comprend :
• Circuit accompagné Borromini;
• 4 jours de croisières dans les îles grecques, 3 jours à Mykonos, 3 jours à Athènes;
• Vol direct vers Rome avec Air Transat incluant tous les transferts;
• 30 repas.
à partir de 3799$
140 milles de récompense AIR MILES^MD



À la découverte de l'Italie et la Sicile
Départs : 5 mai au 13 octobre 2005 (16 jours/14 nuits)
Ce circuit comprend :
• Deux journées à Rome;
• Circuit accompagné de 5 jours dans les villes d'Art;
• 2 jours sur la côte amalfitaine, un jour en Calabre, 4 jours en Sicile;
• Vol direct vers Rome avec Air Transat incluant tous les transferts;
• Départs garantis, accompagnateur francophone pour la durée du circuit;
• Hébergement dans des hôtels 3 et 4 étoiles;
• 14 petits déjeuners, 2 lunch, 12 soupers.
à partir de 3399$
132 milles de récompense AIR MILES^MD



VOYAGE OLYMPIEN
Départs : 15 mai au 9 octobre 2005 (16 jours/14 nuits)
Ce circuit comprend :
• 7 jours de croisière à Istamboul, dans les îles grecques et en Turquie incluant tous les repas;
• Circuit classique de 3 jours en autocar incluant 2 repas par jour;
• 4 nuits à Athènes incluant le petit déjeuner;
• Vol direct vers Athènes avec Air Transat incluant tous les transferts.
à partir de 2899$
100 milles de récompense AIR MILES^MD



HÔTEL HOPPS 3★
Départs : 29 mai au 2 octobre 2005 (16 jours/14 nuits)
Ce forfait comprend :
• Navette gratuite vers un club de plage privé;
• Vol aller-retour entre Montréal et Palerme via Rome ainsi que tous les transferts;
• 3 repas par jour et vin maison aux repas.
à partir de 1999$
76 milles de récompense AIR MILES^MD



LES SPLENDEURS DE L'ÉGÉE
Départs : 15 mai au 9 octobre 2005 (9 jours/7 nuits)
Ce circuit comprend :
• 4 jours de croisière dans les îles grecques et en Turquie incluant les repas;
• 3 jours à Athènes incluant le petit déjeuner;
• Vol direct vers Athènes avec Air Transat incluant tous les transferts.
à partir de 1899$
66 milles de récompense AIR MILES^MD

VOL SEULEMENT ROME 19 mai 2005 • 1 ou 2 semaines 28 milles de récompense AIR MILES^MD 799$

VOL SEULEMENT ATHÈNES 22 mai • 2 semaines 35 milles de récompense AIR MILES^MD 999$

Prix excluant 3,50$/1000$ de services touristiques pour la contribution des clients au fond d'indemnisation des clients des agents de voyages. Départs de Montréal, prix par personne en occupation double en chambre standard, sauf si avis contraire. Les vols sont assurés par Air Transat et les places sont limitées. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de la publication et sont valables pour les nouvelles réservations effectuées jusqu'au 15 mars 2005. *Les rabais réservez-tôt brochures sont inclus dans les prix annoncés lorsqu'applicables et valides. Économisez jusqu'à 400$ par couple jusqu'au 15 mars 2005 pour les voyages en Italie et jusqu'à 300$ par couple jusqu'au 31 mars 2005 pour les voyages en Grèce.Pour tous les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures de Nolitour Vacances et Auratours Vacances. Club Voyages, Auratours Vacances et Nolitour Vacances sont membres de Transat A.T. inc. et titulaires d'un permis du Québec.

club voyages MC
www.clubvoyages.com
1-877-7-ETOILE
AIR MILES Des voyages et bien davantage
Le seul réseau d'agences à offrir et échanger des milles de récompenses AIR MILES^MD
3294969A

VACANCES/VOYAGE

Maison coquillage



PHOTO DAVID HOMEL, COLLABORATION SPÉCIALE

On dit qu'une maison doit être en harmonie avec son cadre naturel. À Isla Mujeres, au Mexique, du côté de la mer des Caraïbes, on a poussé le concept à l'extrême. Cette construction en forme de coquillage est le fruit de l'imagination mexicaine. Mais une question reste : est-ce qu'on entend la mer à l'intérieur ? Sûrement, car elle n'est qu'à quelques pas de la porte...



Super Solde du printemps.

C'est le moment de réserver des vacances qui promettent des millions de façons de s'amuser.

7 JOURS Caraïbes de l'Est à partir de 929 $CAN*

7 JOURS Caraïbes de l'Ouest à partir de 949 $CAN*

7 JOURS Caraïbes Exotiques à partir de 996 $CAN*

Réservez d'ici le 20 mars 2005 et obtenez un **SURCLASSEMENT DOUBLE GRATUIT****
Offre visant certains départs de mars, avril et mai.

Téléphonez à votre agent de voyage • 1-800-CARNIVAL • carnivalcruise.ca

Carnival. Les Fun Ships.

Voyages SEARS En magasin 1 866 359-7327 .ca

TROIS FAÇONS DE MAGASINER
① Par téléphone : 1 866 359-SEARS (7327)
② En personne : plus de 100 agences au pays
③ En ligne : www.VoyagesSears.ca

© 2005 Sears Canada Inc. f.a.s. Voyages Sears. Titulaire d'un permis du Québec.

*Faisant l'objet d'un contingentement, les tarifs correspondent au prix de la portion croisière par personne, en occupation double dans une cabine de catégorie 4A. Taxes/droits gouvernementaux (22$ à 83 $CAN par personne) en sus. **L'offre de surclassement vise les catégories 4A-8I. Il faut acheter au moins la catégorie 4A. Le surclassement de deux catégories s'applique à des catégories de cabines semblables (intérieure à intérieure; vue mer à vue mer; balcon à balcon). Surclassement limité à une seule catégorie dans les cabines vue mer à bord des paquebots CARNIVAL DESTINY®, CARNIVAL TRIUMPH®, CARNIVAL VICTORY®, CARNIVAL CONQUEST®, CARNIVAL GLORY®, CARNIVAL VALOR℠ et CARNIVAL LIBERTY℠. Le surclassement des cabines vue mer N'est PAS offert à bord des paquebots CARNIVAL SPIRIT℠, CARNIVAL PRIDE℠, CARNIVAL LEGEND℠ ou CARNIVAL MIRACLE®. Offre visant uniquement les nouvelles réservations. Offre applicable à certains paquebots et à certaines dates de départ. Cette offre peut seulement être jumelée aux tarifs SuperSaver. Cette offre est contingentée et ne peut être jumelée à aucun autre rabais ni à aucune autre offre promotionnelle. Les départs des Fêtes sont exclus. Il y a certaines dates d'interdiction et restrictions (dont les disponibilités de cabines/catégories). Le programme est offert et exploité par Intair et Vacances Transat. Il faut demander le code de tarif CPSS pour obtenir la promotion. © 2005 Carnival Cruise Lines. Tous droits réservés. Immatriculation des paquebots aux Bahamas et au Panama.
3297596A

CROISIÈRE DE L'ITALIE
MSC Cruises
12 jours / 19 mai
À partir de 2279 $ /pers. (vol, 3 nuits, hôtel à Rome et taxes incluses)
Réservez dès maintenant!
club voyages Dumoulin
Saint-Eustache (450) 623-1000
Laval (450) 969-4422
www.voyagesdumoulin.com
3290878

réVaTours



DISPONIBLE DÈS MAINTENANT !
Réservez jusqu'au 15 avril et épargnez jusqu'à 300 $ par couple

GRÈCE
Informez-vous sur notre promotion «DIMANCHES EN PROMO» avec air transat !
Partez un dimanche et épargnez 100 $ par couple et une nuit supplémentaire à Athènes avec petit-déjeuner*
OLYMPIC AIRWAYS AIR FRANCE

Le Panoramique
15 jours / 23 repas à partir de 2 699 $
4 nuits à Athènes, 3 jours / 2 nuits de Circuit Classique incluant les Météores, 3 nuits sur l'île de Mykonos, 4 jours de croisière dans les îles grecques et en Turquie

Égée et Méditerranée
15 jours / 28 repas à partir de 2 799 $
4 nuits à Athènes, 3 jours / 2 nuits de Circuit Classique incluant les Météores, 8 jours / 7 nuits de croisière dans les îles grecques et en Turquie

Mosaïque Bleue
15 jours / 20 repas à partir de 2 849 $
5 nuits à Athènes, 2 jours / 1 nuit de circuit à Delphes, 4 nuits sur l'île de Mykonos, 3 jours de croisière dans les îles grecques et en Turquie

EUROPE

DÉPART GARANTI
Villes d'art de l'Europe Centrale
15 jours / 21 repas 19 mai 3 745 $
Incluant un circuit de 3 jours à Salzbourg, 3 jours à Vienne, 3 jours à Budapest et 4 jours à Prague

NOUVEAU
Croatie - Trésors de l'Adriatique
15 jours / 27 repas à partir de 3 785 $
Incluant un circuit de 10 jours et 3 jours à Dubrovnik

DÉPARTS GARANTIS
Grand Tour de Turquie
16 jours / 37 repas à partir de 2 499 $
Incluant un circuit classique de 10 nuits et 4 nuits à Istanbul

Panoramas d'Europe de l'Est
15 jours / 24 repas à partir de 3 920 $
Incluant un circuit de 2 jours à Varsovie, 3 jours à Cracovie, 3 jours à Budapest, 1 jour à Bratislava et 4 jours à Prague

EXCLUSIF
Croisières fluviales en Espagne
CroisiEurope
Croisière sur le Guadalquivir
9 jours / 3 repas par jour à partir de 1 999 $ Pont inférieur
Plus de 75 itinéraires à travers L'Europe

Fugues musicales
Voyagez en toute liberté en combinant une ou plusieurs de ces villes :
PRAGUE, VIENNE, BERLIN, SALZBOURG, BUDAPEST et bien plus !
8 jours / 6 repas à partir de 1 575 $
Vol aller-retour de Montréal, 6 nuits à Prague, demi-journée de visite de Prague, 1 billet de concert

DÉPARTS DE MARS - PLACES LIMITÉES

GRÈCE
Séjour à l'hôtel Kinetta Beach
(chambre standard) 3 repas par jour
19 et 26 mars / 20 jours 2 079 $
Séjour combiné
Crète : 2 repas par jour / Kinetta Beach : 3 repas par jour
17 mars / 20 jours 2 199 $
29 mars / 19 jours 2 149 $

CHINE
Merveilles de Chine
17 jours / 39 repas : à partir de 3 999 $
Incluant 3 nuits à Beijing, 2 nuits à Xi'an, 3 nuits à Shanghai, 2 nuits à Hangzhou, 2 nuits à Guilin, 1 nuit à Guangzhou (Canton) et 2 nuits à Hong Kong

DÉPARTS GARANTIS
RUSSIE
Croisière fluviale sur la Volga
11 jours / 26 repas : 19 septembre 2 999 $ Pont inférieur
Informez-vous sur nos programmes incluant des séjours pré/post croisière à St-Pétersbourg, Moscou et/ou Prague

Départ de Montréal. Prix par personne en base double incluant le rabais réservez tôt si applicable, le vol, l'hébergement, les taxes et les frais de dossiers des grossistes. Prix «à partir de» pour des départs entre le 1er mai et 31 octobre 2005. Les programmes en Grèce incluant une croisière sont offerts en cabine intérieure avec lits superposés (cat.E). Le nombre de cabine dans cette catégorie est très limité. En sus, le coût de 3,50 $ par tranche de 1 000 $ représentant la contribution des clients au «Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages». Les conditions de la brochure Printemps – Été – Automne 2005 s'appliquent. Rêvatours est membre de Transat A.T. INC. et détient un permis du Québec. *Certaines conditions s'appliquent à la promotion «Dimanches en promo».

CAA Voyages QUÉBEC
www.caaquebec.com

Alma (418) 669-0888
Brossard (450) 465-0620
Charlesbourg (418) 622-2527
Chicoutimi (418) 545-8686
Gatineau (819) 778-2225
Greenfield Park (450) 926-1333
Îles-de-la-Madeleine (418) 986-6565
Laval (St-Martin O.) (450) 682-8100
Laval (des Laurentides) (450) 975-2713
Montréal (514) 861-5111
Pointe Claire (514) 426-2760
Québec (418) 624-8222
Roberval (418) 275-0056
Sainte-Foy (Centre Innovation) (418) 657-7030
Sainte-Foy (Place de la Cité) (418) 653-9200
Saint-Félicien (418) 679-8242
Saint-Léonard (514) 255-3560
Sept-Îles (418) 968-1350
Sherbrooke (819) 566-5132
Trois-Rivières (819) 376-9394
Service affaires 1 888 659-4545
Ailleurs au Québec 1 888 549-5559
3297908A

VOYAGEZ EN GROUPE
NOS VOYAGES D'EXCEPTION : EUROPE / ASIE

CHINE À PRIX AUBAINE, 12 au 25 octobre (circuit, presque tous les repas)	3 849 $
BERLIN AUBAINE, 20 au 27 octobre (2 repas/jour + tour de ville)	1 799 $
PROVENCE /CÔTE D'AZUR, 23 mai au 3 juin (6 places) / 3 au 14 octobre (2 repas / jour + visites)	2 149 $
PARIS AUBAINE, 16 au 24 mai (3e départ) hôtel central (2 repas / jour + vin) Places limitées	1 599 $
CROISIÈRE EN ALASKA, 5 au 12 juin, superbe navire, SERENADE of the SEAS, (4 places) À partir de	2 499 $
ROME AUBAINE, 28 avril au 6 mai hôtel central (2 repas jour + tour de ville)	1 849 $
COMPOSTELLE, 21 mai au 5 juin (10 places) (2 repas / jour + visites) en marchant en matinée et / ou p.m. + bus à disposition. Un ressourcement unique !	3 099 $
BUDAPEST, tous les repas 12 au 19 mai (8 places) (repas + visites, hôtel 4****)	1 849 $
CROISIÈRE CÔTE EST, 24 septembre au 2 octobre (repas, transport, 1 nuit Boston, tx) Superbe navire Enchantment Of the Seas, Boston, Martha's Vineyard, Bar Harbor, Halifax, Saguenay, Québec À partir de	1 299 $
LONDRES AUBAINE, 5 au 13 octobre hôtel central (2 repas / jour tour de ville)	1 899 $
GRAND TOUR D'ITALIE, 5 au 20 mai (10 places) (circuit +2 repas / jour)	3 199 $
THAÏLANDE, grand tour, 4 au 21 octobre (circuit + 38 repas) Produit vedette !	2 599 $
ROME ET SES JARDINS avec Larry Hogdson, du 2 au 10 mai (visites, 2 repas/jour)	2 099 $
CORSE ET NICE, 12 au 27 mai (8 places) (2 repas/jour + vin)	2 449 $

AMÉRIQUE

NEW YORK en mai, 20-23 mai (Hôtel Travel Inn, 42e rue)	559 $
WASHINGTON & LES AZALÉES 25-29 avril (visites dont le Jardin Longwood)	679 $
VARADERO AVEC M. POINTU 2 au 9 mai, hôtel 4*, formule tout inclus	1 299 $
COMBINÉ RENO / LAS VEGAS 5-22 mai (19 repas, circuit en autocar)	2 209 $
OTTAWA ET LE TRAIN DE WAKEFIELD (visites + 4 repas) 13-14 mai, 20-21 mai, 22-23 mai	249 $
BOSTON ET LES CHÂTEAUX (visites + 3 repas) 4 - 7 juin	689 $
TERRE-NEUVE, LABRADOR, BLANC-SABLON 4-15 juin (34 repas, découverte des icebergs)	1 839 $
YUKON / ALASKA 1-13 juillet (20 repas, visites, croisière, exc. en train incl.) Avant le 16 avril	3 999 $
OUEST CANADIEN (17 jours / 34 repas ou 12 jours / 21 repas) juillet - août - septembre Aller autocar/retour avion (vice versa) ou aller-retour avion À partir de	2 699 $

DÉPARTS GARANTIS ET ACCOMPAGNÉS EN EUROPE

GRAND TOUR D'EUROPE, (19 jours / 26 repas) 20 sept. au 8 oct.	3 499 $*
ESPAGNE-PORTUGAL, (16 jours / 22 repas) 14 au 29 sept.	3 399 $*
FRANCE-SUISSE-ITALIE, (14 jours / 16 repas) 6 au 19 sept.	2 799 $*
L'ACCENT FRANÇAIS, (14 jours / 18 repas) 20 sept. au 3 oct.	2 799 $*
ANGLETERRE-ÉCOSSE-IRLANDE, (16 jours / 20 repas) 14 au 29 sept.	3 199 $*
ALLEMAGNE-SUISSE-AUTRICHE, (16 jours / 24 repas) 16 sept. au 1er oct.	3 099 $*
FUGUE EUROPÉENNE, (16 jours / 21 repas) 16 septembre au 1er octobre	3 799 $*

* Si payé par chèque et dépôt 3 mois avant le départ. Disponible également en mai.
Notre brochure printemps/été/automne est maintenant disponible, demandez-là !
PRIX PAR PERSONNE EN OCC. DOUBLE, TAXES INCL.

GROUPE VOYAGES QUÉBEC INC.
Composez sans frais : 1-800-463-1598
Détenteur des permis du Québec
infos@gvq.qc.ca
www.gvq.qc.ca
3290137

Vacances Soleil
Le leader des tarifs réduits au Canada



réservez en ligne • sunholidays.ca

Cayo Coco +☆☆☆☆ El Senador Tout Inclus. 3 avril 1219 $	Holguin ☆☆☆☆ Brisas Guardalavaca Tout Inclus. 25 mars 1229 $	Punta Cana ☆☆☆☆ Grand Paradise Tout Inclus. 1 avril 1259 $	Puerto Vallarta ☆☆☆ Decameron los Cocos Tout Inclus. 31 mars 1099 $	Huatulco +☆☆ Costa Club Huatulco Tout Inclus. 27 mars 1049 $	San Andres ☆☆☆ Decameron San Luis Tout Inclus. 4 avril 1089 $	Santo Domingo +☆☆☆ Barcelo Talanquera Tout Inclus. 26 mars 1119 $
Cayo Guillermo +☆☆☆ Sol Club Guillermo Tout Inclus. 27 mars 1249 $	Varadero +☆☆☆ Club Puntarena Tout Inclus. 18 mars 1129 $	Punta Cana +☆☆☆ IFA Villas Bavaro Tout Inclus. 22 mars 1019 $	Puerto Vallarta ☆☆☆ Punta Arena Tout Inclus. 27 mars 1269 $	San Jose ☆☆☆☆ Playa Tambor Tout Inclus. 21 mars 1359 $	Panama ☆☆☆☆ Royal Decameron Tout Inclus. 21 mars 1399 $	Punta Cana +☆☆☆☆ Catalonia Tout Inclus. 22 mars 1159 $
Cayo Largo ☆☆☆☆ Barcelo Cayo Largo Tout Inclus. 24 mars 1149 $	Varadero ☆☆ Mar del Sur Tout Inclus. 22 mars 769 $	Cancun +☆☆ Hotel dos Playas Tout Inclus. 1 avril 1199 $	Jamaica +☆☆☆ Decameron Montego Tout Inclus. 26 mars 1419 $	Ixtapa ☆☆☆ Fontan Beach Tout Inclus. 17 mars 1149 $	Santa Lucia ☆☆☆ Club Amigo Mayanabo Tout Inclus. 24 mars 1099 $	Puerto Plata ☆☆☆ Paraiso del Sol Tout Inclus. 19 mars 859 $
Cienfuegos +☆☆ Rancho Luna Tout Inclus. 24 mars 729 $	Puerto Plata ☆☆☆☆ Paradise Beach Tout Inclus. 25,26 mars 1019 $	Cancun ☆☆☆ Freedom Paradise Tout Inclus. 1 avril 1369 $	Costa Rica ☆☆☆ Grand Papagayo Tout Inclus. 26 mars 1329 $	La Romana ☆☆☆☆ Ocean Bavaro Tout Inclus. 25 mars 1319 $	Santiago de Cuba +☆☆☆ Club Amigo Carisol Tout Inclus. 28 mars 799 $	Manzanillo de Cuba ☆☆☆ Marea del Portillo Tout Inclus. 28 mars 769 $
Holguin +☆☆☆ Club Amigo Guardalavaca Tout Inclus. 25 mars 929 $	Puerto Plata +☆☆☆ Casa Marina Reef Tout Inclus. 25 mars 1089 $	Holguin ☆☆☆☆ Playa Turquesa Tout Inclus. 19 mars 1339 $	Margarita ☆☆☆ Puerto del Sol Tout Inclus. 27 mars 889 $	Manzanillo +☆☆☆☆ Gran Costa Real Tout Inclus. 25 mars 1249 $	St. Martin +☆☆☆ Blue Bay Mont Vernon Tout Inclus. 2 avril 1559 $	Santa Clara ☆☆ Costasur Tout Inclus. 25 mars 969 $

Centre-ville ..... (514) 878-0003
LaSalle ..... (514) 368-9958
Laval ..... (450) 688-8446
Sherbrooke ..... (819) 564-9376
Sainte-Foy ..... (418) 656-6760

Prix par personne en occupation double, un semaine tout inclus. Sauf avis contraire. S'applique aux forfaits vacances seulement. Certaines conditions s'appliquent aux grossistes participants. Permis de Québec.
3296416A

VACANCES/VOYAGE

Des papillons du monde nous visitent



PHOTO PIERRE McCANN, LA PRESSE

Laurie Décarie Labbé admire le morpho qui l'a choisie pour perchoir.

FABIENNE COUTURIER

Mardi, 1er mars. Il neige à plein ciel. Encore 10 ou 12 centimètres au moins, les pelles, les bottes, le bas des pantalons trempé, la goutte au nez. On n'en a plus envie, plus du tout. Mais c'est comme ça, qu'est-ce que vous voulez y faire ? Pour tenir encore un peu, il y a un truc, un bon, qui coûte bien moins cher qu'un aller-retour pour le Sud.

D'accord, il n'y a pas de plage, mais quand même. Juste au coin de la rue Sherbrooke et du boulevard Pie-IX, dans la grande serre du Jardin botanique, c'est presque tout l'hémisphère sud qui vient à vous — la campagne australienne, les forêts vierges du Laos ou de Bornéo, les austères vallées du Pérou, la pampa argentine. Leurs silencieux ambassadeurs sont les plus beaux du monde : une centaine d'espèces de papillons, nocturnes ou diurnes, aux ailes de velours ou de soie, lâchés jusqu'au 1er mai dans la serre aménagée pour l'occasion.

Plusieurs mènent de folles sarabandes au-dessus des massifs d'azalées ou dans la bruine de la cascade, au fond de la serre. D'autres se suspendent aux branches d'un figuier pour un petit somme, toutes couleurs dehors, immobiles et magnifiques comme de luxueux ornements ou d'impossibles fleurs.

D'autres encore butinent fébrilement des héliotropes au parfum vanillé ou plongent leur trompe dans la pulpe des fruits disposés là pour leur agrément. Les morphos bleus sont les plus actifs, les plus voyants. Ils se posent parfois sur une épaule, un bras, une main, et on peut alors observer à loisir le délicat camaïeu du revers de leurs ailes phosphorescentes. Mais attention, il ne faut absolument pas toucher. C'est difficile mais impératif : leurs ailes fragiles ne supportent aucun contact.



PHOTO PIERRE MCCANN, LA PRESSE

Pas besoin d'aller en Asie du Sud-Est pour admirer un *papilio palinurus*. On peut en observer dans la grande serre du Jardin botanique.

Dans leur émerveillement, les enfants sont presque aussi jolis à voir. Certains sont des habitués, comme Roxane, 8 ans, qui est restée deux bonnes minutes dans une héroïque et complète immobilité pour ne pas effrayer le morpho qui l'avait choisie pour perchoir. Il faut dire que, dans son t-shirt tout fleuri, elle faisait une bonne cible ! Antoine, lui, avait choisi un t-shirt constellé de papillons, et un morpho est venu se poser sur sa main. Il fait l'homme un peu blasé : il vient chaque année, il sait ce qu'il faut faire pour attirer les beaux lépidoptères... Quant à Marie-Ève et Mélanie Lanseigne, jolies jumelles de 10 ans aussi rousselées et identiques que les deux ailes d'un sphinx, elles sont venues de Pointe-Calumet. Marie-Ève est très fière : elle a sauvé de la mort un papillon tombé de sa chrysalide sur le ciment de l'allée en avertissant un animateur du danger. Parce que, au fond de la serre, on peut voir émerger de leur cocon de spectaculaires papillons de nuit grands comme deux mains et peints de somptueuses teintes fauves. Le jour de notre passage, la tempête avait causé tout un émoi chez les habitants de la grande serre — la baisse de pression atmosphérique les avait rendus plus actifs, on ne savait plus où regarder. Mais il paraît que l'ensoleillement aussi les enchante et que le matin est le meilleur moment pour les voir.

Au terme de l'exposition, plus de 1500 papillons auront été lâchés dans la grande serre, dont plusieurs se seront reproduits entre-temps. À la fin, ceux qui restent seront soit naturalisés pour enrichir la collection de l'Insectarium, soit envoyés dans d'autres volières. Et l'été sera à nos portes.

***Papillons en liberté*, grande serre du Jardin botanique, 4101, rue Sherbrooke Est (métro Pie-IX). Ouvert du mardi au dimanche de 9 à 17 h jusqu'au 1er mai (fermé le lundi, sauf le 28 mars, lundi de Pâques). Info : ville.montreal.qc.ca/jardin ou 514-872-1400.**

Club Med
LE tout-compris MD

VILLAGES VEDETTE:

Columbus Isle, Bahamas
Village pour tous
Columbus Isle propose aux couples de vivre une expérience des plus romantiques dans les Bahamas. Vous n'aurez qu'à traverser la plage où vous attendent de nombreuses activités nautiques.
Départ le 21 avril 2005 1 799 $

Escapade Familiale :
Forfait 7 nuits tout-compris • Semaines applicables 2, 9 et 16 avril 2005
Choisissez la semaine de départ, nous vous surprendrons par la destination !
Villages admissibles
◆ Punta Cana, République dominicaine
◆ La Caravelle, Guadeloupe
◆ Ixtapa, Mexique
1 399 $*

Réservez dès maintenant
et épargnez jusqu'à 1 015 $ par personne

DÉPARTS DU 12 MARS AU 23 AVRIL	Réservez tôt à partir de
Villages pour familles	
Sandpiper, Floride *séjour seulement*	1 050 $
Ixtapa, Mexique	2 177 $
Punta Cana, République dominicaine	2 008 $
La Caravelle, Guadeloupe	1 950 $
Village pour tous	
Bora Bora, Polynésie Française	3 719 $
Villages pour adultes	
Cancun, Mexique	1 954 $
Turkoise, Turks & Caïcos	2 092 $

Modalités spécifiques de réservation: Départs de Montréal. Les prix sont valables pour les nouvelles réservations seulement et non combinables avec aucune autre promotion. Prix réservez tôt basés sur des départs en avril 2005. Les prix sont par personne pour 7 nuits dans une chambre club ou en vue jardin en occupation double et comprennent toutes les taxes mais n'incluent pas la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 0.35% sur le prix du voyage (non applicable sur les frais d'adhésion). Les prix sont sujets à la disponibilité et peuvent changer sans préavis. Les places sont limitées. Les prix pour adultes s'appliquent à partir de 16 ans et plus. Turkoise et Cancun sont pour adultes 18 ans ou plus. Frais d'adhésion en sus. Les réservations de groupes ne sont pas admissibles. Les conditions générales de la brochure en vigueur s'appliquent. Titulaire d'un permis du Québec. ***Notre jour de référence est le samedi; les départs peuvent avoir lieu entre le mercredi précédent et le mardi suivant la date choisie; maximum de 6 personnes par réservation; forfait d'une semaine seulement.** D'autres restrictions s'appliquent. PR_03_12

clubmed.ca
BAR OUVERT DÉLICIEUX BUFFETS ET COLLATIONS HÉBERGEMENT SUPÉRIEUR DESTINATIONS EXOTIQUES
SPECTACLES DIVERTISSEMENTS SPORTS TERRESTRES ET AQUATIQUES MINI CLUB MED POUR ENFANTS



Cinquième Saison
514.270.1237
Sans frais 1.800.5saison
30 avenue de l'Épée (angle Laurier) Outremont (Qc) H2V 3S9

3300398A

accueil vols forfaits hôtels voitures aubaines activités cartes

Ça aide d'avoir un contact pour trouver une chambre d'hôtel gratuite à L.A. ? Énormément !

Réservez votre séjour à Los Angeles avant le 24 mars 2005 pour un voyage entre le 25 février et le 30 avril 2005 et vous obtiendrez votre dernière nuitée gratuitement si vous restez pour 5 nuits ou plus à des hôtels sélectionnés en Californie. Tous les détails sur cette offre exclusive à Expedia.ca.

Des questions ? Vous pouvez nous téléphoner 24 heures par jour, 7 jours par semaine.

Expedia.ca MC
C'est un départ. MC

© 2002 Expedia Canada Corp. Tous droits réservés. Expedia, Expedia.ca, le logo Expedia sont des marques ou des marques déposées de Expedia, Inc., au Canada et aux Etats-Unis.

3275266A
3275271

VACANCES/VOYAGE

DALÍMANIE À PHILADELPHIE



PHOTO WWW.GOPHILA.COM

Dès l'arrivée à la gare, les voyageurs peuvent vivre l'expérience Dali.



JÉRÔME DELGADO
COLLABORATION SPÉCIALE

PHILADELPHIE — Dali par-ci, Dali par- là, du Philadelphia Museum of Art (PMA) aux lampadaires des grandes avenues, en passant par des autobus entièrement recouverts, l'oeuvre et la célèbre gueule à la moustache bien stylisée du maître catalan ont envahi la capitale de la Pennsylvanie. Les gens qui s'y rendront ce printemps verront même du Dali dans leur assiette.

Rétrospective majeure, la première depuis sa mort et la plus complète à ne jamais avoir été montrée en Amérique du Nord, l'exposition *Salvador Dali* renferme certains de ses tableaux les plus connus, et les plus reproduits, comme *Apparition d'un visage et d'un plat de fruits sur la plage*, de 1938. L'exposition a été conçue par la Fondation Gala-Salvador Dali et le Palazzo Grassi de Venise, où elle a été lancée en 2004 pour célébrer le 100e anniversaire de naissance du peintre. Philadelphie est le deuxième et ultime arrêt.

Avec près de 200 oeuvres, presque exclusivement des peintures provenant de multiples collections (il y a même une petite nature morte du Musée des beaux-arts de Montréal), l'expo offre tous les excès possibles. Comme le style Dali, finalement. Les fans apprécieront sûrement. D'autant plus que le surréaliste mort en 1989, surestimé selon les connaisseurs, reçoit son salut, sa consécration ultime.

De l'érotisme sans bornes (les organes génitaux pullulent) aux images sacro-saintes des derniers temps (Dali était un fervent croyant), en passant par les icônes daliesques (l'horloge, par exemple) et les compositions en anamorphose mêlant genres et symboles comme dans tout bon rêve, c'est toute une expérience qui est proposée. Une série de photos de Philippe Halsman autour de l'oeuvre de Dali clôt la visite, alors que deux films, dont le légendaire *Le Chien andalou*, réalisé avec Luis Buñuel, sont projetés quelque part parmi la collection permanente.

Au-delà de l'exposition

Mais *The Dali Experience*, comme le slogan de l'office de tourisme de Philadelphie le proclame, dépasse de loin la visite du musée. Toute une campagne de séduction a été échafaudée, offrant des rabais de toutes sortes, y compris pour l'hébergement.

Il faut dormir bien sûr à Philadelphie (à moins de choisir une excursion d'une

PREMIÈRE EN TOUT

Berceau du pays, lieu de la signature en 1776 de l'acte d'indépendance et de la constitution des États-Unis, Philadelphie est un incontournable pour les férus d'histoire. Pour les touristes aussi : le Independence National Historical Park, qui renferme la célèbre cloche de la Liberté — sous la plus haute surveillance, phobies de terrorisme obligent —, serait un des monuments les plus visités au pays de l'Oncle Sam.

Mais dans cette ville qui a fait d'un des pères fondateurs, Benjamin Franklin, son saint patron (!), on ne parle pas que de politique et de patriotisme. Franklin lui-même, en tant qu'imprimeur, physicien, écrivain, inventeur du paratonnerre et combien d'autres étiquettes dont celles de postier et de pompier, est un modèle de polyvalence. Bon nombre de bâtiments lui rendent hommage, dont le Franklin Institute, le «plus important musée de science au monde ».

C'est connu, nos voisins ont le superlatif facile. Imaginez à Philadelphie, aujourd'hui leur cinquième ville en importance, mais la première à l'ère coloniale, là où bien des choses ont commencé. La première banque, le premier hôpital, le premier zoo, la première compagnie d'assurances, la première école d'art des États-Unis sont tous nés à Philadelphie.

Parlons art, puisque c'est Dali qui pourrait vous y attirer ce printemps. Et puisque cette métropole se vante de la qualité de sa vie culturelle et de son Avenue of the Arts, aussi connue du nom Broad. C'est d'ailleurs de ça qu'elle a l'air, d'une petite Broadway. Ça n'empêche pas que la rue, par sa situation très centrale (au nord et au sud de l'hôtel de ville), offre une forte concentration d'organismes et de magasins reliés aux arts. On y trouve la Pennsilvania Academy of the Fine Arts (c'est elle la première école), The Academy of the Music (la plus vieille salle d'opéra aux États-Unis,), des lieux pour la danse, le théâtre et le jazz, ainsi que quelques musées mineurs.

Mineurs, mais pas négligeables, tel le Fabric Workshop and Museum. Car si Philadelphie a son musée d'art contemporain (the Institute of Contemporary Art) et des galeries ici et c'est dans cet organisme à but non lucratif, sorte de centre d'exposition avec ateliers, que peut être pris le pouls de la création... mondiale. Ainsi, quelle surprise d'y voir à la mi-février *Atanarjuat*, le film de Zacharias Kunuk, dans le cadre d'une expo autour du documentaire dans l'art contemporain.

C'est aussi dans l'Avenue of the Arts (exclusivement musical et réservé aux Stan Getz et John Coltrane de Philadelphie) et surtout le tout récent Kimmel Center for the Performing Arts. Inauguré en 2001, l'édifice à l'immense coupole en verre vaut le déplacement à lui tout seul et rendra jaloux ceux qui rêvent d'une maison pour l'OSM. Deux salles cohabitent dans un lieu où tout repose sur le mélange des styles, matériaux et échelles. À l'étage, une magnifique verrière offre une imprenable vue des environs.

Le Philadelphia Museum of Art, là où sont exposés les Dali, est un des plus prestigieux musées dans le genre. En ville, les gens en parlent avec fierté en évoquant ses interminables marches extérieures que Rocky a montées dans une mémorable scène de jogging. Mais c'est sa vaste collection qui fait sa renommée, en particulier la salle consacrée à Marcel Duchamp, le père du *ready-made*.

Un grand nom est indissociable du



PHOTOMONTAGE *LA PRESSE*© PHOTOS JÉRÔME DELGADO, WWW.GOPHILA.COM

VACANCES/VOYAGE





Le Dalinean Dream.



journée à partir de New York, à une heure de route). Et il faut manger. Au moins 10 restaurants et bars se sont laissé inspirer par l'extravagance de l'univers Dali et par l'exotique cuisine espagnole, catalane même, et proposent des plats et des cocktails, sinon typiques (paellas, jambon Serrano, etc.), fort originaux.

Le BistroRomano a créé son propre homard daliesque, en lien bien sûr avec le homard sur téléphone, sculpture fétiche exposée au PMA. Le McCormick & Schmick Seafood Restaurant propose, lui, son *Meloncholi Dali Martini*.

The Dali Experience dépasse de loin la visite du musée. Toute une campagne de séduction a été élaborée, offrant des rabais de toutes sortes, y compris pour l'hébergement.

Deux lieux se démarquent par leurs menus plus complets. D'abord, au musée même, le resto et la cafétéria offrent des mets hispanisants. Le chef Tracy Hopkins s'est rendu en Catalogne pour puiser ses choix à même les terres de l'artiste.

«Je ne suis pas allé chercher des recettes, mais des idées, dit-il. Ce sont mes plats, avec les ingrédients que je trouve ici. Ce que j'ai appris, c'est que c'est une cuisine très simple, faite avec ce que l'on trouve au marché.»

Ses suggestions combinent les produits de la terre et de la mer, comprennent des plats végétariens et, parmi les desserts, une crème brûlée catalane. La présentation la plus daliesque demeure la truite enrobée de jambon : le poisson arrive entier, éventré et presque à la verticale.

Martin Hamann, lui ,s'attend à ce que son Surreal Meal provoque toutes sortes de réactions chez ses clients, y compris de dégoût. Le chef de l'hôtel Four Seasons, dont le restaurant Fountain est un des mieux cotés en ville, s'est inspiré du livre de cuisine conçu par Dali, *Les Dîners de Gala*.

«C'est très vertical et il y a une abondance de têtes, admet-il mi-figue, mi-raisin. Mais il ne faut pas s'inquiéter. La présentation est un jeu, c'est le goût qui compte le plus.»

Le bar de l'hôtel a aussi concocté un cocktail pour l'occasion. Servi dans un verre de martini, d'apparence laiteuse et surmonté d'une spirale de sucre caramélisé, le Dalinean Dream est à base de purées de mangues et de framboises, accompagnées de vodka à la vanille et au citron. Un pur rafraîchissement.

Fait à noter, le restaurant du PMA tient trois soirées de dégustation de vin espagnol les vendredis 18 mars, 22 avril et 13 mai. Produits du Pays basque, de Castille, de Valence et de la région du Rioja sont au programme.

En dehors de ces expériences gastronomiques, le visiteur de Philadelphie peut orienter ses promenades selon un défi Dali. Outre les vitrines de magasin aménagées pour l'occasion, le Musée d'archéologie et d'anthropologie de l'Université de Pennsylvanie propose un parcours inusité de sa vaste collection.

Sur le thème de *Réalités, rêves et autres dimensions*, le vétuste établissement (c'est un véritable musée à l'ancienne, très charmant) se découvre à travers huit arrêts où croyances précolombiennes, momies égyptiennes et urnes étrusques donnent une autre mesure du surréalisme.

Plusieurs autres activités ponctuelles sont prévues lorsque le temps doux se mettra de la partie, tel cet immense gâteau d'anniversaire qui sera dégusté en mai sur la place publique.

Soyez-en certains, cette Surreal Philadelphia est une affaire inépuisable qui mêle culture et consommation. Et ça, c'est l'affaire la plus réaliste, fort caractéristique de notre époque.

Les frais de ce voyage ont été payés par *The Greater Philadelphia Tourism Marketing Corporation*.



PHOTO JÉRÔME DELGADO, *LA PRESSE*©

Isaiah Zagar, maître iconoclaste de la mosaïque et de la récupération de toutes sortes de matières, donne un visage bien particulier à Philadelphie en recouvrant plus d'un mur du secteur de la South Street.

Philadelphie culturel : Calder. Les Alexander Calder, puisque avant le célèbre auteur de sculptures mobiles, son père et son grand-père ont légué leur part d'oeuvres. La statue de William Penn qui se trouve sur le sommet de l'hôtel de ville est d'Alexander *Milne* Calder. La *Swann Memorial Foutain*, symbole de la cité, est de son fils, Alexander *Stirling* Calder. Alors que du plus jeune, Alexander *Sandy* Calder, c'est dans un parc qu'on peut voir une série de sculptures en acier.

Et ça, c'est en attendant la réalisation d'un musée Calder.

L'art public est un des faits d'armes des Phillies. En 1959, la Ville a été une des premières aux États-Unis, eh oui, à se doter d'un programme du 1%. Depuis, plus de 200 oeuvres ont été exécutées dont *Clothespin* de Claes Oldenburg (1976), référence en la matière.

Aujourd'hui, les guides touristiques préfèrent vanter le Mural Art Program (MAP) et ses 2400 peintures murales, bien sûr, «la plus vaste collection de murales publiques au pays». Du portrait de Jackie Robinson à la fresque consacrée aux muses de Philadelphie, c'est un même genre hyperléché et très littéral qui est mis en valeur. Il faut dire que le MAP est né en 1984 pour contrer les graffitis et garde des objectifs de réintégration sociale et d'embellissement urbain.

En dehors de ces murales subventionnées, il y a les mosaïques d'Isaiah Zagar, artiste presque clandestin, à voir surtout dans un quartier plus modeste aux abords du centre-ville, le secteur de la South Street. Appuyé par sa femme Julia, et par une flopée de gens qu'il initie dans des ateliers, Zagar a parsemé sur les murs extérieurs, et parfois intérieurs, de bien de bâtiments une multitude d'oeuvres colorées et fascinantes. Outre les mosaïques que lui-même prépare, il intègre bien des débris, du verre et de la brique surtout, mais aussi des roues de bicyclette et autres objets décoratifs.

C'est un travail d'acharnement et de patience, de préservation et d'iconoclasme. Qui se fait avec les moyens du bord et avec l'appui non officiel de sa communauté. Car la Ville ne le soutient pas. Comme quoi Philadelphie, qu'on découvre aisément à pied en cherchant ces mosaïques, n'est pas seulement l'affaire d'une élite.

GUIDE PRATIQUE VERS DALI

L'exposition

Salvador Dali est présentée au Philadelphia Museum of Art, jusqu'au 15 mai. Réservations conseillées. Ouvert du mardi au dimanche, plus le lundi de Pâques. Entrée adultes : 20 $, incluant l'audioguide.
Info : 215 763-8100 ou www.philamuseum.org

L'hébergement

Douze hôtels, de différents calibres, offrent des forfaits incluant deux billets VIP de l'expo. Pas besoin de réserver ni de faire la file, on visite quand on veut.

Les prix varient de 149 $ US la nuit (Best Western) à 715 $ pour une suite (The Rittenhouse Hotel) et peuvent comprendre le petit-déjeuner, le stationnement et même un cadeau dans certains cas. Comme au Ritz-Carlton (329 à 399 $ la nuit) qui sied, sinon, depuis à peine quatre ans dans une impressionnante ancienne banque en marbre blanc. Une réplique du Panthéon de Rome au coeur de Philadelphie!

À noter que les tarifs la fin de semaine sont souvent moins élevés.

La carte Dali Deals

Gratuite et incluse dans la brochure *The Dali Experience*, cette carte donne accès à toutes sortes de rabais, autant côté bouffe et boissons (une cinquantaine d'entre eux offrent des deux pour un, des verres de champagne et des économies allant jusqu'à 30 % de la note), que côté magasinage et loisirs. Boutiques, galeries d'art, libraires, spas et musées y participent.
Info :www.gophila.com/dali

Apportez votre vin

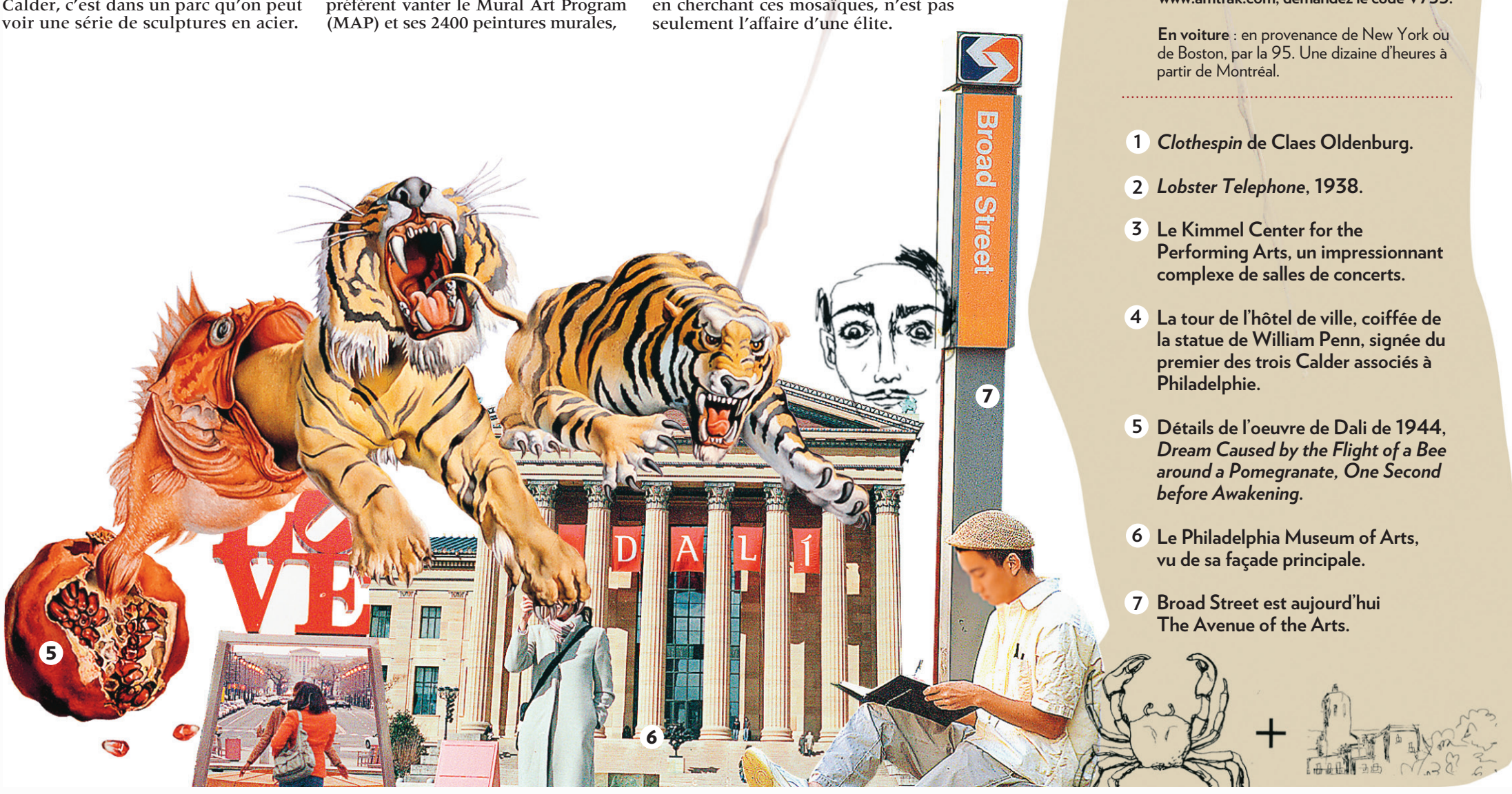
Philadelphie prend tranquillement le virage BYOW (Bring Your Own Wine). Les magasins d'alcool ne sont pas nécessairement très visibles, mais on en trouve dans tous les quartiers.

Comment s'y rendre

En avion : plusieurs départs par jour de l'aéroport Pierre-Elliott-Trudeau. Le trajet dure à peine une heure. L'aéroport de Philadelphie est, lui, relativement proche du centre-ville. Une course en taxi coûte de 20 à 25 $ US.

En train : il faut absolument passer par New York, pour un voyage de 11 heures. Et c'est possible de le faire la même journée en partant à 9 h de Montréal. Pour la durée de l'expo *Dali*, le réseau Amtrak offre un deuxième billet adulte à 50 % du prix régulier pour tout train vers Philadelphie en provenance de n'importe quelle ville du Nord-Est américain. Plusieurs restrictions s'appliquent, comme celle de réserver trois jours à l'avance. **Info : 1-800-872-7245 ou www.amtrak.com, demandez le code V755.**

En voiture : en provenance de New York ou de Boston, par la 95. Une dizaine d'heures à partir de Montréal.



1 *Clothespin* de Claes Oldenburg.

2 *Lobster Telephone*, 1938.

3 Le Kimmel Center for the Performing Arts, un impressionnant complexe de salles de concerts.

4 La tour de l'hôtel de ville, coiffée de la statue de William Penn, signée du premier des trois Calder associés à Philadelphie.

5 Détails de l'oeuvre de Dali de 1944, *Dream Caused by the Flight of a Bee around a Pomegranate, One Second before Awakening*.

6 Le Philadelphia Museum of Arts, vu de sa façade principale.

7 Broad Street est aujourd'hui The Avenue of the Arts.

VACANCES/VOYAGE

Le site des gîtes du Canada

LUDOVIC HIRTZMANN
SUR LE WEB
COLLABORATION SPÉCIALE

« Le site des gîtes le plus complet au Canada. » C'est ainsi que se définit le site Internet **gitescanada.com**, qui compte plus de 8800 adhérents au pays. Vous trouverez des gîtes dans toutes les provinces et territoires, à l'exception du Nunavut. D'un clic, à partir de la colonne de gauche, vous choisissez la province et une carte détaillé apparaît aussitôt. Pour la saskatshewan, par exemple, vous pouvez opter pour le Morning Glory Manor, demeure de 1923 située à Regina, pour seulement 40 $. L'Auberge yukonnaise est également conseillé puisqu'on y parle français. Située à une vingtaine de minutes de Whitehorse (Yukon), il vous faudra cependant débouser quelque 142 $ par nuit. Gites Canada a été fait par Doug White, enseignant à la retraite.

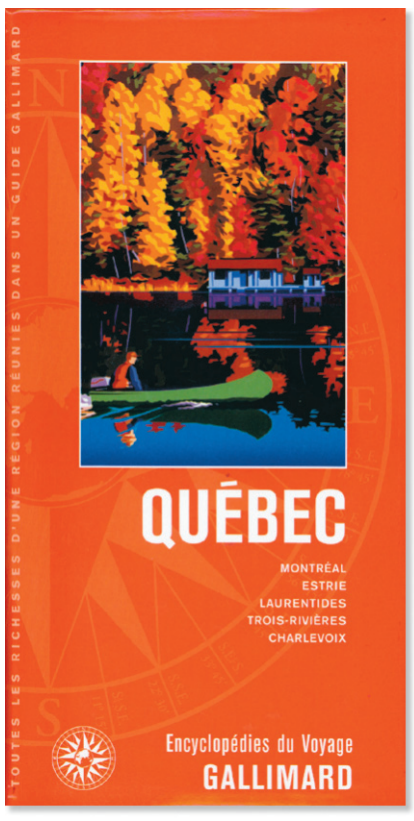
Gites Canada
www.gitescanada.com

La Turquie soldée

L'une des plus belles destinations européennes, la Turquie, est aussi l'une des moins chères une fois rendu esur le Vieux Continent. Depuis l'Europe de l'Ouest, les Turcs proposent souvent de belles affaires grâce à Onur Air. Créée en 1992, cette compagnie aérienne, aujourd'hui internationale, compte 24 appareils, des Airbus 300, 320 et 321 pour l'essentiel.

Onur Air
www.onurair.com.tr





De Cartier à la cipaille

ISABELLE AUDET
COLLABORATION SPÉCIALE

Un Québécois ouvrira d'abord le guide *Québec*, de Gallimard, pour s'amuser et voir comment un éditeur français perçoit la Belle Province. Les chances sont bonnes pour qu'il ne le referme que bien plus tard...

Le nom de la collection à laquelle le guide *Québec* appartient, *Les Encyclopédies du Voyage*, n'a rien d'exagéré. Résultat d'un véritable travail de moine, le livre saura certainement satisfaire les touristes qui désirent approfondir leurs connaissances du Québec. Un guide à remettre aussi aux nouveaux arrivants et aux Québécois curieux de mieux se connaître.

Les auteurs ratissent large : la faune, la flore, l'histoire de la province et de ses principales villes, la politique, la culture, l'architecture... Un tas d'informations sérieuses, heureusement allégées d'histoires cocasses.

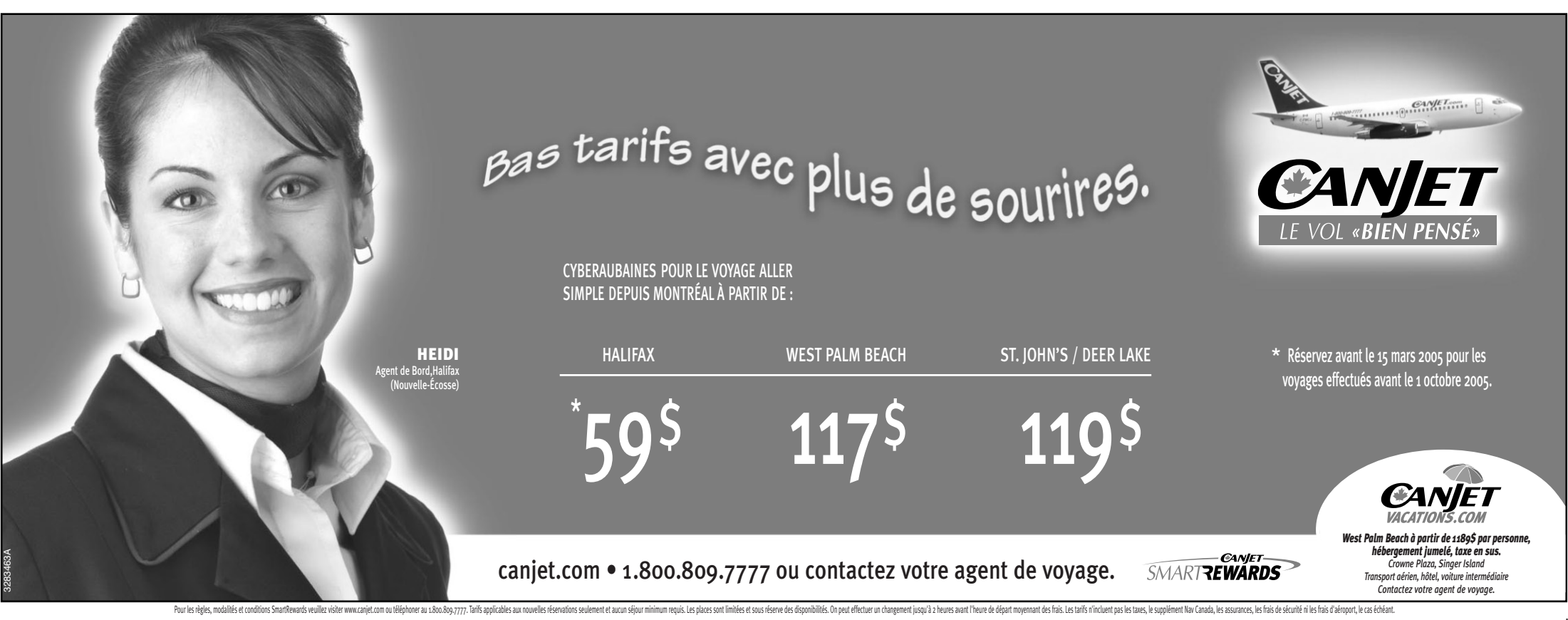
On apprend notamment qu'il existe 10 lacs officiellement nommés lac Sans Nom au Québec, alors que 700 000 n'ont même pas encore de nom. Et lorsqu'ils sont enregistrés, les lacs québécois ont des noms encore plutôt étranges : lac Inconnu, lac Pas-d'Eau, lac à Deux-Étages, lac J'En-Peux-Plus...

Sur une note tout aussi légère, on renoue ensuite avec un classique de notre gastronomie : la fameuse cipaille, tout à fait dans le ton en ces temps frisquets. Porc, poulet, canard, chevreuil et lard auront tôt fait de ragaillardir votre tablée !

Afin de mieux découvrir un Québec si bien décrit, les auteurs de *Québec* ne manquent pas de donner de nombreuses adresses utiles pour voyager à travers la province.

Québec, Éditions Gallimard, 408 pages, 39,95 $.

ESCAPADE À LA MER
OGUNQUIT BY THE SEA - SEA CHAMBERS MOTEL
Hébergement 3 jours, 2 nuits avec vue sur la mer
(selon disponibilités)
Forfait mi-semaine du dimanche au jeudi
• Repas complet pour 2 - 1 soir au Clay Hill Farm, 1 soir au Grey Gull Inn
• Chèque-cadeau de 50 $ au Genesis Day Spa
• 20 % de rabais au Revelations Gift Shop
• Vidéo gratuit dans la chambre chaque soir
Deux nuitées consécutives additionnelles SANS FRAIS 130$ par personne occupation double
Composez le 1-207-646-9311
ou passez au www.seachambers.com
Valable jusqu'au 14 avril 2005
3300149



VACANCES/VOYAGE

LAURENTIDES



Enfin tout au même endroit!

Forfait Relâche Scolaire
incluant souper, hébergement et petit déjeuner

À partir de **99$** p.p.p.n. occ. dbl. taxes en sus



Réunissez la famille à L'Estérel, l'endroit rêvé pour s'amuser.
Les enfants de 14 ans et moins hébergent gratuitement dans la chambre des parents (repas en sus).

Cinéma pour enfants gratuit tous les soirs.

Sur le site :
✳ *Sentiers de patin 8.1 km* ✳ *Ski de fond* ✳ *Raquettes*
✳ *Piscine intérieure, bain tourbillon et sauna*
✳ *Complexe sportif intérieur*
Avec supplément :
✳ *Traîneau à chiens* ✳ *Carriole à chevaux*
✳ *Motoneige* ✳ *Équitation* ✳ *Spa*

Prix sujets à changement sans préavis

3292527

1 888 ESTEREL
(378-3735)
Seulement à 1 heure de Montréal
www.esterel.com

3292526A

CHARLEVOIX

Conditions exceptionnelles

MONT GRAND-FONDS

FORFAITS SKI & HÉBERGEMENT
à la carte à partir de*

58.00$** en ski alpin **39.00$ en ski de fond

Du jamais vu!

FORFAITS 5 POUR 3*
5 NUITS & 5 BILLETS DE SKI
à partir de

162.00$** en ski alpin **105.00$ en ski de fond

* prix par personne en occupation double.
Certaines conditions s'appliquent. Le forfait 5 pour 3 est valide du 11 au 31 janvier et du 21 au 27 mars 2005 et dans certains établissements seulement.

Fairmont Le Manoir Richelieu · Motel Le Point de vue · La Pinsonnière · Le Manoir Charlevoix · Les Studios du Domaine Forget · Maison Ver-Tige Location de condos · La Remontée Appartements • Hôtel · Oasis du grand fond

Plusieurs autres établissements offrent aussi nos forfaits • visitez notre site internet



3289731

1-877-665-0095 • WWW.MONTGRANDFONDS.COM • LA MALBAIE • CHARLEVOIX

3289710A

Vin et gastronomie en Outaouais

ANDRÉ DÉSIRONT
COLLABORATION SPÉCIALE



PHOTO FOURNIE PAR TOURISME OUTAOUAIS

C'est à Wakefield qu'on trouve une des plus charmantes auberges de l'Outaouais, le Moulin de Wakefield.

Saviez-vous que c'est au Canada qu'on a produit le premier « vin autochone » du monde ? Les membres de la bande d'Osoyoos, dans le sud de la vallée de l'Okanagan, en Colombie-Britannique, se sont mis en tête de livrer concurrence aux maîtres de chais du Médoc et aux techno-vignerons de la vallée de Napa. Pour ce faire, ils ont planté des vignes sur un terrain de 230 acres, au sud de la vallée de l'Okanagan et ils ont commercialisé les premiers fruits de leur production 2002. On l'apprend en visitant l'exposition *Un don des dieux : l'art du vin de l'Ancien Monde aux vignobles du Canada* , présentée jusqu'au 3 avril au Musée canadien des civilisations, à Gatineau.

La première partie de l'exposition a été conçue par le Royal Ontario Museum (ROM) de Toronto. La majorité des objets — statues, médaillons, bas-reliefs, amphores et superbes vases grecs — proviennent d'ailleurs de la collection permanente de cette institution. Ils illustrent les méthodes de production et de transport du vin, de l'Antiquité à nos jours. On y apprend plein de choses. Par exemple qu'on ne buvait pas le vin à l'état pur, mais coupé d'eau et additionné de miel et d'épices. Que comme nous, les anciens Grecs avaient une attitude ambiguë à l'égard du divin nectar, ce qui se reflétait dans les façons dont ils représentaient Dionysos ou sa version romaine, Bacchus : tantôt comme un vieux noceur au regard équivoque, tantôt comme un jeune et bel éphèbe.

On y apprend encore que pendant 6500 ans, le vin fermentait et vieillissait dans des jarres ou dans des tonneaux. Sa mise en bouteille date du XVIe siècle et les flacons de l'époque n'avaient rien à voir avec les nôtres.

La seconde partie de l'exposition est consacrée à l'histoire du vin au Canada. Jacques Cartier avait baptisé l'île d'Orléans « île de Bacchus », parce qu'il y poussait du raisin sauvage. Ce sont les immigrants allemands et italiens qui ont commencé à cultiver la vigne — des cépages indigènes — au XIXe siècle et que ce n'est qu'en 1970 qu'on a importé les cépages européens comme le chardonnay, le riesling, le cabernet franc, etc. Quant au premier vin de glace — l'Inniskillin —, il a été produit en Ontario en 1974. Seul le climat canadien permet d'obtenir ce type de cru.

Tourisme Outaouais propose cet hiver un forfait *Gastronomie don des dieux*, qui inclut l'entrée à l'exposition, une ou deux nuits dans un des hôtels de Gatineau ou de Wakefield et un souper dans un des deux meilleurs restaurants de la région : le Café Henri Burger ou L'Orée du bois, à Chelsea.

Tous les samedis soirs, ce dernier restaurant situé en bordure du Parc de la Gatineau, que les gens de la région considèrent comme la huitième merveille du monde (on y accède à 200 kilomètres de pistes de ski de fond, dont une centaine pour le pas de patin, et à 35 kilomètres de sentiers aménagés pour la pratique de la raquette), propose d'ailleurs un forfait « gastronomie et raquette sous les étoiles ». Équipés de lampes frontales, les randonneurs se mettent en route, vers 18h, sous la conduite d'un guide-conteur. Du stationnement du restaurant, qui sert de point de ralliement, aux pistes de raquette du parc, il n'y a que la route à traverser.

La balade, d'une durée de deux heures, est ponctuée d'arrêts dans des clairières, pendant lesquelles le guide sert de la tisane et raconte une légende locale, comme celle de cette belle princesse indienne qui hante le lac des Fées, à la pointe sud du parc, ou encore celle de ce mythique trappeur qui aida les Algonquins, qui occupaient le territoire au début de la colonisation, à repousser l'envahisseur iroquois.

La vallée de la Gatineau, qui longe le parc et entaille cette partie du bouclier canadien que sont les collines de l'Outaouais, est aux habitants d'Ottawa et de Gatineau, ce que les Laurentides et les Cantons-de-l'Est sont aux Montréalais : un but d'excursion, une destination pour les promenades du dimanche. Les promeneurs fréquentent surtout deux villages — Chelsea et Wakefield — où ils trouvent plusieurs boutiques et d'excellents restaurants, parmi lesquels Les Fougères qui, dans le même village de Chelsea, est incontestablement une des meilleures tables de la région qui en compte pourtant plusieurs. C'est à Wakefield, qu'on trouve une des plus charmantes auberges de l'Outaouais, le Moulin de Wakefield, et le seul café-bistro de la province — Chez Éric — qui porte le nom d'un poisson rouge (oui, il s'appelle Éric et son bocal trône en bonne place au centre de la salle).

Tourisme Outaouais a publié une brochure consacrée aux forfaits d'hiver — une trentaine en tout — qui jouent la carte des sports d'hiver et de la gastronomie. On y puisera quelques bonnes idées d'escapade en famille. D'autant plus que le Musée des civilisations, qui présente l'exposition consacrée au vin, est aussi la seule institution québécoise à abriter un Musée canadien des enfants, où les plus jeunes peuvent se livrer à des activités supervisées, pendant que les parents visitent une des expositions permanentes ou temporaires !

Infos : 1-800-265-7822
www.tourismeoutaouais.com

QUÉBEC

Évasion
au coeur du Vieux-Québec

Forfait évasion
- 2 nuits à l'hôtel pour 2 personnes
- Petits déjeuners américains pour 2 personnes les 2 jours
- 1 souper / table d'hôte à « La Table du Manoir »
- Frais de service

À partir de **299$** pour 2 personnes, pour 2 nuits, taxes en sus



Valide jusqu'au 30 avril 2005 www.manoir-victoria.com 1 800 463.6283

44, côte du Palais, Vieux-Québec
(Québec) G1R 4H8
Tél. : 418.692.1030
Fax : 418.692.3822

HÔTEL MANOIR VICTORIA

Découvrez le nouveau Spa du Manoir!

3282109A

Ambassadeur Hôtel & Suites Québec

Spécial de Pâques

Couette & café

65$** pour 2 pers./nuit
2 adultes & 2 enfants à 80$**

1.866.666.4006

**Tarif incluant le déjeuner. Taxes et pourboire en sus et selon la disponibilité. Exp. 30.04.05.

www.hotelambassadeur.ca

3298058A

LA PRESSE EN FLORIDE

Voici la liste des villes où vous pouvez dès maintenant vous procurer *La Presse*, tous les jours...



AVENTURA
BOCA RATON
BOYNTON BEACH
DANIA
DAVIE
DELRAY BEACH
DERFIELD BEACH
FORT LAUDERDALE
FORT-LAUDERDALE BY THE SEA
HALLANDALE
HOLLYWOOD
HOLLYWOOD BEACH
HYPOLUXO
LAKE PARK
LAKE WORTH
LANTANA
LAUDERDALE LAKES
LAUDERHILL
MARGATE
MIAMI BEACH
PALM BEACH
PALM BEACH GARDENS
PEMBROKE PARK
PLANTATION
POMPANO BEACH
OAKLAND PARK
RIVIERA BEACH
SEA RANCH
SURFSIDE
SUNNY ISLES
WEST PALM BEACH

Pour plus de précisions,
vous pouvez consulter une liste détaillée sur

www.cyberpresse.ca/abonnement/lapresse

ou communiquer avec notre représentant en Floride :

M. André Prévost
Téléphone en Floride
(954) 971-3306
prevost@attglobal.net

3266790A 3291775

VACANCES/VOYAGE

AUBERGES

Maison bourgeoise avec vue sur les plaines

RICHARD DUPAUL

Point de rencontre obligé des milliers de touristes qui visitent la capitale nationale, le Vieux-Québec devient un lieu souvent surchargé et, pour beaucoup, trop animé lors des grands événements populaires que sont, notamment, le Carnaval ou le Festival d'été.

On aime faire la fête à Québec, c'est bien connu. Mais vient le temps où il faut bien se reposer et refaire ses forces.

Aussi, plusieurs visiteurs réguliers à Québec recherchent un pied-à-terre juste de l'autre côté des murs de la vieille ville, question de retrouver un peu de calme... sans être trop loin de « l'action » pour ainsi dire.

Le choix d'hôtels conventionnels dans les environs est assez important, notamment sur la Grande Allée ou sur le boulevard René-Lévesque. Mais beaucoup d'amateurs de gîtes urbains ne savent pas trop où se réfugier.

C'est donc avec plaisir que nous avons découvert la Maison Lesage, un « B&B » confortable situé sur le chemin Saint-Louis, face à l'extrémité ouest des plaines d'Abraham.

Cette auberge a élu domicile il y a sept ans dans une fort jolie maison, construite en 1927. Avec son style néo-georgien « *four square* », assez répandu au début du 20e siècle, cette résidence est grande et imposante. En ce sens, elle a sa place parmi les belles maisons bourgeoises qui bordent les deux côtés du chemin Saint-Louis entre le Vieux-Québec et l'arrondissement Sainte-Foy.



PHOTO RICHARD DUPAUL, LA PRESSE

La Maison Lesage, construite en 1927, est située sur le chemin Saint-Louis à Québec.

En entrant à la Maison Lesage, on est transporté dans une autre époque. Les plafonds sont hauts, les boiseries en chêne abondantes et les pièces du rez-de-chaussée sont plutôt grandes.

Le salon, le boudoir et la salle à manger sont séparés par de magnifiques portes vitrées coulissantes qui, une fois ouvertes, contribuent à augmenter l'impression d'espace dans la maison.

Les propriétaires de l'auberge, Jean-Luc Lesage et Yves Ruel, ont passé de nombreuses heures chez les antiquaires pour dénicher quelques beaux meubles anciens qui décorent les pièces principales. Comme cette très belle table, aux pattes en bois sculpté en forme de poissons, qui s'impose au centre du boudoir. Ou ces beaux buffets en chêne dans la salle à manger, où l'on nous sert le petit déjeuner.

Certains qualifieront cependant l'ensemble de la décoration d'austère ou de sombre, notamment en raison du choix de couleurs foncées pour les meubles, les rideaux ou certains murs. Mais, durant un séjour de deux ou trois jours, on se laisse graduellement séduire par cette ambiance qui rappelle la période d'avant le baby-boom.

La Maison Lesage propose trois suites à l'étage, chacune avec sa propre salle de bains et un petit salon adjacent, ce qui peut justifier le prix relativement élevé d'une nuitée (110 $, plus les taxes).

La suite que nous avions offre aux visiteurs un grand lit, confortable et ferme comme il se doit. Dans le salon, on y a installé une table de travail, un fauteuil, des chaises et un téléviseur (avec le câble pour ceux que ça intéresse). La salle de bains, avec douche, est fonctionnelle mais sans plus.

Toutes les chambres ont été aménagées avec des meubles anciens pour respecter le caractère historique de la résidence. Cependant, dans notre suite, on aurait pu se passer de ce triste « lay-z-boy », recouvert d'un vieux tissu orangé passablement usé, qui « gît » dans le salon en attendant qu'un être charitable le délivre de ses souffrances...

Les petits-déjeuners à la Maison Lesage sont copieux et goûteux, sans être très raffinés. Lors de notre passage, nous avons eu droit à un choix de jus, une salade de fruits frais, des confitures maison absolument délicieuses, des muffins et un plat principal au choix. Ce dernier est généralement constitué d'oeufs préparés à sa guise, de crêpes ou de pain doré.

Après un tel repas, on se sentira d'attaque pour retourner faire la fête dans le Vieux...

B& B La Maison Lesage,
760, chemin Saint-Louis
Québec, (Québec)
G1S 1C3

Tél. : (418) 682-9959
www.gitecanada.com/3282.html

Prix des chambres : 110 $ (plus les taxes), le petit-déjeuner est inclus.

RÉPERTOIRE D'HÉBERGEMENT

Vous pouvez consulter ce répertoire en tout temps sur cyberpresse.ca/sejour

BAS-ST-LAURENT

CHALETS ET CONDOS

AUBERGE MÉTIS-SUR-MER: Chalets bord de l'eau avec foyer, 2 à 4 pers. Sur le site: auberge et spa + cuisine gourmande. Près de 3 terrains de golf et des magnifiques jardins de Métis. www.aubergemetissurmer.qc.ca 418-936-3563.

PARC DU BIC: ★★★★ Vue panoramique sur le fleuve et les îles, chalets de style Adirondak, tout équipés peut accueillir de 2 à 6 pers. Poêle à bois au salon, terrasse aménagée. Ouvert à l'année. www.vieuxloupdemer.com 418-750-5915

CANTONS DE L'EST
www.cantonsdelest.com

GÎTES TOURISTIQUES

À LA MAISON CAMPBELL B&B: ✱ ✱ ✱ ✱ Maison centenaire ensoleillée. 5 chambres douillettes avec s. de b.privée. Déj. gourmet. À 2 pas de la rue Principale. 10 min. du Mt-Orford. Forfaits ski. Souper à la chandelle auprès du foyer. Apportez votre vin. 1 888 843-7707 / www.gitescanada.com/maisoncampbell

CHARMES DE PROVENCE: ✱✱✱✱ Ouvert à l'année dans le quartier patrimonial de Sherbrooke. Transportez-vous en Provence dans le confort et le raffinement. 3 chambres non-fumeur avec salles de bain privées. À partir de 60 $ déjeuner buffet et stationnement inclus. Tél. : (819) 348-1147 / www.charmesdeprovence.com

GÎTE ET RESTAURANT LES NUAGES FOUS: ✱✱✱✱ Grande maison champêtre à Lennoxville. Pour un charmant tête-à-tête ou pour un groupe dans un décor chaleureux et intime, venez découvrir une fine cuisine aux accents régionaux. Forfaits disp. (819) 565-9090 / www.lesnuagesfous.com

LA BELLE VICTORIENNE: ★★★★Magog. Spa extérieur ouvert à l'année, à deux pas du Mont Orford et du Lac Memphrémagog. Spécial: 2 nuits, 2 déj., 1 souper 5 serv. (ou 1 billet de ski); 107 $ /pers. 1 888 440-0476. www.bellevic.com

AUBERGES ET HÔTELS

À L'AUBERGE AU RELAIS DE L'ABBAYE: Reposez-vous dans une de nos 5 chambres douillettes avec s. de bain privée. Possibilité de bain tourbillon. À 4 km de Magog, vue imprenable sur le lac. Forfaits ski, motoneige, gastronomique, romantique, détente. Groupe ou réception de tout genre disponible. Brunch et table d'hôte. 1 888 847-3721. www.relaisdelabbaye.qc.ca

AUBERGE-SPA LE MADRIGAL: ★★★Bromont, Gastronomie et Soins: Massage, Cacaothérapie, Pressothérapie, Balnéo., Spa. Forfait soin à partir de 166 $ p.p. occ. double. Visitez-nous au : www.lemadrigal.ca 1 877 534-3588.

AUBERGE AUX PIGNONS VERTS: ★★★★★ Incontournable! Un site exceptionnel à découvrir. Vue imprenable sur l'Abbaye St-Benoit et Owl's Head. Chambre supérieure avec salle de bain privée. Cuisine raffinée, apportez votre vin. Non-fumeur. 12 km de Magog. 819-847-1272. www.aubergepignonsverts.qc.ca

AUBERGE DU CHÂTEAU BROMONT : Chambres à prix d'ami ! En famille ou entre amis, offrez-vous une escapade et vivez les joies de l'hiver à Bromont. Skiez ou surfez sur les pentes de Ski Bromont, profitez des sentiers de randonnée et autres plaisirs enneigés puis entrez vous réchauffer dans l'ambiance festive et décontractée de l'Auberge. La chambre vous est offerte à 99 $ (plus taxes) en occupation simple à quadruple. À l'Auberge du Château Bromont : plus on est d'amis, plus on se rit des prix ! 1 888 BROMONT ou www.chateaubromont.com

AUBERGE ESTRIMONT: ★★★★ L'endroit parfait pour une petite escapade d'amoureux au coeur des Cantons. Le forfait Estrimont inclut 2 nuitées dans une suite avec foyer et balon, 1 petit-déjeuner, 1 souper table d'hôte 5 serv., 1 brunch gastronomique, vin mousseux et mignardises à la chambre à partir de 200 $ p.p./occ. dble. Sur place, piscine intérieure, saunas, tourbillon, squash & racquetball. Forfaits Spa, ski, gastronomique aussi disp. Brunch gastronomique tous les dimanches. 1 800 567-7320. www.estrimont.qc.ca

AUBERGE GEORGEVILLE 1889: Évasion romatique 350 $ /couple pour 2 nuits se poursuit incl. repas gastronomique, salon de thé et sherry, ski de fond, raquette, patinage, fameuse cave à vin. Fabienne Couturier de La Presse a écrit " C'est à faire damner un saint ". 4 Diamants CAA Restauration et 4 Étoiles Tourisme Québec, Prix Wine Spectator. À 90 min. de Mtl. Sans frais: 1 888 843-8686 www.aubergegeorgeville.com

AUBERGE L'ÉTOILE-SUR-LE-LAC: ★★★★ Magog. Spécial relâche scolaire. Rabais de 50 $ sur tout séjour de 2 nuits et plus valide jusqu au 13 mars 05. Obtenez le coupon rabais en consultant www.etoile-sur-le-lac.com. et présentez-le à la réception à votre arrivée. Accès à la piscine intérieure à 7 min. à pied de l'auberge. Forfaits Escapade champêtre , Promenade en traîneau, Dolce Vita et Ski . Navette aller-retour au Mont Orford. Sentier glacé éclairé face à l'auberge. 1-800-567-2727 .

AUBERGE QUILLIAMS: ★★★★ Auberge de charme 4 étoiles face au lac Brome, pour des moments magiques et inoubliables. Complètement rénové, 38 chambres et suites, 22 avec foyer. Cuisine raffinée et réputée. Carte des vins recherchée. Piscine intérieure, saunas et bain tourbillon. Nouveau: " Salon des vins " et salon V.I.P. Boutique de mode et antiquaires à Knowlton à 6 km, un des plus beaux villages du Québec. Près des centres de ski. Plusieurs forfaits disponibles dont: Forfait Romantique, Forfait Ski et Forfait spécial retraités 2 couples. Rabais de 20% sur la chambre la 2e, 3e, 4e et 5e nuit en forfait sur semaine. Rabais Âge d'Or. Certificats cadeaux disponibles. Salles de réunion de 10 à 100 personnes. C.A.A. 572 Lakeside, Lac Brome, Autoroute 10, sortie 90, route 243 sud à 5 km de la sortie et à 50 minutes du Pont Champlain. 1 888 922-0404, www.aubergequilliams.com

LES VICTORINES DU LAC: ★★★ Paradis au bord du Lac Mégantic. 15 chambres avec salle de bain privées. À partir de 95 $ /2 pers., déj. incl. Foyer au salon. Voir forfaits sur internet à partir de 145 $ /2 pers., souper inclus (ski, ski de fond, traîneau à chiens, massage). Certificats cadeaux. 1 866 494-6904. www.victorines.qc.ca

AUBERGES ET HÔTELS

MANOIR DES SABLES, HÔTEL ET GOLF: ★★★★ Hôtel de villégiature face au Mont Orford, vaste domaine champêtre, fine cuisine régionale, piscine, sauna, tourbillon. Spa, ski de randonnée, patin, glissade sur tube. Forfait à partir de 76 $ par personne en occupation double. Autres forfaits disponibles. 1 888 637-4747. www.manoirdessables.com 1 heure de Montréal, Autoroute 10, sortie 118, Orford.

MANOIR HOVEY Détente...Gastronomie...Élégance...À North Hatley, auberge 5 étoiles sur les rives du Lac Massawippi. Fine cuisine régionale et caves à vins exceptionnelles de 14 000 bouteilles. Chambres luxueuses et romantiques avec pour la plupart vue sur le lac, bains à remous et foyers.GAGNANT DU LAURÉAT NATIONAL OR 2004 DANS LA CATÉGORIE RESTAURATION-GASTRONOMIE ET DE LA CARTE D'OR 2004 POUR LA MEILLEURE CARTE DES VINS DU QUÉBEC. Ski de randonnée, patinage, massothérapie et salle d'exercice disponibles sur le site. JUSQU'AU 30 AVRIL 2005, LORS DE RÉSERVATIONS, MENTIONNEZ CETTE PUBLICITÉ ET OBTENEZ UN SURCLASSEMENT DE CHAMBRE (SELON LES DISPONIBILITÉS). Tarifs d'hiver à partir de 125.00$ par personne par jour, incluant un souper haute cuisine, un petit-déjeuner champêtre complet, les activités sur le site et le pourboire en salle en manger. www.manoirhovey.com - 1(800) 661-2421.

MANOIR LE TRICORNE: ★★★ North Hatley. Petite auberge romantique, vue imprenable sur le lac Massawippi. Certaines ch. avec tourbillon, balcon, foyer. Piscine. Havre de paix, repos et détente: massage sur demande. Déj.-brunch incl. "Coup de coeur" du guide Gallimar. Spécial sem. (819) 842-4522. www.manoirletricorne.com

SPA EASTMAN: ★★★★Offrez-vous la détente dans un magnifique domaine préservé face au Mont Orford. Décor chaleureux, fine cuisine santé. Dorlotez-vous grâce à une gamme complète de soins corporels et d'activités ressourçantes. Forfaits à partir de 99 $. Certificats cadeaux disponibles. 1 800 665-5272 - (450) 297-3009. www.spa-eastman.com Si vous ne disposez que de quelques heures, le Spa Eastman Montréal est la solution... (514) 845-8455.

CHALETS ET CONDOS

DOMAINE BELLE-VUE SUTTON: Chalets de 1 à 5 chambres. Semaine, week-end, saison. Piscine int., sauna. Vue sur montagnes. À 2 km du village de Sutton et à 5 min. du ski. 450-538-3736. www.domainebellevuesutton.com

LE LITTORAL: ★★★★ Magog. Site enchanteur sur les berges du Lac Memphré, à 5 minutes du Mont Orford. Luxueux condos avec foyer, grand balcon, tous avec vue panoramique sur le lac. Unités de 2 c.c., 2 s. de bains, certains avec mezzanine et toit cathédrale. Magnifique sentier glacé éclairé le long du parc littoral. Navette aller-retour au Mont Orford. Location 3 jours minimum à partir de 612 $ plus taxes. www.etoile-sur-le-lac.com 1 800 567-2727.

CENTRE-DU-QUÉBEC

AUBERGES ET HÔTELS

AUBERGE DE SANTÉ CLAIRE LAMARCHE: Venez découvrir un petit coin de paradis où vous vivrez un moment de détente inoubliable et le bonheur de vous faire dorloter. Certificats cadeaux pour toutes les occasions. 819-848-2259. www.aubergeclairelamarche.qc.ca

HÔTEL & SUITES LE DAUPHIN: ★★★★ Drummondville. Nous avons un forfait pour vous: Douce-Évasion, Escapade, Tourbillon de Rose, Week-end, Culturel, Équitation, Village Québécois illuminé, Motoneige, Ski de Fond, Nouveau: " Sleigh Ride " & Romance: incluant hébergement, repas, activités à partir de 70 $ p.p., tx en sus. Resto " Le Globe Trotter " avec nouveau menu à tendance internationale. Piscine intérieure, Centre Santé Relais-Détente et Spa. 1 800 567-0995 ou 1-819-478-4141, www.le-dauphin.com

CHARLEVOIX

GÎTES TOURISTIQUES

GÎTE À L'ANCRAGE: ✱✱✱✱✱ Charlevoix, centre-ville de Baie St-Paul. Forfait ski Massif à partir de 77 $ par personne, occupation double incluant billet de ski. 1 866 344-3264 giteancrage.com

GÎTE L'ÉCUREUIL: Gîte ou condo: Formule coucher et déjeuner ou location touristique. Confort supérieur à prix d'ami. Un joyau à s'offrir à deux pas du Massif. Forfait ski disponible à partir de 85 $ /pers. 1 877 632-1058. www3.sympatico.ca/eric.velghe

GÎTE LES MÉSANGES: ✱✱✱✱ Baie-St-Paul, maison ancestrale québecoise, confort supérieur, chambre avec salle de bains privée, déj. au coin du feu, 35 $ p.p. occ.d. 1-418-435-6273 (à 12 minutes du Massif).

AUBERGES ET HÔTELS

AUBERGE LA GRANDE MAISON: ★★★★ Glissez jusqu'à chez-nous à Baie St-Paul... (3h de Mtl). Grandes Passions: Le Marion, table gastronomique tout en saveur. Grandes Gâteries: Centre-Santé et chambres pleines de douceur. Grand Ski au Massif: à 15 min. de l'Auberge. Grand Art de Vous Recevoir: forfaits ski, motoneige, chiens de traîneau. Rendez-vous inoubliable avec vous, "une personne exceptionnelle". grandemaison.com 1 800 361-5575.

AUBERGE LE CORMORAN ET BELLE PLAGE: Situées à Baie-St-Paul, à l'extrémité de la rue des boutiques et galeries d'art, dans un cadre enchanteur sur le bord du fleuve. Appréciez la chaleur et le confort après une journée d'activités. Forfaits: déjeuner, Souper, Ski au Massif et Ste-Anne, Massothérapie, etc. à partir de 34,50 $ /pers. occ. dble. 1 888 463-6030 www.belleplage.ca

AUBERGES ET HÔTELS

AUBERGE LE RELAIS DES HAUTES GORGES: ★★★ Destination plein air aux abords du Parc. Site panoramique, cuisine gastronomique où les produits régionaux sont à l'honneur, ambiance romantique avec pianiste tous les soirs. Sur place, atelier de joaillerie et boutique de métier d'art, potager... 16 chambres dont 12 avec balcon. Info: 800 889-7655, www.quebecweb.com/relais

MANOIR CHARLEVOIX: Manoir de campagne à La Malbaie avec vue en plongée sur le St-Laurent. Table gourmande de renommée, 60 chambres dont 32 condos avec foyer. Casino à 5 min. Forfaits disponibles à partir de 65 $ p.p. /nt., 2 repas (tx en sus). 1 800 363-4413 www.quebecweb.com/manoircharlevoix

CHALETS ET CONDOS

LES IMMEUBLES CHARLEVOIX COURTIER INC: ★★★★ Location touristique. Du chalet en montagne à la villa de luxe, offrez-vous un séjour inoubliable dans l'une de nos superbes résidences tout équipées dans Charlevoix. Secteurs privilégiés, vue panoramique, foyer, etc., pour 2 à 22 personnes. Tarifs semaine et fin de sem. 418-435-6868, 1 866 435-6868. www.imcha.com

LES NIDS DOUILLETS: ★★★ Pointe-au-Pic. Condos vacances grand confort. Cuisine, chambres, salon et salles de bains rénovées en 2005. Vitré, coté fleuve. Location à la semaine et fin de sem. 514 738-1579. www.condos-charlevoix.com

LES STUDIOS DU DOMAINE FORGET: ★★ À St-Irénée, au coeur de Charlevoix, sur route du fleuve, pts app avec cuisinette. Forfaits spectacles, ski Massif, Grand-Fonds, autres. Proximité Casino de Charlevoix. À partir de 60$ /jr /app. www.domaineforget.com 1 888 DFORGET.

CHAUDIÈRE-APPALACHES

CHALETS ET CONDOS

L'ISLET-SUR-MER - AUX DEUX MARÉES: Oasis de paix sur le bord du fleuve. Chambres et condos équipés. Prix spéciaux mars, avril. Gilberte, Jean-Marc. www.auxdeuxmarees.ca 1 866 428-5162

DUPLESSIS

CAMPINGS ET POURVOIRIES

ANTICOSTI - LAC GENEVIÈVE: Forfaits vacances: 3 ou 7 jours incluant transport aérien ou par bateau, chalet et véhicule. Brochure gratuite: 1 800 463-1777. Courriel : info@anticostiplg.com ou www.anticostiplg.com

LANAUDIÈRE

AUBERGES ET HÔTELS

AUBERGE AU RYTHME DU TEMPS: St-Côme. Nouvelle Auberge champêtre 4 ch., sdb privée. Forfait Santé 145 $ p.pers., occ.d. incl. souper, déj. et massage. 450-883-2868. www.aubergerythmedutemps.com

AUBERGE SUR LA FALAISE: ★★★★ L'excellence dans Lanaudière. Célébrez l'hiver et réservez l'un de nos forfaits avec repas gastronomiques. Ski de fond, raquette, sentiers pédestres. Certificats-cadeaux. Salle et équipements pour réunions d'affaires. 1 888 325-2473 ou www.auberge-falaise.com

CHALETS ET CONDOS

CHALETS D'ÉMÉLIE: Lac Pierre /St-Alphonse-Rodriguez, foyer, sur place 50 km sentier ski fond, raquette, patinage sur lac, réseau motoneige, près ski alpin, super glissade. www.chalets-emelie.com 450-883-1550, 514-214-1550. Promo: dim/ven.

CHALETS DES PINS: Rawdon. Chalet tout confort, très propre, foyer (bois inclus), b. tourb., site enchanteur, rêvé pour la détente. Patin, glissade, raquette, ski à 2 km, équitation, motoneige et quad à prox. (450) 834-3401, www.chaletsdespins.com

DOMAINE ST-GUILLAUME: St-Donat, chalet bord de l'eau, cuisine, b. tourbillon, salon, foyer, tél., TV satellite. Condo 3 chambres, 3 salles de bain, foyer. Rabais ski alpin. Dépliant: 819-424-5376. www.st-guillaume.com

VILLAGE DES BOIS RONDS: Situés au bord des Lacs du Trèfle à St-Michel-des-Saints, chalets de bois ronds rustiques pour 4 à 8 personnes. Magnifique plage de sable, embarcations incluses. À partir de 600 $ / sem. + taxes, ou tarif au mois. Pour réservations 450-435-1286.

VACANCES/VOYAGE

Un hôtel construit au fond de la mer

PATRICK MOSER
AGENCE FRANCE-PRESSE

MIAMI — Dormir dans une chambre dont les fenêtres donnent sur les coraux et les évolutions des requins devrait être possible en 2006 aux Bahamas, où un hôtel va être construit au fond de la mer.

« Il s'agira d'une chance unique pour les amateurs de ce genre d'expérience », estime Bruce Jones, initiateur de ce projet de 40 millions de dollars.

En réalité, un hôtel de ce type existe déjà au large des côtes de Key Largo en Floride. C'est un laboratoire marin exigu qui a été transformé pour accueillir les touristes à la recherche de sensations fortes.

Répondant au nom de Poseidon, le nouvel hôtel en projet, situé sur l'île d'Eleuthra aux Bahamas, se trouvera à 15 mètres de profondeur et sera relié au continent par deux tunnels et un escalier roulant.

La pression sera égale à celle qui existe sur Terre et les clients n'auront pas à revêtir un équipement de plongée particulier pour accéder aux luxueuses suites, a précisé Bruce Jones.

L'hôtel accueillera un restaurant, un bar et 20 grandes chambres aux murs transparents en acrylique, face à des jardins de corail illuminés la nuit.

Les clients pourront voir de leur chambre ou de leur jacuzzi une grande variété de poissons tropicaux et avec un peu de chance des requins, indique le promoteur. « Ils profiteront d'un hôtel luxueux de cinq étoiles et d'une vue étonnante du monde sous-marin », affirme-t-il.

L'entrepreneur, établi en Floride, a précisé être en train de réunir les derniers investisseurs, la plupart institutionels.

Malgré l'échec de projets similaires dans le passé, Bruce Jones, dont la carrière était jusqu'à présent orientée vers la conception, la rénovation et la vente de sous-marins, se dit confiant de la réussite de son projet.

Si ses plans aboutissent, il ferait concurrence en 2006 à Hydropolis, hôtel sous-marin de 220 chambres qui devrait être construit à Dubai. Dans cet établissement, le prix d'une chambre serait d'environ 500 dollars la nuit, un montant impensable aux États-Unis, estime l'entrepreneur américain.

Les clients du Poseidon devront dépenser trois fois plus, soit 1500 dollars. « C'est une réalité économique. Nous ne pouvons pas réaliser le projet et le faire à perte », se justifie Bruce Jones.

Il assure qu'un marché existe pour son hôtel et que ce dernier contribuera à la défense de l'environnement. L'année dernière, plus de 100 millions de personnes ont visité un aquarium aux États-Unis et en créant un hôtel au fond de la mer, « nous pouvons divertir les gens en les éduquant et en faisant la promotion de l'environnement », fait-il valoir.

RÉPERTOIRE D'HÉBERGEMENT

Vous pouvez consulter ce répertoire en tout temps sur cyberpresse.ca/sejour

LAURENTIDES

GÎTES TOURISTIQUES

À MONT-TREMBLANT REGROUPEMENT DES GÎTES ET PETITES AUBERGES. 27 établissements pour un hébergement agréable et abordable. www.bbtremblant.com 1-866-660-4636.

AU BOIS JOLIT: ★★★ Mt-Tremblant. B & B de bois rond à découvrir par sa beauté. 8 ch, sdb privée, déj. gastronomique. Observation de chevreuils et vue sur montagne. Cadeau = 3e nuit à ½ prix. 1 877 425-6886. www.boisjolit.com

AUBERGES ET HÔTELS

À L'AUBERGE LA CALÈCHE ET AU MANOIR ALPINE: Pâques: 25 au 28 mars: 3 nuits, 9 repas, incluant La Passion des Moines au Patriote, 2 soirées chansonnier, collation spéciale et animation dynamique à partir de 166 $ p.p. o.t. Cert. cadeau disponible. Dépliant couleur gratuit: 1-800-567-6700 (Calèche) 1-866-667-6700 (Alpine).

AUBERGE CHAMPÊTRE: Ste-Adèle, à 2 pas de toutes vos activités et restos. 48 ch. avec foyer, choix de Tourbillon, Mezzanine, Champêtre. À partir de 49 $ /2 pers. incl. foyer, déjeuner, passeport-rabais (69 $ tourbillon et foyer). Demandez nos forfaits et spéciaux du printemps. 1 800 363-2466 (visite au www.aubergechampetre.com)

AUBERGE CLOS JOLI: ★ ★ ★ (à 5 min. de St-Sauveur). Les amoureux, menu spécial pour la St-Valentin. Venez vous gâter à la semaine de relâche, les enfants seront comblés avec le menu familial et une vraie vacance pour les parents. Chambres avec salle de bain privée. Salle à manger avec foyer. 450-226-5401. www.aubergeclosjoli.net

AUBERGE DU VIEUX FOYER: ★★★Val-David. Une Escapade Printanière pour refaire le plein d'énergie. L'Auberge du Vieux Foyer vous offre un Spécial de Pâques, payez 2 nuits au tarif régulier et 3e nuit à Demi-prix en plus des Forfaits Escapade, Détente, Évasion, Douceur. L'Auberge compte maintenant 34 chambres dont 14 avec bain thérapeuthique double et foyer en plus de 4 chalets. Tarif à partir de 79 $ /jour, /pers. Souper 4 services et petit-déj. complet inclus. Salle de jeux int. Massothérapie. Brunch tous les dimanches. L'endroit recherché pour vos réunions d'affaires et réceptions de tous genres. Pour recevoir notre dépliant couleur, contactez-nous au 1 800 567-8327 www.aubergeduvieuxfoyer.com

AUBERGE EDELWEISS: ★ ★ ★ ★ Val David. Découvrez nos paysages enneigés, une auberge de style alpin avec tout le confort que vous désirez. Une cuisine digne de mention. Chambres spacieuses (bain thérapeutique dble, foyer, balcon et tv) à partir de 85 $ p.p. occ. dble, souper t.h. 5 serv. et petit-déj. inclus. Massage disponible sur réservation. Piste de ski de fond à notre porte. Plusieurs autres activités. Réunion d'affaire ou réception de tout genre, demandez notre dépliant couleur: 1 866 355-7800 www.ar-edelweiss.com

AUBERGE HAVRE DU PARC, ST-DONAT: ★ ★ ★ 30 min. du Mt Tremblant. Près centres ski alpin et de fond. Chambre-forfait (aussi semi-suite et suite). 1 800 906-7686 www.havreduparc.qc.ca

AUBERGE LA PETITE CACHÉE: ★★★ À 1.2 km de la montagne, belle auberge en bois rond avec vue sur le Mont-Tremblant. 10 chambres, certaines avec foyer ou bain thérapeutique. Spécial 3ème nuit à 50%, petit-déjeuner gourmand inclus. Forfaits ski et spa. www.petitecachee.com 1 866 425-2654

AUBERGE LA PORTE ROUGE: ★★★ Au coeur du village Mt-Tremblant. À partir de 71 $ /pers. occ. dble, souper raffiné et petit-déj., ch. standard ou ch. supérieur avec foyer et bain thérapeutique dble. Chalets spacieux. Nouveaux forfaits disponibles, ski à Tremblant, ski de fond... 1 800 665-3505, www.aubergelaporterouge.com

AUBERGE LUCERNE SUR LE LAC: Escapade romantique à Ste-Adèle, site enchanteur, repas, soins, massages sur place. Chambre à partir de 69 $ /nuit. 1 877 228-1887, 450-228-1887. www.lucernesurlelac.com

COMPLEXE RUSTIQUE & SPA SANTÉ: ★★★ Centre de villégiature (Motel) à Ste-Adèle. Suite romantique. Piscines chauffées int. et ext. Notre salle à manger vous offre une cuisine internationale et des spécialités roumaines: Spectacle chanteuse et son orchestre les fins de semaine. Forfait Spa-Santé: massages, bain flottant... Forfaits: Ski Alpin et de fond, motoneige. Spécial à partir de 30 $ p.p. o.d. sans repas, 49,95 $ avec souper et déj. Sans frais: (514) 990-2732, 1 866 311-2022 www.rustique.vze.com

HÔTEL ALPINE INN: Évasion Romantique 97 $ /pers. incluant 1 nuit, petit-déj. et souper. Massothérapie sur place. 6 forfaits massage, reçu assurances. Chambres et suites, foyer, tourbillon, chalets. 1 877 257-4630. www.hotelalpine.com

HÔTEL HARFANG DES NEIGES: 360 $* ++ forfait romatique pour 2, incl. 2 nuitées, chambre avec tourbillon et foyer, vue sur le lac, tv, DVD, CD, mini-frigo, 2 soupers 5 services, 2 petit-déj. livrés à votre chambre. Ste-Adèle 1 800 363-5624 www.harfangdesneiges.com Massage suédois 50 $/heure. 45 min. Mtl. *À partir de

MOTEL DES PAYS D'EN HAUT: ★★★ Val-David. Évasion, ski, détente et confort dans luxueuses chambres avec tourbillon et foyer, soirée romantique au Resto avec chansonnier. Réservez et gagnez 5$ en disant le chiffre 10 à la réceptionniste. Info et rés.: 1 800 567-6740. www.motel-des-pays.com

CHALETS ET CONDOS

À LOUER MONT-TREMBLANT: Directement du proprio, superbes condos de 1, 2 ou 3 chambres, vue sur la montagne, navette ski, sauna, bain tourbillon et vapeur. M. Gingras. (514) 983-9200 www.a1vacations.com/classique/1/

À MONT-TREMBLANT: Magnifique condo de 3 chambres aux pieds des pentes, "ski in/ski out", centre de villégiature, tout équipés, foyer, rénové et décoré avec goût, à la semaine et/ou saison, Isabelle 450 681-7954. www.condotremblant.net

CHALETS ALPINE INN ET RELAIS SANTÉ: Sainte-Adèle chalets en bois rond encore disponibles nuit ou semaine. 6 forfaits de massage. Tél sans frais 1 877 257-4630. www.hotelalpine.com

CHALETS BEAUX SITES: ★★★ Ste-Agathe. Chalets et suites, 1, 2, 3 ch., pour le couple en évasion. Foyer, tourbillon dble, vidéo. Ski, motoneige, raquette, patin. 2, 3, 5 et 7 nuits. 1 800 668-4516 www.chaletsbeauxsites.com

CHALETS CHANTECLAIR: Val-David. Chalets face au lac ou au sommet de la montagne (vue panoramique). Dans les chalets : bains tourbillon, saunas, foyers, etc. Forfaits soins thérapeutiques disponibles (massothérapie, facial détente, etc). Près des centres de ski les plus populaires.1 888 880-8848 ou www.chalets.ca

DOMAINE STE-AGATHE: Unique... Piscines privées intérieures chauffées dans l'intimité de votre chalet Suisse. Bavarois de luxe, individuels et exclusifs. Flanc de montagne. Toit cathédrale. Bains tourbillons doubles, saunas. Suites romantiques. Foyer pierre (au bois), cuisine équipée. Occasions spéciales. Anniversaires. Mini-vacances. Lune de miel. 2-3 ou 5 jrs ou week-end. Dépliants: 1-819-326-5836. www.domaine-ste-agathe.com

LA FAÎTIÈRE: Vallée de St-Sauveur. Condos tout équipés. Tarifs hiver 04-05 à partir de 460 $ /sem., 945 $ /mois. Piscine int., sauna, tourbillon. 300 ch. Beaulne, Piedmont. (450) 227-2681. Groupe Sutton Laurentides. www.visitenet.com/faitiere

MIRAMONT SUR LE LAC: ★★★ Un trésor caché dans les Laurentides, seulement 1 hre de Mtl! Superbe domaine, bord de lac, l'endroit rêvé pour vos vacances en amoureux ou en famille. Chalets, condos ou suites, équipés de foyer, tourbillon dble. Forfait "Féerie d'hiver" à partir de 68 $ p.p.p.j. occ. d., incl. 2 petits-déj. et 2 soupers p.p., 2 nuits min. sur sem. en chambre. Certificat cadeau disp. Salle à manger "Les Trois Canards" réputée pour sa cuisine gastronomique. Musicien et danse le samedi soir. Salle de convention pour congrès, réceptions. Activités: piscine int. chauffée, tourbillon, sauna, patinoire, à prox. de ski alpin et de fond, etc. Rés.: 1 800 567-6707, 819-327-3330. St-Adolphe d'Howard www.mira-mont.com

STE-ADÈLE: Luxueuse maison de 14 chambres avec salles de bain privées, pouvant loger 30 personnes, fin de semaine et semaine. Tél. : 450-229-1772, 450-472-1891. Courriel : louez-moi@sympatico.ca

WENTWORTH-NORD: ★★★★ Très grand chalet (jusqu'à 23 pers.), tout équipé, 15 min. St-Sauveur, 10 min. Morin Heights, 2 à 10 ch. avec s. de bain privées, grands salons, bord du lac St-François-Xavier et la piste de ski de fond du Corridor Aérobique. Salon de billard, salle de jeux, piano à queue. Week-end ou semaine. 514-771-0320 www.lesvillas.ca

MAURICIE

AUBERGES ET HÔTELS

AUBERGE LE BÔME : Lovée dans la vallée de la St-Maurice, avec des KM de piste de ski de fond en pleine nature sauvage. Profitez de nos aménagements, spa, sauna et notre table réputée, forfaits. www.bome-mauricie.com 1 800 538-2805

AUBERGE LE FLORÈS: ★★★★ Située à la campagne dans un site enchanteur, offrez-vous un séjour romantique là où la gastronomie, le confort et l'ambiance se côtoient. Profitez d'un forfait " fin de semaine détente " à 312 $ /pers en occ. double incluant sauna, massage, enveloppement, bain thérapeutique, pressothérapie, relaxation, 2 couchers, 2 petits-déjeuners, 1 dîner et 2 soupers. Forfait " ski de fond " incluant souper table d'hôte, coucher, petit-déjeuner, boîte à lunch du skieur et billets de ski à 189$ /2 pers. Forfait " gâterie " à 208 $ /2 pers incluant souper gastronomique, coucher, déjeuner et vin mousseux. Forfait " loisir et détente " souper gastronomique, coucher, petit-déjeuner, sauna et massage : 297 $ pour 2 pers. Lauréat national du prestigieux prix de l'entreprise touristique. 1 800 538-9340 www.leflores.com

AUBERGE SANTÉ LAC DES NEIGES: Site en pleine nature, lac naturel, centre de santé, salon avec foyer, piscine intérieure, sauna, spa extérieur, activités. Fine cuisine champêtre. Forfait " Évasion " avec 1 soin, 1 nuitée, 1 souper (table d'hôte), petit-déjeuner. À partir de 155 $ /pers. + taxes (dimanche au jeudi). Lauréat régional en Restauration-cuisine, Grand Prix du Tourisme 2002. Salle de réunion équipée. Plusieurs forfaits. 1 800 757-4519.www.aubergesantelacdesneiges.qc.ca

MONTÉRÉGIE

AUBERGES ET HÔTELS

LE MANOIR LAC ST-FRANÇOIS: ★★★ Forfait détente " Hôtel et Spa " dans une ambiance unique pour une expérience inoubliable sur le lac ! Spa Spécial, une demi-journée 99 $ p.p. ou plus. Forfait Romantique, excellent repas, belle chambre et déjeuner. Spécial à partir de 85 $ p.p. Buffet brunch le dimanche 12,99 $, Pub, Salon Fumeur et 160 acres de grands espaces. Groupe ou réception. Tél.: 1 866 445-5550.

QUÉBEC

AUBERGES ET HÔTELS

AUBERGE CANARD HUPPÉ: Île D'Orléans, service attentionné et cuisine du terroir. Laissez-vous séduire et câliner par notre équipe. Forfaits à partir de 90$ p.p. souper, coucher et petit-déj. 1 800 838-2292 www.canard-huppe.com

AUBERGE LA GOÉLICHE: ★ ★ ★ ★ Auberge au décor romantique dans l'un des plus beaux panoramas de l' Île d'Orléans, restaurant-verrière avec vue sur le fleuve Saint-Laurent. Cuisine réputé et cellier à découvrir. Forfaits à partir de 64 $ / personne. (418) 828-2248, 1 888 511-2248. www.goeliche.ca

AUBERGE LE VIEUX PRESBYTÈRE: Île d'Orléans. Maison bicentenaire, vue sur fleuve. Forfait avec souper 5 serv., petit-déj. à partir de 62,50 $ p.p.. occ. dble (tx, serv. en sus). 1 888 828-9723. www.presbytere.com

AUBERGE LOUIS-HÉBERT: Vieux-Québec. Charmante auberge de style européen. Forfait gastronomique incluant chambre, petit-déj., souper, à partir de 195 $ /2 pers. 668, Grande-Allée est. Tél: (418) 525-7812. www.louishebert.com

LE RELAIS CHARLES-ALEXANDRE: ★★★ Emplacement exceptionnel voisin du Vieux-Québec. Décor magnifique, ambiance chaleureuse. Planchers de bois. Unique à Québec, petit déj. servi dans galerie d'art. Tarif: standard: 89 $, supérieur: 99 $ en occupation double, déjeuner inclus. 91, Grande Allée est, Québec. Rés.: 1-418-523-1220. Meilleur rapport qualité/prix à Québec. http://www.quebecweb.com/rca

CHALETS ET CONDOS

AU PIED DU MONT STE-ANNE: ★★★ 1 800 463-1870 www.apdm.ca Oubliez la lune et les étoiles, offrez lui une montagne ! Piscine intérieure, jacuzzi int/ext, sauna. À partir de 165 $ p.p. 2 nts /2 jours de ski + taxes.

CONDO GRAND LUXE: 2 chambres tout équipés de tv, Dvd, tél., internet, frigo. Foyer au gaz, cuisine stainless, douche double avec body jet, bain thérapeutique dble avec tv au plasma, 150 pi. du fleuve, 30 pi. balcon, 2 stat., chef cuisinier disponible. 7 minutes à pied du quartier le Petit Champlain. Seulement 60 $ p.p. p.n. Manon 418-529-9066

DIRECTION MONT STE-ANNE: Offre plusieurs options, apts direct pied des pentes, chalets, maisons de ville ou studios avec foyer et cuisine complète. Tous les budgets. www.directionmontsteanne.com 1 888 922-8770.

GRANDES MAISONS DE CAMPAGNE: Au pied du Mont Ste-Anne. 2 à 9 ch., 2 à 7 s. de bain, groupes de 6 à 36 pers. /chalet. Approuvé CAA. 1 866 604-2812. Visitez chaque maison: www.chalets-village.qc.ca

LE VILLAGE TOURISTIQUE MONT-SAINTE-ANNE: Ski-in / Ski-out, condominiums pour 1 à 8 personnes, foyer, stationnement intérieur, à partir de 49,50 $ p.p. occ. dble. Forfaits disponibles. Nouveau restaurant IZI Café et Bar. 1 800-463-7775 ou www.villagetouristique.com

MAISON ABERDEEN: Appartements meublés et équipés dans résidence d'époque entièrement restaurée. Plancher bois - Foyer - Terrasse. Courts et longs séjours d'affaires ou de tourisme. Endroit chic et calme. Voisin: ave. Cartier et Plaines d'Abraham. À pied du Vieux-Québec et du Parlement. Tarif: 125$ /jour - 600$ /semaine. Téléphone: (418) 657-2212. Télécopieur: (418) 657-4760. Courriel: maison.aberdeen@globetrotter.net

CANADA

CHALETS ET CONDOS

NOUVEAU BRUNSWICK : Chalets meublés, 2 chambres, s. de bain, cuisine, salon. Toutes commodités incluses. 20 min. de l'Î.P.E et de la Nouvelle-Écosse. Bord de mer. Monash Cove Cottages, 506-538-2343 preade@nb.sympatico.ca

PARLEE BEACH: (Eau chaude) Shédiac, N-B. Gretzky B&B et Motel/Cachette Dupuis. Chalet bord de mer. Chambres et suite tout équipées (4 à 8 pers.), s. de bain privée, gratuit pour les enfants. 514-279-6239 sn2000nb.ca/comp/cachette-dupuis

ÉTATS-UNIS

AUBERGES ET HÔTELS

FORT LAUDERDALE, THE WINTERSET SUITES: 300 mètres de la plage. Chambres, studios et suites avec cuisine. Piscine chauffée enjolivée par une collection de plus de 40 palmiers, BBQ, tv, câble, tél-internet. Pour réservation sans frais: 1 800 888-2639 ou www.thewinterset.com

CONDOS, APPARTEMENTS, VILLAS

FLORIDE: Un choix de magnifiques appartements sélectionnés pour leur qualité et leur confort. Libre à compter du 1er avril pour période d'une semaine à quelques mois. Faites votre choix sur notre site www.antre-amis.com - 418- 694-1113 ou 1 888 453-4010.

GOLDEN STRAND: Floride. Sur la plage, très luxueux, disponibilité pour Pâques, 2 à 6 personnes, à partir de 600 $ US /semaine. Autres condos sur la plage à la semaine et au mois. Mimi, 450-670-8513, fin de sem. 514-833-8513. www.lesvacanciers.com

GOLDEN STRAND OCEAN VILLA RESORT: Magnifique complexe de vacances directement sur la plage à Sunny Isles Beach en Floride. Petits et grands studios, appartements, avec une ou deux chambres à coucher. Prix à partir de 567 $ US par semaine pour petits studios en basse saison et 763 $ US par semaine en haute saison plus taxes. Piscine chauffée, télé française, internet gratuit SPA, " shuffleboard ", etc. Tél. : 305-931-7000 ext. 4015 ou claude@goldenstrandresort.com

NEW YORK, (MANATHAN): Location de studios, appartements et loft meublés. Prix à partir de : 150 $ CA /jour /2 nuits minimum. Voyages Terre des Hommes: 514-844-8416 -1 800-667-6794 www.inter-lodge.com

POMPANO: Comparez... très grands et magnifiques condos récents sur le terrain de golf Crystal Lake, 2 chambres, 2 s. de bain. Prox: centre commercial, télé française, piscine chauffée, shuffleboard. (514) 594-6784 ou 450-621-2893. http://pages.infinit.net/th9green

SHAMROCK APPARTEMENTS: Appartements tout équipés de 2, 3 ou 4 pièces meublées, à partir de 89 $ US /jour. À la semaine ou au mois. À proximité de 15 terrains de golf. 954-578-4120 www.shamrockcorporatehousing.com

EUROPE

CONDOS, APPARTEMENTS, VILLAS

ABC DE MONTMARTRE: En face d'Amélie Poulin, apt. tout équipé. Tarif /jour /pers. + ménage. 1 pers. = 100 $, 2 pers. = 75 $, 3 pers. = 67 $. Mars et avril 7e nuit gratuite. Prix réduit pour longue période. Clés à Montréal. 514-342-0138.

À NOUS LA FRANCE!: Découvrez-là en louant sur www.nosmaisons.com 1, 2, 3 maisons . Info, photos, disponibilités et prix en ligne. À partir de 349 $ /semaine /maison et la Provence à 1299 $ /mois hors-saison. Claire Galarneau Club Aventure Voyages Québec (418) 455-4331, 1 800 361-9043. info@nosmaisons.com

À PARIS-10È et 17È ARR.: Studio 35 m.c., luxueux, moderne, équipé, calme, jardin privatif, très éclairé, climatisé. Aussi 55 m.c. près Porte Maillot, 3 1/2, luxueux, 2 à 4 pers., tout confort. Semaine ou mois. (514) 766-6292.

À PARIS - MONTPARNASSE: 2 pièces et plus, courte et longue durée. Bon rapport qualité/prix. Tarifs dégressifs pour 2 semaines et plus. www.chezwilly.ca.tc Tél.: 514-354-3123.

À PARIS 2e ARR: Près du Louvre dans quartier piétonnier, québécoise loue studio 40 mètres c., rénové, très éclairé, tout équipé. À proximité de tous services. 2 à 4 pers. 800 $ et + /sem. Libre juillet et +. 514-767-5356 ou www.apartparis.com

À PARIS: 16e quartier chic dans belle résidence privée avec jardin, gardien, condo 3 1/2 luxueux équipé à neuf, ensoleillé, calme, tél, tour Eiffel, Seine, services, métro, bus. 2 à 5 pers.850 $ et + /sem. Clés à Mtl. 514-585-6341. condoparis16@yahoo.fr

À PARIS: 7e-15e au coeur de Paris - près Tour Eiffel (quartier de prestige), condo (2 ½) entièrement rénové et équipé, ensoleillé et paisible sur jardin. À proximité de tous services. Charme, tranquillité, sécurité assurés... Accueil personnalisé. Sem. ou mois. 514-272-1803.

À PARIS: À dix minutes à pied de la Tour Eiffel sur une petite rue tranquille, condo (2 1/2) entièrement rénové et équipé, près métro et autobus. À proximité de tous services. Départ "clé en main". Tél.: 514-495-3021, fax : 514-495-9554, paris.condo@sympatico.ca

À TRAVERS L'EUROPE: FRANCE, ITALIE, ESPAGNE, PORTUGAL. Dans les plus belles villes: Paris, Barcelone, Rome, Nice... à la mer ou dans les campagnes (Provence, Périgord, Toscane...) l'Antre Amis propose un choix de logis pouvant répondre à tous les besoins. www.antre-amis.com - 418- 694-1113 ou 1 888 453-4010.

BELGIQUE FRANCOPHONE: La Belgique Francophone (Wallonie et Bruxelles) vous invite à découvrir 2800 hébergements de grande qualité, Maisonnettes, B & B et Gîtes ruraux classés. Demandez le guide " Belsud " gratuit à l'adresse suivante : belsud@opt.be ou 1 877 792-4939 à l'Office de Tourisme Wallonie Bruxelles à Québec.

CÔTE D'AZUR: 24 km à l'est de St-Tropez, proprio loue 2 app. sur la plage, 3 pièces (35 et 57 m² + terrasse) dans résidence fleurie (tennis, piscine, gardien). De 280 $ /sem. (hiver) - 999 $ juil., août. Infos et photos, courriel: axelej@AOL.com tél/fax: 514-751-2082.

FRANCE : 250 apts et maisons, France, Italie, Espagne Paris /Rome /Barcelone /Venise / New-York... Aussi disponible: vols, hôtels, voitures et conseils pratiques. Hexagone voyages: 514-844-8416 - 1800-667-6794 www.inter-lodge.com

ITALIE: On loue appartements, condos, villas, châteaux, à la semaine, villes ou campagne, dans toutes les régions d'Italie, Toscana, Umbria, Chianti, Côte Amalfi, Sardegna, Sicilia, etc. Agence Voyages Italian Express (514) 273-7571.

LA SUISSE EN MONTAGNE: Grimentz, Valais, chalet très confortable pour 6 personnes, deux étages, salon avec foyer, 3 chambres à coucher, tout équipé, lave-vaisselle, TV, 2 WC, balcon, terrasse, Sud-Est. Voiture non nécessaire, à 5 minutes de marche des restaurants, services et centre de ski. Activités de montagne hiver et été. Voir www.i-g.ch location, chalet, campanule ou campanule@sympatico.ca ou 514-824-5434

PARIS 11e BASTILLE - RÉPUBLIQUE: Appart. 2 pcs, confortable pour 2-3 pers. renové, sur rue tranquille, près de tous services, métro et bus. 900 $ /sem. 1800 $ /mois. www.parisvilla.net ou 604-299-0316

PARIS 9e OPÉRA-CADET: Appart très haut standing, 3 chambres pour 5-6 pers. Complement renové sur rue tranquille vue sur Sacré-Coeur, près métro et bus et près de tous services. www.parisvilla.net ou 604-299-0316

PARIS ET NICE: À Paris 2 apparts 60 m2 et 1 appart 200 m2 au coeur du 8e arr., proximité 4 stations métro et bus. Tout équipé, ménage 4 h semaine. À Nice grand studio plein centre, prox. casino et plages. Possibilité séjour Paris plus Nice. Descriptif et prix sur demande par courriel: interlogement@aol.com 011-33-6-07-72-3334 www.apartparisnice.com

AU SOLEIL

AUBERGES ET HÔTELS

AUBERGE LA CATALINA: République Dominicaine. Petite oasis au coeur d'un jardin tropical à l'abri des touristes bruyants. Fine cuisine et l'incontournable Playa Grande Golf Course signé Robert Trent Jones. 514-388-0133. lacatalina.com

B & B MARVIYA: Mexique. Vue sur mer, Hôtelitot en B&B aussi condos au mois et Hôtel dans un petit village de pêcheur de la Riviera Maya (entre Cancun et Playa del Carmen). Massothérapie, plongée, vélo, pyramides, cenotes, hamac... Tout en couleur sur notre site Internet au : www.marviya.com ou tél. au 450-227-5864, Sylvie ou Juliana.

CONDOS, APPARTEMENTS, VILLAS

COSTA RICA: Playa Junquillal, maison tout équipée, 1 h de Liberia. À distance raisonnable des grands centres touristiques. www.elpasodeloscongos.com Contact Québec: 418-849-8768, Costa Rica : 506-271-2142 ou info@elpasodeloscongos.com

VACANCES/VOYAGE

Un musée de Floride présente trois siècles d'exploration espagnole

ASSOCIATED PRESS

WEST PALM BEACH, Floride — Avant que Christophe Colomb ne prenne la mer pour son deuxième voyage en Amérique, en 1493, la reine Isabelle d'Espagne avait requis du grand amiral qu'il lui ramène une carte décrivant la géographie des lieux qu'il visiterait.

À son retour, Christophe Colomb lui remit un énorme dessin comprenant les îles de Cuba, de la République dominicaine, du Mexique et de l'Amérique du Sud, incluant en passant une espèce de petite excroissance du continent nord-américain qu'on appelle aujourd'hui la Floride.

Les Espagnols devaient apprendre bien davantage sur le Nouveau Monde au cours des trois siècles suivants, comme le démontre une exposition présentée au Norton Museum jusqu'au 1er mai.

Dans certains cas, les objets présentés ne sont jamais sortis d'Espagne auparavant.

L'Espagne à l'ère des explorations, 1492-1819, compte pas moins de 130 documents uniques, peintures, sculptures, tapisseries, instruments scientifiques et autres objets d'époque. Dans certains cas, les objets présentés ne sont jamais sortis d'Espagne auparavant. Quelques objets, comme un énorme crucifix du 17e siècle, n'ont même jamais été présentés au public.

Les objets qui composent cette exposition incomparable occupent huit galeries du musée. On peut aussi voir la lettre d'Isabelle la Catholique envoyée à Colomb en 1493, de même que des tableaux religieux oeuvres de Juan de Flandres, peintre attitré de la reine. L'objet le plus récent de cette collection, qui date de 1819, est une copie du traité Adams-Onis, qui consacre la cession de la Floride aux États-Unis.

Les organisateurs auraient bien aimé aussi exposer la sphère armillaire, un instrument astronomique fait de bois et de métal haut de deux mètres. Mais l'objet convoité datant de 1582 et construit pour le roi Philippe II s'est avéré trop fragile pour être transporté. « Cet objet est l'un des plus grands trésors d'Espagne, a expliqué le curateur en chef du musée, Norton Roger Ward. Mais compte tenu de sa fragilité, on a dû se résoudre à le laisser où il est. »

D'autres pièces historiques ont cependant pu faire le voyage, comme cette armure de bataille équestre de Charles V, devenu empereur de l'empire espagnol en 1516 lorsqu'il n'était encore qu'un adolescent. L'armure est évidemment montée sur un énorme statue équestre.

Les visiteurs pourront aussi admirer quelques oeuvres des peintres Goya et Velazquez.

Chaque pièce de l'exposition a son histoire, raconte M. Ward. Comme ce portrait de mariage d'Isabelle, archiduchesse d'Autriche, datant de 1573. On la voit dans sa robe rehaussée d'or et de pierres précieuses, les manches faites de plumes de cygnes. Personne ne sait toutefois où est passée la grande broche de diamant qui apparaît sur le portrait. Mais la grosse perle en forme de poire faisant partie du bijou, baptisée *La Peregrina*, est passée de la royauté espagnole à la royauté britannique avant d'aboutir à une vente aux enchères de Sotheby en 1969. L'acheteur, l'acteur britannique Richard Burton, en avait fait ensuite cadeau à Elizabeth Taylor, qui en est toujours propriétaire.

AVENTURE • NATURE • DÉTENTE

AVENTURES ET CULTURES

VOYAGES SCOLAIRES ET ÉCOLE INTERNATIONALES: Découvrez le monde merveilleux de Mayas (Guatemala), apprenez l'espagnol, échange culturel, voyages intra-scolaires, collaboration internationale, départs groupes RUTA MAYA. Info: www.aventurestropicales.com Courriel: info@aventurestropicales.com (502) 23.60.24.78

ÉCOTOURISME

LES ÎLES: LES ÎLES DU BAS ST-LAURENT ET LE FJORD 4 au 11 juin 2005, ÎLE D'ANTICOSTI 2 au 9 juillet 2005, ÎLES DE LA MADELEINE 28 août au 4 septembre 2005. Groupes limités de 8 à 11 participants escortés par un guide naturaliste.Conférences : Samedi le 12 mars à 13 hre, et mardi 29 mars à 19 hre RSVP Pour informations et réservations, Club Voyages Rosemont 514 376 5910 ou 1 800 661 2743 rosemont@clubvoyages.comEn collaboration avec la Société de Biologie de Montréal Inc. www.evasions-sbm.qc.ca/

PLEIN AIR

DÉTOUR NATURE: Voyages: Cape Cod à Pâques Great Smokey Mountains en vélo en avril ainsi que la Gaspésie (Chic-Choc) et les Palissades de Charlevoix en ski/raquette en mars. Randonnée pédestre au Grand Canyon en mai et Rocheuses Canadiennes en août. Kayak: Acadia National Parc en juin. Info: 514-271-6046 www.detournature.com

PLEIN AIR

PASSION AVENTURE: Randonnée, trek et vélo pour tous! Maroc, Kilimandjaro, Népal, Pérou, Mont Blanc, Pyrénées, Nouvelle-Zélande, Corse, Patagonie, Vietnam, Hollande à vélo et plus. 1 800 574-7472 www.passionaventure.com

VÉLO QUÉBEC VOYAGES: Bien plus que du vélo, nous offrons un monde de voyages actifs: rando pédestre (Terre-Neuve, Maroc, Corse, Toscane, P. Basque/Compostelle), multi-activités (Guadeloupe), sans oublier le cyclotourisme (Amérique, Cuba, Europe, Maroc), les camps d'entraînement (Vermont, Étape du tour de France) et nos soirées d'info. (514) 521-8356, 1 800 567-8356, www.velo.qc.ca/voyages

VENEZ MARCHER AVEC NOUS ! : Randonnée en montagne, marches touristiques, voyages: Cuba, Grand Canyon, Île de Madère, Pérou, Italie, Terre-Neuve, Grèce, Corse, Compostelle, Pays des Amishs, Mt Washington... Sportvac Plein Air: 514-861-7587 #234, 1 888 776-7882 # 234, www.sportvac.com

RANDONNÉE PÉDESTRE VÉLO

EKILIB: L'Europe à pied ou à vélo. "En liberté" ou "Accompagné". BAGAGES TRANSPORTÉS, HÉBERGEMENT, PLAN DE REPAS. On s'occupe de tout ! "Groupes maison vélo" : Raid Pyrénéen, 12 sep (3650$) /Virginie: 10 et 17avril (870$) /Alsace: 2 sep (3450$) /Périgord: 12 sep (3150$) /Moab, Grand Canyon: 30 avr et 15 oct (1795$). "Groupe maison rando": Zion, Grand Canyon: 21 mai et 24 sep. (1795$). 514-939-9999, 1-888-713-3311, www.ekilib.com. Commandez la brochure. Présentation: 8 mars, 18h / Présentation Utah – Arizona: 15 mars, 18h RSVP

SPA NORDIQUE

SPA NORDIC STATION: Une Oasis en nature offrant bains en rivière, cascade nordique, sauna finlandais, vapeur Hamman Turc, grand tourbillon Californien en plein air et massages. Une détente intense et instantanée à partir de 30$/jr. À 2 min de la sortie Magog 115 sud de l'aut 10, dir St-Benoît du Lac. 1 866 414-5200 www.spanordic.ca

VOILE

AGENCE NAVTOURS: 3 nouveaux Catamarans en formule tout inclus ou régulière au départ de St-Martin, les Îles Vierges Britanniques ou des Bahamas. Départ toutes les semaines à partir du 4 déc. 2004. Inscriptions individuelles ou de groupe. Autres destinations disp. Info: www.navtours.com ou 1 800 326-6604 ou 514-382-4445.

CENTRE MARIN DES BLANCHONS: L'école de voile croisière des québécois depuis 1976. Hiver: Saint-Martin/St-Barth/Antigua/iles vierges. Été: Maritimes, fleuve et golfe St-Laurent. Convoyages divers. École homologuée CYA/FVQ. Mtl/Rive-Sud:(450)651-2323 ou (800)665-5041. www.blanchons.org

ÉCOLE VOILE MER ET MONDE: Été, stages lac Champlain, Élite 37, 3 cabines, 2 jrs, 5 jrs; aut-hiv, cours théoriques navigation côtière, GPS, VHF; homologuée FVQ; (450) 435-8344; http://pages.infinit.net/ecolevmm/

SÉJOURS CHOYÉS AU QUÉBEC

Hôtellerie Champêtre
Auberges et Hôtels du Québec

Vous faire plaisir, c'est dans notre nature!

Le meilleur réseau des auberges et hôtels champêtres du Québec.

CANTONS DE L'EST

AUBERGE LAKEVIEW: ★★★★ Knowlton. Histoire... Romance... Élégance... À l'occasion du Brunch Gastronomique de Pâques, venez participer à notre " Chasse aux Oeufs de Pâques " qui vous réserve de belles surprises. Gâtez-vous en vous offrant notre forfait " Ski et Fondue Suisse ". Promotion sur nos forfaits affaires en mars 2005. Spécial B & B 99 $. Certificats cadeaux disponibles. Certificats cadeaux Hôtellerie Champêtre acceptés. RÉSERVEZ TÔT 1 800 661-6183 ou par courriel : info@aubergelakeviewinn.com ou www.aubergelakeviewinn.com

LANAUDIÈRE

L'AUBERGE DE LA MONTAGNE COUPÉE: À 1 heure de Montréal, une auberge 4 étoiles, une nature intacte, un confort douillet, une gastronomie de renom, un centre de santé, bref le tout compris dans une panoplie de forfaits répondant à vos besoins. www.montagnecoupee.com 1-800-363-8614 ou 450-886-3891.

Vacances Santé Laurentides

SAINTE-ADÈLE

À L'HÔTEL-SPA L'EXCELSIOR: Sainte-Adèle. Mention spéciale Développement et Innovation Les Grands Prix du Tourisme Desjardins Laurentides 2001. Méritas 2000 hébergement et entreprise de l'année. Tout sous un même toit. Chambres romantiques, chambres avec balcon, foyer, bain tourbillon. Vue sur la montagne. Piscine int. et tourbillon géant à l'eau salée, chauffés, sauna. À proximité : pistes de ski alpin, ski de fond, patinage, motoneige, traîneau à chiens (sleigh rides). Faites le plein d'énergie : massages, massages aux pierres chaudes, pressothérapie, chocothérapie, bains flottants, bains de boue / huiles essentielles, enveloppements d'algues / argile. Cure antistress, dorlotage et anticellulite. Centre d'esthétique. Cert. cadeaux disp. À partir de 39,50 $ déj. / 60,50 $ déj. et souper (p.p.o.d.). Cuisine imaginative. Sans frais : Montréal, Laval, Rive-Sud : 514-990-0291Canada/USA : 1 800 363-2483 www.spaexcelsior.com / hotel@spaexcelsior.com

CENTRE DE THÉRAPIES NATURELLES: Le besoin de relaxer ne connaît pas de saisons. Venez apaiser tensions et stress en vous plongeant dans un bain aux algues relaxant et oubliez la fatigue en recevant un massage revitalisant. Le décor enchanteur et énergisant de Ste-Adèle vous convie à la détente. Nos forfaits personnalisés vous séduiront de la première à la dernière douceur. Faites-vous offrir un certificat cadeau. Notre centre d'esthétique propose les soins appropriés à vos besoins. Facial, soin du dos, épilation, soins des mains et des pieds à la paraffine. 450-229-7676, 514-990-0291, 1 800 363-2483.

SAINTE-AGATHE-DES-MONTS

MANOIR SOUS LES ARBRES (SPA): Venez vivre un forfait santé dans un décor de rêve. Concept unique de détente, musique, hydromassage, massage, env. algues et au chocolat, esth., etc. Prix spéciaux 1/2 journée 135 $. Cert. cadeaux disp. Forfait de 1 à 5 jrs avec ou sans hébergement. (819) 324-0404, 1 800 361-6180. www.manoirsouslesarbres.qc.ca

Hôtels de Villégiature

En ville HV

♜ ♜ ♜ 50 à 150 chambres ♜ ♜ ♜

CANTONS DE L'EST

CENTRE DE VILLÉGIATURE JOUVENCE: ★★★★ Yahou ! C'est bientôt la relâche ! Au programme, des vacances pour papa et maman, car à Jouvence on s'occupe des enfants 3 hrs par jour, on s'amuse en famille le reste de la journée et que dire de la nourriture. Quoi de mieux pour se reposer ! Pour réservation 1 800 567-3134 ou www.jouvence.com

HÔTEL CHÉRIBOURG: ★★★★ Face au Mt Orford, site champêtre exceptionnel: 118 chambres et suites, fine cuisine, Spa, piscine, patin, gymnase et plus encore! Forfait Folies d'hiver à partir de 189 $ pour 2 adultes et 2 enfants (6-12 ans) (1 nuitée, les petits-déjeuners, accès aux activités du site Manoir des Sables: ski de fond, raquettes, glissades sur tube, patin. Également disponible: chalets et condos avec l'accès aux installations de l'hôtel. Informez-vous. 1 hre de Montréal. Autoroute 10, sortie 118, Orford. 1 800 567-6132 www.cheribourg.com

LAURENTIDES

HÔTEL FAR HILLS: Centre de ski de fond et de raquette par excellence. Hôtel de 70 chambres situé au sommet d'une montagne, au coeur d'un magnifique réseau de pistes. École de ski, location de skis, piscine, sauna et bain tourbillon. Massothérapie. Le Far Hills est renommé pour la qualité de sa table gastronomique. Déjeuner buffet et souper à la chandelle. Au piano bar un artiste bien connu: Gerry Soetermans. Mars et avril : 178 $ p.p. (2 nuits - 3 repas). Au plaisir de vous accueillir. (514) 990-4409 ou 1 800 567-6636. www.farhillsinn.com

HÔTEL LE CHANTECLER: Centre de villégiature situé à flanc de montagne au bord du Lac Rond à Sainte-Adèle. Seulement 45 min. au nord de Montréal, au coeur des Laurentides. Accueil chaleureux, cuisine raffinée et nombreuses activités sur le site agrémenteront votre séjour : 25 pistes de ski alpin à la porte de l'hôtel, sentiers de ski de fond, club sportif avec piscine intérieure, spa, centre équestre. À prox.: motoneige, traîneaux à chiens et plus encore! Ch. et petit-déj. buffet à partir de 49 $ p.p. p.n. occ. dble. 1 888 916-1616. www.lechantecler.com

OUTAOUAIS

CHÂTEAU CARTIER RELAIS-RESORT: ★★★★ Forfait-Famille" La Grande Aventure ", incluant 1 nuit, Musée canadien des civilisations, Musée canadien des enfants, repas du midi et cadeau-souvenir. Les enfants de 12 ans et moins mangent gratuitement à l'Hôtel. Aussi inclus sur place : glissade, patinage, ski de fond et raquette... 83 $ par adulte (en occupation double, taxes en sus / léger supplément par enfant) Pour réserver: 1-888-278-7777 ou reservations@tourisme-outaouais.ca

FOUR POINTS SHERATON: ★★★★ Super-Forfait au Casino du Lac-Leamy, incluant 1 nuit, petits-déjeuners, soupers, stationnement et 40 $ de crédit-jeu /chambre. Tarif: 93 $ par pers. (occ. double, taxes en sus). Pour réserver : 1 888 278-7777 ou reservations@tourisme-outaouais.ca

Caractère
Calme
Charme
Courtoisie
Cuisine

RELAIS & CHATEAUX.

La fine fleur des maîtres hôteliers

CANTONS DE L'EST

AUBERGE HATLEY: ★★★★★ Auberge Haltey Relais & Châteaux et Relais Gourmand. Cave à vins de plus de 12 000 bouteilles et 1300 étiquettes. Visitez notre site Internet pour découvrir nos forfaits et nos activités hivernales. À 90 min. de Montréal et 30 min. de la frontière américaine. 325, Chemin Virgin, North Hatley. Réservez en ligne à: www.aubergehatley.com (819) 842-2451 ou 1 800 336-2451

CHARLEVOIX

LA PINSONNIÈRE: Une destination de charme au bord du Saint-Laurent. 26 chambres tout confort dont certaines avec baldaquin, foyer, sauna, baignoire à remous et panoramas idylliques. Table et cave de grand renom. Service personnalisé et attentif. Profitez de notre offre irrésistible 5 pour 3! En effet, séjournez 5 nuits pour le prix de 3. Certaines conditions s'appliquent. Skiez Grand Fonds et le Massif. Conditions d'enneigement exceptionnelles. Pour se revigorer: piscine intérieure et soins détente au spa. Autres forfaits sur www.lapinsonniere.com 1 800 387-4431

LAURENTIDES

HÔTEL-RESTAURANT L'EAU À LA BOUCHE: ★★★★Relais & Châteaux de 25 magnifiques chambres - Restaurant Relais Gourmands à Ste-Adèle. Promotion Spéciale du Printemps à partir de 145 $ par personne en occupation double, par nuit en chambre supérieure, incluant souper table d'hôte et petit-déjeuner, taxes en sus (supplément pour le samedi). (450) 229-2991 ou 1 888 828-2991. www.leaualabouche.com

MONTÉRÉGIE

HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS & SPA GIVENCHY:
Le tout n'est qu'ordre et beauté, luxe, calme et volupté dans cette Hostellerie de charme, sur les rives du Richelieu, à 30 minutes de Montréal. Décor raffiné et confort douillet, cuisine du terroir gastronomique, cave prestigieuse, Spa Givenchy unique au Canada, piscine intérieure, saunas, salle d'exercices, onze salles de soins. Nombreux forfaits disponibles. Tél.: 514-856-7787 ou 1 800 263-2230. Internet : www.lestroistilleuls.com

SPAS SOMPTUEUX des Laurentides

SPAS

MORIN HEIGHTS

OFURO SPA Le plus zen des spas vous propose une expérience vivifiante à la rencontre de l'eau: la thermothérapie (bains saunas, bain vapeur, bains tourbillons, bains en rivière), la massothérapie, les soins corporels et esthétiques. L'ambiance japonaise du Spa Ofuro vous plonge, beau temps, mauvais temps, dans une évasion santé régénératrice sans pareil dans un site éblouissant...Une oasis au coeur de la nature, 40 acres de paix et de tranquilité! 1 877.884.2442 www.spaofuro.com

SAINTE-AGATHE-DES-MONTS

STONEHAVEN RELAIS ET SPA Spa de séjour et de jour offrant une ligne complète de soins pour le visage et le corps: massages, hydrothérapie, facial, enveloppements, bains extérieurs, 30 chambres ravissantes, restaurant Granité. Massage + déj. +souper +hébergement: à partir de 186,55$ (p.p.o.d.) 819 324-1200 ou 1 888-7SPA www.StonehavenRelaisSpa.com

TREMBLANT

SPA-SUR-LE-LAC Nature et détente se rencontrent au Mont-Tremblant. Forfaits d'une journée à séjours sur plusieurs jours; massothérapie, soins corporels, esthétique et coiffure. Forfait BUISSONIER incluant hébergement, repas et 3 SOINS à partir de 149$ (p.p. par nuit/ occ. dbl.), min. 2 nuits. 1 800. 567.8341 ou www.spasurlelac.com.



trait d'union

Pour faire connaissance, www.traitdunion.ca

Répondez aux annonces rapidement en composant le **1-900-451-7111**

des frais de 2,29$ la minute seront portés à votre compte de téléphone.



S'ANNONCER dans la rubrique trait d'union, c'est entièrement GRATUIT!

(514) 761-7111

24 h/24, 7 jours/7

Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les jeudis dans le LP2 et tous les samedis dans le cahier vacances/voyages.

TÉLÉPHONEZ (514) 761-7111

PARTICIPEZ En **répondant** aux annonces publiées ou en vous **annonçant gratuitement**

GAGNEZ 2000$

trait d'union La Presse

Règlements disponibles à: concoursrencontre@voxtel.com

FEMME CHERCHE HOMME

VIENS ME VOIR!
Femme de Laval, 38 ans, 5'7'', 147 lb, chev blonds, yx verts, de belle app, drôle, tendre, cherche amant occasionnel 35-45 ans, pour relations sexuelles stables et discrètes. **1007598**

VIVE, TENDRE, ALLUMÉE ET POLYVALENTE.
48 ans, 5'6'', poids santé, en forme, adore vélo, marche, ski, raquette, arts, cherche partenaire, pour partager ces plaisirs et en découvrir de nouveaux! **28301**

UNE ROMANTIQUE POUR UN AMOUREUX...
Mtl, 50 ans, 5'9'', 140 lb, blonde, yx bleus, de belle app, spontanée, enjouée, aime plein air, patin, cherche H 35-50 ans, pour amour, amitié et sexualité. **107803**

À LA RECHERCHE DU DERNIER AMANT ROMANTIQUE.
Engagée de la Rive-Nord, fin 30aine, veut amant, pour partager soirées intimes et complices dans cadre d'une relation stable et régulière. **27902**

VIVRE ET LAISSER VIVRE...
Femme de Laval, 44 ans, 5'5'', 140 lb, rousse, yx bruns, app agréable, spontanée, réservée, aime musique, veut H 30-45 ans, pour relations sexuelles. **731652**

PROFESSIONNELLE DYNAMIQUE.
Rive-Sud, 50aine, 5'2'', 135 lb, brune, n-fum, sportive, aime danse sociale, ski, cherche compagnon 50aine, n-fum, professionnel, pour partager plaisirs de la vie. **28081**

PRENDRE LE TEMPS DE SE CONNAÎTRE.
Femme de Laval, 36 ans, 5'9'', 139 lb, châtaine, yx bruns, belle app, a 3 enfants, positive, passionnée, aime danser, kayak, randonnées, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1025956**

AMOUREUSE DE LA CAMPAGNE.
Mtl, 54 ans, 5', poids santé, belle app, aime activités de plein air, aimerait rencontrer H bon, pour belle relation amoureuse. **28110**

BELLE VÉNUSIENNE CHERCHE APOLLON.
Laval, 40 ans, 5'8'', 135 lb, jolie, douce, universitaire, mélomane, cherche H 40aine et plus, intègre, cultivé, pour doux moments de tendresse et volupté. **28174**

SUPERBE ROUSSE AU CORPS DE RÊVE.
30aine, 5'3'', sensuelle, très soumise, sans tabous, désire mec, bien membré, pervers, pour rencontres occasionnelles et très chaudes. **27636**

FÉMININE DISTINGUÉE.
Rive-Sud, 63 ans, 5'7'', n-fum, belle app, active, aime ciné, cherche compagnon 67 ans et moins, grand, en santé, en forme, pour partager le meilleur en toute simplicité. **27561**

RONDE EN QUÊTE DE PLAISIR PHYSIQUE.
38 ans, demeure avec ex-conjoint pour leurs 2 enfants, cherche H, pour partager plaisirs de la vie. **28330**

OSER OSER SANS REGRETTER.
Enseignante de 55 ans, 5'2'', 135 lb, n-fum, en forme, semi-retraitée, aime ski, cherche H environ 55 ans, n-fum, en santé, aimant ski, pour belle relation amoureuse. **27260**

MICHELINE EST PLUTÔT MIGNONNE.
5'3'', 113 lb, chev et yx bruns, aime ciné, balades, resto, bon vin, dialogue, cherche H 48-54 ans, honnête, sérieux dans sa démarche et partageant mêmes intérêts. **28041**

RECHERCHE VEUF PROFESSIONNEL EXCLUSIVEMENT.
Lavalloise, 54 ans, 5'2'', mince, n-fum, veuve, professionnelle, app agréable, féminine, cherche H équilibré, gentil, pour amitié puis relation sérieuse. **24876**

SPORTIVE AU COEUR D'ENFANT.
45 ans, 5'2'', 120 lb, blonde, yx bleus, professionnelle, aime ski alpin, cherche complice 47-55 ans, 5'9'' et plus, respectueux, aimant voyager, pour relation de qualité. **28345**

CURIOSITÉ, ÉMERVEILLEMENT, SURPRISE, PIQUANT...
Femme de Laval, 43 ans, 5'5'', 117 lb, châtaine, yx bruns, belle app, généreuse, éternelle ado, dé-sire H 45-53 ans, pour amour et plus. **1198753**

VOYAGEUSE AMOUREUSE DE LA VIE.
Rive-Nord, 59 ans, retraitée, autonome, sans enfant, désire H autonome, ayant du caractère, prêt à vivre belle amitié et peut-être voyages. **28098**

AMOUREUX DE LA NATURE RECHERCHÉ.
Mtlaise, 47 ans, 5'3'', 122 lb, n-fum, sans enfant, cherche Mtlais, 45-51 ans, 5'9'' et plus, poids santé, attentionné, créatif, allumé, pour complicité et amour. **25052**

JOLIE VEUVE.
Rive-Sud, début 60aine, 5'4'', 140 lb, blonde, yx bleus, cherche compagnon 65-70 ans, sérieux, absolument libre, indépendant, pour vie à 2 et partager. **28331**

TRÈS BELLE ET SEXY.
32 ans, 5'7'', 135 lb, chev longs, franche, sincère, sociable, raffinée, distinguée, cherche H de classe et de qualité, 35-50 ans, posé, raffiné, communicatif, galant, gentil. **26205**

TAQUINE, AMOUREUSE ET SPORTIVE.
Mtl, 51 ans, 5'8'', mince, brune, n-fum, en forme, aime bon vin, ciné, kayak, ski de fond, cherche H grand, n-fum, sportif, bien dans sa peau, libre et sensible. **27973**

VIENS JOUER DEHORS AVEC MOI.
Femme de 54 ans, 5'5'', 115 lb, allure jeune et dynamique, veut skier, patiner, pédaler, marcher, danser, voyager, échanger beaux moments, cherche H. **28278**

CROQUER LA POMME ENSEMBLE.
Femme 40aine, chaleureuse, sans enfant, cherche H 5'10'' et plus, sympa, intellectuel, sportif, sociable, intelligent, attentionné, pour faire plans d'avenir. **28228**

PARTAGER DES RIRES.
Femme de Mtl, 49 ans, 5'5'', 122 lb, chev châtains, yx bruns, de belle app, n-fum, cultivée, raffinée, autonome, sportive, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **1216693**

PROFESSIONNELLE TENDRE ET CURIEUSE.
Mi 50aine, 5'3'', 120 lb, sens de l'humour, aime plein air, musique classique, jazz, voyages, cherche H positif, capable d'engagement affectif, pour partager sa vie. **27825**

FÉMININE PRO-ACTIVE.
Suzanne, 39 ans, 5'3'', poids prop, brune, yx verts, belle, professionnelle, sans enfant, aime spectacles, voyages, cherche H 37-45 ans, pour relation stable à long terme. **26981**

BIEN DANS SA PEAU, TÊTE ET COEUR.
Femme de 47 ans, autonome, enjouée, aime la vie, arts, sports, bonne bouffe, désire partager son petit coin de paradis nature... Un H fera l'affaire... **28329**

À JAMAIS JEUNE.
Femme de 5'7'', mince, cute, affectueuse, a beaucoup de charme, cherche H 45-52 ans, intelligent, solide, respectueux, attentionné, pour partager rires et bien-être. **28288**

LINE LA ROMANTIQUE.
Laval, 43 ans, 5'7'', 130 lb, fum, autonome, sans enfant, aime rire, ski alpin, vélo, marche, cherche compagnon franc, honnête, ayant sens de l'humour et bonne communication. **28055**

TU AIMES LES PETITES FEMMES? PLUS BESOIN DE CHERCHER.
Laval, 45 ans, 4'9'', 91 lb, châtaine, yx bruns, belle app, n-fum, passionnée, enjouée, aime musique, cherche H 40-55 ans, pour sexualité. **706384**

SEMI-RETRAITÉE AUX GOÛTS VARIÉS.
Professionnelle, 50aine, 5'6'', 135 lb, châtaine, yx bleus, n-fum, veuve, à l'aise, très autonome, propriétaire, cherche H sérieux. **26817**

TROIS CHOSES INSUPPORTABLES DANS LA VIE!
Femme de Mtl, 45 ans, veut teinter sa vie de piquant, cherche H 40-50, pour relations sexuelles et plus. **1152224**

PERDRE LA TÊTE...
Femme de Mtl, 38 ans, 5'8'', 120 lb, chev blonds, yx pers, de belle app, sophistiquée, romantique, aime plein air, ciné, cherche H 30-40, romantique, pour relations sexuelles. **1094270**

MIGNONNE, RAFFINÉE ET NON CONFORMISTE.
Femme de 5'6'', 115 lb, aime imprévus, arts visuels, cherche bel H 35-50 ans, 5'10'' et plus, n-fum, un peu marginal, créatif, sensible, pour amour et moments de folie. **28026**

COQUETTE AU REGARD ATTIRANT.
Rive-Sud, 62 ans, 5'4'', 135 lb, blonde, n-fum, belle app, féminine, distinguée, sobre, aime camping, cherche H très bien, pour but sérieux seulement. **28320**

UNE VISITE, ÇA FAIT PLAISIR! VENEZ ME VOIR!
Femme de Laval, 61 ans, 5'2'', 139 lb, chev châtains, yx bleus, de belle app, positive, spontanée, aime littérature, musique, cherche H 45-60 ans, pour relations intimes et plus. **189717**

HOMME MARIÉ DEMANDÉ ICI... POUR COMPLICITÉ!
Femme de Longueuil, 37 ans, 5'8'', chev châtains, yx verts, app agréable, compréhensive, gentille, cherche H 31-44 ans, pour relations intimes et plus. **1207897**

À DÉCOUVRIR.
Mtlaise, 41 ans, 5'7'', mince, chev bruns, yx bleus, aime ski de fond et alpin, ciné, cherche H 40-48 ans, pour but sérieux. **28270**

FEMME DE TÊTE ET DE COEUR.
Veuve de 46 ans, 5'3'', poids prop, belle app, passionnée, cultivée, authentique, pas banale, professionnelle, universitaire, cherche H, pour renouer avec amour. **28120**

ÉTONNANTE ÉPICURIENNE ACCOMPLIE ET SENSÉE.
Jeune 40aine, belle, athlétique, autonome, professionnelle, cherche bel H fascinant, riche, mature, entrepreneur, pour relation harmonieuse et stable. **28347**

DOUCE, CALME ET TRÈS SENSIBLE.
50 ans, 5'1'', 110 lb, châtaine, aime musique, shopping, simplicité, cherche ami ou amoureux, 45-60 ans, sensible, intègre, transparent et soucieux de l'environnement. **26898**

AVENTURES SANS COMPLICATIONS.
Femme de Mtl, 37 ans, 5'3'', chev auburn, yx bruns, de belle app, passionnée, drôle, aime sports nautiques, ciné, cherche H 35-45 ans, pour relations intimes. **1075001**

BELLE, AGRÉABLE ET ROMANTIQUE.
Mtl, 36 ans, a 4 enfants, aime la vie, ciné, voyages, plein air, cherche H n-fum, ayant bonnes valeurs, pour partager. **28313**

AMITIÉ SPÉCIALE TOUJOURS RECHERCHÉE.
Mtlaise, 39 ans, 5'8'', 180 lb, yx noirs, app agréable, intellectuelle, drôle, aime lecture, ciné, cherche H 37-55 ans, pour sexe et plus. **957206**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

UNE PROFESSIONNELLE ET SON FILS.
Longueuil, 39 ans, 5'8'', poids santé, cheveux foncés, yeux verts, non-fumeuse, a un fils de 6 ans, 4'2'', 50 lb, roux, yeux verts, cherchent un Homme dans la 40aine, intéressé à se joindre à une équipe dynamique. **28305**

LUCIE VEUT UN AMI.
43 ans, 5'6'', 115 lb, chev et yx bruns, a 4 enfants (10 à 19 ans), aime campagne, randonnées, pluie, sorties, café, cherche ami en santé, pour partager moments agréables. **27999**

FEMME RONDE CHERCHE PLAISIRS CHARNELS....
Mtl, 50 ans, 5'6'', 270 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, provocante, tendre, aime motoneige, cherche H 40-55 ans, doux, sensuel, pour relations sexuelles. **499977**

HEY! C'EST MOI!
Femme de Vaudreuil, 39 ans, 5'5'', 126 lb, châtaine, yx pers, belle app, positive, passionnée, aime musique, sports d'hiver, cherche H, pour relations sexuelles et plus. **616581**

FAIS-TU DU SKI?
Professionnelle de la santé, 5'6'', 140 lb, chev longs brun-noir, profonde, mature, cherche skieur niveau expert, fin 30-début 40aine, environ 6', n-fum et professionnel. **28193**

AMATRICE DE TENDRESSE.
St-Eustache, mi 60aine, 5'4'', 135 lb, aime ski de fond, cherche compagnon de vie 65-70 ans, n-fum, en santé, honnête, bien dans sa peau, autonome, pour relation à long terme. **27032**

VIVRE MA SEXUALITÉ À FOND!
Femme de Mtl, 53 ans, 5'1'', 108 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, mature, spontanée, aime sports nautiques, plein air, cherche H 35-50, pour relations sexuelles. **1049267**

LE GOÛT DU BONHEUR.
Dame de la Rive-Sud, 60aine, 5'5'', 135 lb, n-fum, belle app, aime danse sociale, cherche H 65 ans et moins, 5'10'' et plus, pour partager bons moments de la vie. **28222**

ROUSSE ADEPTE DE THÉÂTRE.
54 ans, 5'8'', 145 lb, yx pers, aime ciné, bonne bouffe, golf, vélo, cherche H grand et avec affinités. **27667**

VIVRE ET LAISSER VIVRE!
Femme de Laval, 58 ans, 5'5'', 139 lb, chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, généreuse, indépendante, aime soleil, mer, feux de foyer, cherche H 50-64 ans, pour amour, amitié et sexualité. **219199**

JOYEUSE ET PAS COMPLIQUÉE.
52 ans, 5'3'', 115 lb, chev et yx bruns, jolie, enjouée, cultivée, cherche H honnête, ayant sens de l'humour, joie de vivre, pour partager bons moments de la vie. **28124**

PETITE BELGE À MONTRÉAL.
Femme de 40 ans, 5'6'', 140 lb, chev blonds, yx verts, de belle app, fum, affectueuse, sensuelle, aime rire, humour, cherche H 39-50, pour relations intimes et plus. **594979**

SUZANNE EST D'ORIGINE GASPÉSIENNE.
Laval, 59 ans, 5'6'', 158 lb, blonde, yx bleus, retraitée, divorcée, aime cuisine, cherche compagnon 57-66 ans, 5'7'' et plus, simple, sociable, franc et honnête. **26702**

FEMME DE CLASSE CHERCHE 5 ÉTOILES.
5'3'', mince, belle app, intello, sportive, très raffinée, équilibrée, cherche H 58-65 ans, n-fum, ayant valeurs, aimant belles sorties, musique, sports et voyages. **26835**

FÉMININE DISTINGUÉE.
44 ans, 5'8'', 130 lb, belle app, aime sports, voyages, campagne, ciné, jardinage, cherche H de classe, grand, poids prop, n-fum, pour complicité dans amour ou amitié. **27774**

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT !

Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique« Trait d'union » en composant le (514) 761-7111. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution le samedi suivant. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

RÉPONDEZ AUX ANNONCES

Option 1 : par le 1 900 451-7111 c'est tellement simple et rapide!
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
2. Composez le 1 900 451-7111;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

Option 2 : Avec votre **Bloc de temps** par le **(514)761-7111** c'est toujours facile et économique !
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
2. Composez le (514) 761-7111;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

Nos trucs et astuces.
N'oubliez pas que votre message est la clef de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide : donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, **laissez votre numéro de téléphone.**

RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES

Étape 1: **Gratuitement, prenez connaissance du nombre de messages**
1. Composez le (514) 761-7111;
2. Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité;
3. Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus.

Étape 2: **Récupérez vos messages Par le 1 900 451-7111**
1. Composez le 1 900 451-7111;
2. Sélectionnez l'option 2;
3. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.

Avec votre bloc de temps
1. Composez le (514) 761-7111;
2. Dans le menu principal, sélectionnez l'option 2;
3. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.

C 1658

OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 36%

Économisez jusqu'à **36%** en composant le (514) 761-7111. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

NOTEZ BIEN

Vous pouvez répondre à plusieurs annonces et/ou récupérer vos messages sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 451-7111, des frais de 2,29 $ la minute (+ taxes) sont portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24 h/24, jours sur 7. Téléphone Touch-Tone 18 ans ou plus.

TRÈS JOLIE ROUSSE NON CONFORMISTE.
Professionnelle, 50 ans, mince, n-fum, aime activités culturelles, plein air, cherche H 45-58 ans, grand, en forme, avec affinités, pour complicité et amour à long terme. **28308**

ON NE BADINE PAS AVEC L'AMOUR.
Femme mi 50aine, 5'4'', châtaine, n-fum, douce, passionnée, cherche H 50-65 ans, 5'10'' et plus, n-fum, soigné, avec affinités, pour amour, romantisme et tendresse. **28150**

CURIEUSE, SENSIBLE ET INTELLIGENTE.
50 ans, 5'1'', 110 lb, châtaine, yx pers, n-fum, aime arts, cherche H 45-60 ans, intègre, transparent, responsable, ayant temps, pour amitié ou peut-être amour. **28298**

FÉMININE ET DISTINGUÉE.
Mtl, 52 ans, 5'4'', mince, brune, yx pers, allure jeune, autonome, sans enfant, cherche alter ego, pas plus de 55 ans, 5'8'' et plus, n-fum, belle app, gentil et drôle. **28144**

À DEUX C'EST MIEUX...
Femme de Mtl, 46 ans, 5'5'', 106 lb, chev auburn, yx pers, app agréable, authentique, enjouée, aime littérature, ciné, cherche H 42-54 ans, pour relations intimes et plus. **450494**

BELLE D'IVORY.
36 ans, 5'3'', mince, blonde naturelle, yx bleus, visage jeune, intello, artiste, cherche beau grand ténébreux, 30-40 ans, n-fum, pour vélo, marche, musées et but sérieux seulement. **27768**

SI TU VEUX AVOIR CE QUE TU N'AS JAMAIS EU...
Femme de Mtl, 49 ans, 5'3'', 138 lb, chev châtains, yx noirs, app agréable, n-fum, tendre, aime ciné, musique, cherche H 45-65 ans, pour sexualité, amitié et amour. **622914**

MIGNONNE ET FÉMININE.
48 ans, n-fum, douce, sensible, aime resto, voyages, ciné, tous plaisirs de la vie, cherche H 45 ans et plus, chaleureux, hédoniste, pour relation sérieuse. **28343**

JOLIE SPORTIVE SVELTE.
5'6'', 122 lb, n-fum, féminine, comblée par la vie, a belle personnalité, aime humour, cherche H 55-63 ans, sportif, dynamique, drôle, pour amour, joie et complicité. **28334**

VIVRE LE MOMENT PRÉSENT.
Lavalloise, 40 ans, 5'8'', 135 lb, douce, jolie, universitaire, indépendante, a 3 enfants, cherche H 40aine, distingué, bien dans sa peau, intègre, pour amitié et amour. **28089**

AUDACIEUSE ET AUTONOME.
Retraitée, mi 60aine, n-fum, mi-sportive, mi-intello, recherche compagnon stable, moins de 70 ans, pour relation sérieuse et belle complicité. **27844**

AVIDE DE CURIOSITÉ.
Femme de Mtl, 39 ans, 5'5'', 136 lb, chev et yx bruns, de belle app, mature, sociable, aime ciné, musique, cherche H 30-50 ans, pour relations intimes et plus. **678451**

TRÈS BELLE EUROPÉENNE.
Laval, 51 ans, 5'4'', poids prop, n-fum, professionnelle, travaille à Mtl, cherche H, pour but stable. **28111**

JOLIE ET COQUETTE.
Retraitée de 50 ans, poids santé, fum, cherche monsieur 55 ans et plus, 5'9'' et plus, poids santé, autonome, sens de l'humour, aisé financièrement, aimant voyages et campagne. **28286**

UNE UNIVERSITAIRE DE RACE NOIRE.
50aine, a belle personnalité, recherche H n-fum, professionnel, pour amitié basée sur complicité et respect. **25000**

JOVIALE, SOCIABLE ET FIDÈLE.
60 ans, belle app, honnête, aime nature, voyages, musique, désire rencontrer H 60-65 ans, bien dans sa peau, pour relation à long terme. **28029**

ÉCONOMISEZ jusqu'à 36%

15 min / 30,00$
30 min / 55,00$
60 min / 100,00$

Pour plus d'information sur le Trait d'union et sur nos tarifs, composez le **(514) 761-7111** suivi du 0.

CL0004

GRANDE MINCE AU REGARD PÉTILLANT.
45 ans, brune, sourire, doux, aime la vie, ciné, resto, théâtre, voyages, animaux, aimerait rencontrer H désirant s'engager dans belle relation. **27924**

ELLE VEUT FAIRE UN MÉLANGE EXPLOSIF.
Jeune 40aine, élégante, raffinée, professionnelle, cherche H 40-50 ans, poids prop, séduisant, bien dans sa peau, n-fum, pour chimie et plaisir physique. **25780**

LE TEMPS D'AIMER EST VENU.
Femme de Mtl, 53 ans, 5'5'', 114 lb, chev blonds, yx bleus, app agréable, tendre, spontanée, aime canot camping, aérobic, cherche H 35-55 ans, pour amitié et plus. **371744**

SENTIMENTALE VIVE D'ESPRIT.
Mtl, 48 ans, 5'5'', poids prop, blonde, belle app, esprit jeune, aime la vie, cherche H, pour but sérieux seulement. **28040**

FÉMININE, SENSIBLE ET HONNÊTE.
Célibataire, début 50aine, 5'5'', 126 lb, blonde, allure jeune, très belle app, autonome, sans enfant, désire rencontrer H tout à fait libre. **27331**

RAFFINÉE ROMANTIQUE.
Rive-Nord, 41 ans, n-fum, jolie, professionnelle, aime ski de fond, patin, golf, cherche H 41-50 ans, assez grand, n-fum, professionnel, libre, passé réglé, pour but sérieux. **28217**

JOLIE ET SPONTANÉE.
Rive-Sud, 50 ans, mince, en forme, professionnelle, cherche bonne compagnie, pour partager loisirs, sports, ciné, danse et bonnes tables. **28092**

SUE ADORE LES LAURENTIDES.
Blainville, 38 ans, 5'5'', mince, chev et yx noirs, belle app, professionnelle, cherche H sincère, authentique, intéressant, sens de l'humour, pour relation stable. **28045**

BELLE FEMME SEXY.
44 ans, 5'7'', mince, chev blonds bouclés, yx verts, cherche bel H 45-50 ans, désirant investir dans amour. **28046**

LE PIQUANT DE LA VIE À PARTAGER.
Femme jeune de coeur, enthousiaste, chaleureuse, sincère, curieuse, cherche compagnon environ 50 ans, pour jouer dehors, rire et goûter le sel de la vie. **27889**

LE BONHEUR MULTIPLIÉ PAR DEUX.
Mtlaise, 57 ans, 5'3'', joviale, raffinée, simple, aime communication, plein air, cuisine, arts, ciné, cherche H n-fum, intelligent, affectueux et sensible. **27107**

RIEUSE, SIMPLE ET VIVE.
Début 40aine, 5'3'', petit poids, châtaine, yx verts, air juvénile, aime cuisiner, rêver, cherche amoureux gentil, bien dans sa peau, désirant partager et inventer la suite. **28023**

TENTÉE MAIS...
Brossard, 43 ans, 5'4'', 144 lb, chev bruns, yx verts, belle app, intellectuelle, tendre, aime sports, ciné, cherche H 42-53 ans, pour sexualité et plus. **902794**

PROFESSIONNELLE ADORANT VOYAGER.
Mi 50aine, 5'3'', mince, élégante, aime activités culturelles, cherche H 47-55 ans, grand, n-fum, cultivé, pour relation stable. **27935**

JE SUIS, DONC J'ESSAIE.
Mtlaise, 30 ans, 5'7'', 116 lb, chev noirs, yx verts, app agréable, réfléchie, enjouée, aime randonnées, sports, cherche H 30-40 ans, pour sexe et plus. **1160308**

BIENTÔT RETRAITÉE DE L'ÉDUCATION.
Mtl, 59 ans, 5'4'', 150 lb, n-fum, belle app, cherche ami, 5'9'' et plus, simple, articulé, libre, doux, pour relation simple, sereine et complicité amoureuse. **28197**

LA SINCÉRITÉ AVANT TOUT.
Femme de Laval, 35 ans, 5'6'', 130 lb, chev châtains, yx pers, de belle app, drôle, passionnée, aime sports, musique, cherche H 35-45 ans, pour amitié et intimité. **963255**

UNE FEMME DIFFÉRENTE POUR TOI!
Mtl, 46 ans, 5'5'', 118 lb, chev blonds, yx pers, de belle app, passionnée, romantique, aime ciné, musique, cherche H 40-55 ans, pour amour et plus. **1194836**

ÉLÉGANTE, SINCÈRE ET AFFECTUEUSE.
Rive-Sud, 62 ans, grande, poids santé, blonde, yx bleus, cherche H 62-68 ans, 5'10'' et plus, pour relation stable. **28131**

JOLIE CÂLINE AUX BELLES VALEURS.
Mtl, 43 ans, brune, yx bleus, n-fum, affectueuse, célibataire, professionnelle, cherche H de son âge, n-fum, attentionné, intelligent, affectueux, plein de charisme. **27241**

LA VIE EST COURTE, PARTAGEONS-LÀ!
Femme de Laval, 53 ans, 5'8'', 150 lb, chev auburn, yx bruns, app agréable, passionnée, généreuse, vraie, sincère, cherche H 51-59 ans, pour relation stable et harmonieuse. **1049075**

GRANDE AMOUREUSE.
62 ans, 5', 115 lb, blonde, yx bleu-vert, n-fum, belle app, en santé, cherche H 58-66 ans, 5'6'' et plus, poids santé, en forme, pour complicité amoureuse et voyages. **25217**

RETRAITÉE RECHERCHE VEUF CULTIVÉ.
Laval, 60aine, look attrayant, affectueuse, calme, intellectuelle, aime nature, arts, voyages, simplicité, bon goût, cherche H, pour développer relation de qualité. **28353**

JE CHERCHE LE PLAISIR SANS TABOUS, LE PLAISIR CHARNEL!
Femme de Mtl, 48 ans, 5'2'', 121 lb, chev et yx bruns, de belle app, généreuse, passionnée, aime perdre contrôle de son corps, désire H, pour sexualité. **981925**

MONTRÉALAISE DÉSIRANT ÊTRE CHARMÉE.
52 ans, fum, allure jeune, aime nature, plein air, bonne bouffe, sorties romantiques, cherche H grand, honnête, sincère, pour complicité, amour et folies. **28251**

MIREILLE EST ÉNERGIQUE ET RACÉE.
5'5'', mince, belle, sportive, en forme, cherche grand sportif, 50-60 ans, n-fum, autonome, intéressant, cultivé, pour activités, amitié et peut-être plus. **27744**

UNE ROMANTIQUE DE TRÈS BELLE APPARENCE.
43 ans, 5'6'', mince, professionnelle, sans enfant, désire H honnête, sérieux, à l'aise financièrement, professionnel, pour relation sérieuse. **28216**

HOMME CHERCHE FEMME

L'AMITIÉ SE CULTIVE COMME UN JARDIN DE ROSES.
Homme de Mtl, 61 ans, 5'5'', 165 lb, chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, mature, sociable, aime plein air, musique, cherche F 55 ans et plus, pour amitié. **1424541**

ACTIF, TENDRE ET SENSIBLE.
69 ans, 5'8'', 175 lb, chev châtains et blancs, généreux, autonome, franc, aime arts, cherche compagne petite, mince, avec affinités, pour belle complicité. **28145**

BIEN VIVRE ET LAISSER VIVRE.
Homme de Mtl, 57 ans, 6'1'', 174 lb, chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, passionné, authentique, aime littérature, sports d'hiver, cherche F 48-58 ans, pour amour et plus. **918120**

PLAISIR À DEUX.
Professionnel, médecin, 5'8'', 150 lb, belle app, communicatif, chaleureux, célibataire, sans enfant, cherche F 45-55 ans, mince, jolie, pour complicité amicale ou amoureuse. **27944**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

L'AMOUR SIMPLEMENT.
Homme de 42 ans, 5'10'', 160 lb, yeux bleus, de belle apparence, très romantique, aime le resto, le ciné, la nature, cherche une Femme dans la 30aine et plus, mince, ayant le sens de l'humour, pour une relation à long terme. **28342**

DANSER TOUT DOUCEMENT...
40 ans, sportif, amusé, libre, riche, comblé par la vie, aime humour, jouer, expérimenter intensité de la vie, cherche F, pour amitié, amour, paix et partager chaleur. **28196**

MONTRÉALAIS CÉLIBATAIRE.
Début 50aine, belle app, bonne situation, aimerait rencontrer F moins de 35 ans, autonome, sans enfant, pour relation sérieuse. **28299**

BEL HOMME D'AFFAIRES SPORTIF.
Laval, 56 ans, 5'10'', 182 lb, yx pers, n-fum, libre, en forme, passionné, a fille de 2 ans, cherche F 22-35 ans, svelte, belle app, cultivée, pour but sérieux. **28325**

VEUF ADORANT LES VOYAGES.
Rive-Sud, 58 ans, 5'10'', 180 lb, aime ciné, théâtre, bonne bouffe, cherche F avec affinités, pour belle relation d'égal à égale. **27481**

ATTENTIONNÉ ET GÉNÉREUX.
Repentigny, 5'10'', 175 lb, blond, yx bleus, professionnel, a 2 enfants, cherche F 30-début 40aine, mince, n-fum, jolie, féminine, spontanée, aimant rire, pour complicité. **28146**

CROIRE EN SES RÊVES...
Homme de Brossard, 52 ans, 5'10'', 195 lb, chev poivre et sel, yx bruns, de belle app, attentionné, intellectuel, aime ciné, littérature, cherche F 39-52 ans, pour amour et plus. **129707**

CHARME, PLAISIR ET TENDRESSE.
Homme de Mtl, 55 ans, 5'10'', 160 lb, chev poivre et sel, de belle app, élégant, passionné, doux, tendre et câlineux, aime cuisiner, musique, cherche F 43-56, pour amour et plus. **928671**

HOMME DE RACE NOIRE.
42 ans, n-fum, sobre, désire rencontrer F, pour amitié, plaisir, relations sexuelles et plus. **28169**

LE BONHEUR, ON NE LE TROUVE PAS, ON LE FAIT.
Homme de Mtl, 48 ans, 6'1'', 196 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, respectueux, passionné, aime plein air, ciné, cherche F 45-55, pour amour et plus. **1143302**

HOMME AGRÉABLE.
Début 50aine, 5'11'', en forme, bien élevé et cultivé, sens de l'humour, cherche jeune F soignée, pour sorties occasionnelles, relations sexuelles et peut-être plus. **28229**

MARIO AIMERAIT BIEN S'AMUSER.
Blainville, 5'11'', 215 lb, engagé, recherche F 50 ans et plus, pour plaisirs intimes. **28316**

TENDRESSE ET PASSION.
Conférencier de 59 ans, beau, intelligent, écrivain, romantique, sensuel, sportif, cherche F, pour amour, complicité, plaisir et bonheur. **28057**

À DÉCOUVRIR!
Homme de Mtl, 44 ans, 6', 185 lb, chev noirs, yx pers, app agréable, romantique, passionné, aime sports d'hiver, cherche F 30-45 ans, pour amour et plus. **1235062**

YVAN EST À VOTRE DISPONIBILITÉ.
58 ans, 6', 175 lb, chev bruns et blancs, yx pers, diplômé universitaire, travaille encore, cherche F, pour sensualité, sexualité et complicité. **28291**

BOUCHERVILLOIS DE QUALITÉ.
50aine, 5'10'', 180 lb, belle app, semi-retraité, aime activités culturelles, sportives, désire F 45-55 ans, avec affinités, pour activités, tendresse et sexualité. **28032**

UN JOUR À LA FOIS.
Homme de Mtl, 54 ans, 5'9'', 155 lb, chev poivre et sel, yx pers, app agréable, compréhensif, drôle, aime musique, ciné, cherche F 40-60 ans, pour amour et plus. **707098**

RESPECTUEUX, RAFFINÉ ET AIMANT.
Retraité, mi 60aine, 5'11'', 170 lb, yx bleus, cherche compagne 5'6'' ou plus, svelte, attrayante, libre, aimant arts, voyages et musique classique, pour but sérieux. **27315**

UN INTELLO SCIENTIFIQUE.
Mi 50aine, 5'10'', 180 lb, belle app, romantique, professionnel, n-fum, aime culture, arts, activités plein air, cherche F pour romantisme, tendresse et amour. **24901**

POSITIF, HEUREUX ET OUVERT.
Michel, Longueuil, 44 ans, 6', 170 lb, chev bruns, yx verts, n-fum, sans enfant, aime danser, resto, cherche F 32-45 ans, pour bâtir sa vie, projets et voyager. **28273**

SÉDUISANT SPORTIF.
Ahuntsic, 62 ans, 6', 180 lb, recherche F 45-60 ans, grande, mince, sportive, autonome, aimant golf, vélo, voyages, pour partager plaisirs de la vie. **27975**

CARL EST UN ÊTRE PARTICULIER.
Laval, 38 ans, 6', 180 lb, chev bruns, yx pers, cherche F 25-40 ans, belle app, ayant quelque chose de spécial, qui se démarque, pour relation à long terme. **28332**

AMANT DE LA NATURE.
Rive-Sud, 50aine, 5'8'', mince, n-fum, en forme, aime culture, sports de plein air, cherche compagne passionnée, pour petites ou grandes aventures. **25426**

IL ATTEND DE VOS NOUVELLES.
34 ans, 5'10'', chev blonds, yx bleus, cherche jolie jeune F, pour relations sexuelles occasionnelles. **28355**

CHARMANT RITAL.
Mtl, 54 ans, 5'8'', 140 lb, châtain, yx bruns, belle app, cultivé, attachant, drôle, aime vélo, golf, désire F 42-55 ans, pour amour et plus. **1004015**

POUR UNE BELLE COMPLICITÉ.
Professionnel de 43 ans, 6', poids prop, chev noirs, yx pers, n-fum, sans enfant, désire rencontrer F 35-40 ans, optimiste, intelligente, sans enfant, pour amour. **28282**

HOMME D'AFFAIRES SÉLECTIF.
Semi-retraité, début 60aine, 5'11'', 185 lb, très bonne app, équilibré, respectueux, autonome, cherche très jolie madame, environ 55 ans, allure classique et distinguée. **27634**

PROFESSIONNEL D'ORIGINE MÉDITERRANÉENNE.
5'6'', 152 lb, n-fum, autonome, aime voyages, arts, musique, nature, sens de l'humour, fine cuisine, cherche F 50aine et plus, mince, n-fum, pour complicité. **28238**

**MONT

ASTROLOGIE DU JOUR

BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

L'actuelle influence de la Lune et de Mercure en Bélier contribue à faire graviter un tourbillon d'activité autour de vous. Vous pouvez servir d'intermédiaire et de trait d'union à l'intérieur d'une vaste gamme d'individus. La vie sociale se veut source de joie et de satisfaction; de ce fait, la soirée sera parfaitement indiquée pour une sortie dans le monde!

TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Votre samedi s'annonce agréable mais il vaudrait mieux ne pas modifier le programme d'activités prévues d'avance. Les surprises peuvent avoir un effet déstabilisant sur certaines personnes. Par exemple, il pourrait être malvenu de se présenter à l'improviste ou d'amener quelqu'un avec vous sans prévenir l'hôte au préalable.

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

Certains changements pourraient survenir dans votre foyer. Il peut s'agir des personnes avec qui vous co-habitez, d'animaux domestiques ou de mobilier. Même si ces transformations ne vous enchantent pas dans l'immédiat, vous constaterez leurs bienfaits à long terme. En société, votre entregent et votre présence d'esprit épateront vos interlocuteurs.

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

La Lune en Bélier, angulaire au Cancer, pourrait vous faire entretenir quelques illusions. Si vous constatez qu'un contact est vraiment trop laborieux, il serait préférable de passer outre que de vous faire vivre autant de remous. Quand vous accepterez de tourner la page, de belles choses se manifesteront, indiquant que vous avez emprunté la bonne voie.

LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

La visite de la Lune en Bélier devrait exercer une influence favorable sur vos unions et vos associations, soulignant la réciprocité de vos attractions. Du moment que vous le faites diplomatiquement, vous pouvez définir vos attentes et mettre les points sur les 'i' dès maintenant. Ce sera moins facile à faire plus tard, notamment si vous n'aviez jamais rien dit auparavant.

VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

La présence de Vénus en Poissons apporte un renouveau sur le plan sentimental. Mais tant que votre but n'est pas de tromper, rien ne vous oblige à tout révéler sur vous-même... Le mystère que vous laissez planer autour de vous suscitera la curiosité d'autrui. Et ce week-end, vous pouvez faire toute une trouvaille en faisant le tour de vos magasins préférés!

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

L'heure et à la fête! Voici une bonne journée pour prendre un bain de foule et pour faire de nouvelles rencontres. La visite de la Lune en Bélier vous aidera à vous démarquer et à faire valoir vos mérites. Rappelez-vous qu'il vaut mieux être seul que mal accompagné. Ne vous encombrez donc pas de la présence de quelqu'un qui ne partage pas vos aspirations.

SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Vous ne devriez pas ressentir d'insécurité relativement à l'arrivée d'une nouvelle personne dans votre cercle d'amis. Rassurez-vous, votre position n'est pas menacée. Par ailleurs, la technologie peut avoir une importance significative aujourd'hui. C'est peut-être le temps de moderniser votre équipement ou d'apprivoiser de nouvelles techniques.

SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Vous devriez songer à vous libérer d'un fardeau qui vous pèse depuis quelques temps. Les secrets peuvent finir par devenir difficiles à garder pour soi. Il suffirait d'en parler à une personne de confiance pour alléger le poids que vous supportez. Par ailleurs, la Lune en Bélier mettra du piment dans votre vie sociale et en soirée, vous volerez peut-être la vedette lors d'un souper.

CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Tandis que la Lune parcourt le Bélier, un petit problème pourrait compliquer une de vos relations. Si quelque chose vous préoccupe, vous ne devriez pas garder cela pour vous. En parlant ouvertement, vous serez capable de vous débarrasser de ce malaise. Exprimez vos sentiments. Votre rapport avec cette personne s'en trouvera renforci.

VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Ne rejetez pas trop hâtivement les alternatives qui vous sont offertes. Une nouvelle proposition pourrait être plus bénéfique à long terme qu'à court terme. Ainsi, prenez le temps de considérer les offres qui ne correspondent pas exactement à vos attentes. Un petit compromis pourrait s'avérer extrêmement profitable. Écoutez les conseils des aînés...

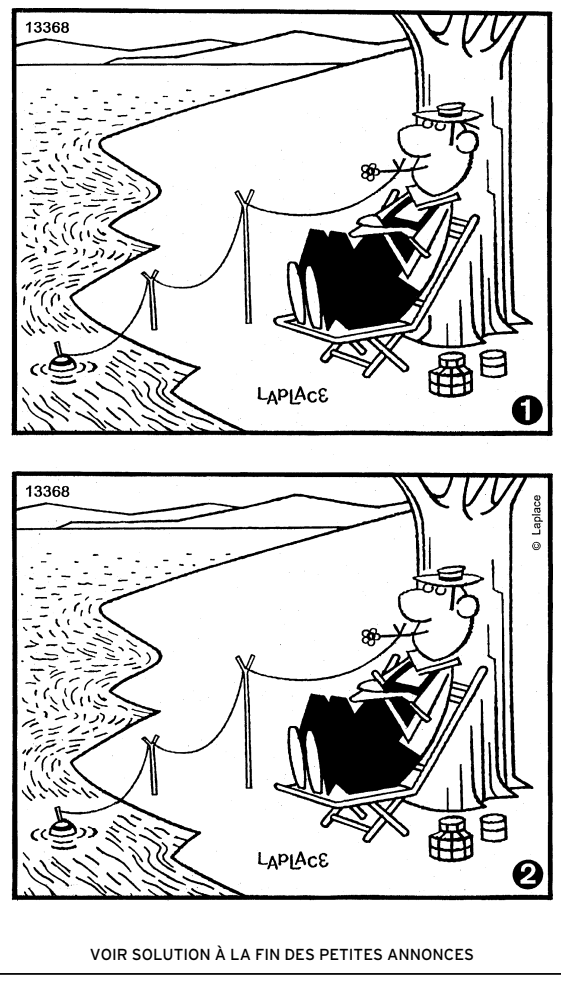
POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Votre intuition évaluera avec justesse une situation ambiguë; ne mettez pas vos pressentiments en question. Lors d'une sortie, vous serez capable d'épater la galerie avec votre humour et votre sens de la répartie. Évitez seulement de créer un mauvais précédent ou de faire des promesses irréfléchies que vous n'aurez peut-être pas la capacité d'honorer...

astrologue@astro-communications.com HOR12MS

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



VOIR SOLUTION À LA FIN DES PETITES ANNONCES ERR12MS

Saisissez le présent à votre porte tous les matins !



Abonnez-vous dès maintenant

(514) 285-6911
1 800 361-7453 INTERURBAIN SANS FRAIS

cyberpresse.ca/abonnement

LA PRESSE FILL83

MOT MYSTÈRE

LE DROIT - Un mot de 9 lettres

U	S	O	R	E	L	O	C	E	R	E	G	L	N	R
I	N	S	G	O	A	S	G	E	L	T	E	R	E	E
A	I	E	U	N	I	F	U	B	N	E	E	V	I	G
S	I	A	V	N	N	Q	U	S	R	S	O	J	T	L
S	G	M	J	A	O	E	M	T	U	N	I	Q	U	E
E	A	U	N	V	M	N	I	E	T	E	I	C	O	S
X	R	T	E	T	I	T	N	E	D	I	V	I	S	T
E	I	N	D	U	T	A	X	E	R	A	G	E	N	E
R	F	R	A	I	S	C	E	E	F	E	T	A	T	R
C	R	F	R	C	E	H	V	T	X	I	M	I	I	T
E	U	O	E	S	T	E	V	O	C	A	T	I	O	N
R	I	N	T	T	R	I	B	I	F	A	L	A	R	N
I	T	D	E	S	O	J	F	N	T	I	D	E	D	C
D	E	R	D	N	E	R	I	O	T	A	G	O	R	N
F	I	T	A	T	U	P	R	E	E	M	P	T	E	R

ACTE, ACTIF, ARETE, AVENU, CENS, CITE, CRIME, DATIF, DATION, DEDIT, DIRE, DIVIS, EFFET, ENTACHE, ESSAI, ESTER, ETAT, EVOCATION, EVOQUER, EXCES, EXERCER, FIN, FOND, FRAIS, FRUIT, GAIN, GRIL, IDENTITE, INDU, INFAMANT, INJURE, LEGS, LOUAGE, MEUBLE, NANTIR, NOVER, OBJET, PREEMPTER, PUTATIF, RECOLER, REEL, REGLE, RELAXE, RENDRE, REVERS, ROGATOIRE, SIEGE, SIS, SOCIETE, SOUTIEN, SUJET, TAXER, TESTIMONIAL, TITRE, TUNIQUE, USUS

Solution du dernier problème : CHIMAY

12/03/2005 11964

LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

Thème: Citation de Oliver Wendell PH1300

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire

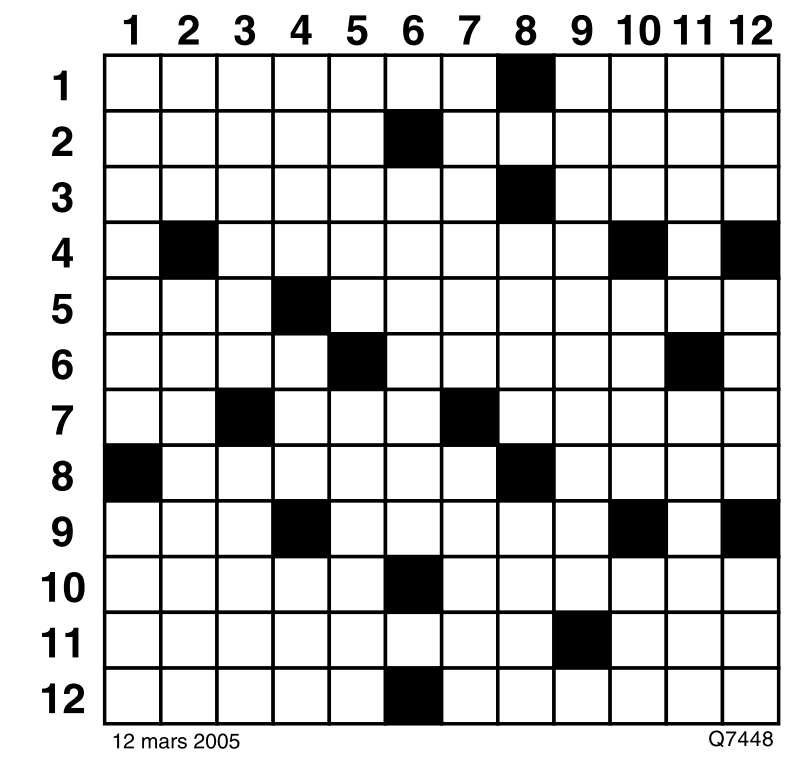
U E D L	T	I U D	L N N	U S	E M N P	O I E X	P M R	E A E V	T I R N	E T I I	O E	N N V	C A
	■												■
				■							■		
		■		■									
	■		■				■				■		

12-03-2005

Solution du dernier numéro : A la guerre, on tue non pour tuer, mais pour ne pas être tué.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com



12 mars 2005 Q7448

HORIZONTALEMENT

1. D'une bizarrerie drôle - Apprêté pour la consommation.
2. Mouvement impétueux - Chef.
3. Donnée en cadeau - Grand.
4. Canton de Suisse.
5. Vierge - Sert à envoyer des signaux.
6. État d'Asie - Bruit de moteur.
7. Gloussé - Pays d'origine d'Harrison Ford - Luette.
8. Aspirant du lait - Déesse égyptienne.
9. Télécopie - Sert de monnaie d'échange.
10. Pièce de harnais - Rémission d'une faute.
11. Pièce de literie - Homogène.
12. Examinée - Frais et dispos.

VERTICALEMENT

1. Se complaire dans un état méprisable - Échec.
2. Exprime le soulagement - Qui recherche une harmonie sur le plan politique.
3. Insecte aplati, de mœurs nocturnes - Abus.
4. Père de l'aviation - Obtint - On la gave.
5. Tissu ou prénom - Qui a beaucoup trop bu.
6. Qui pend.
7. Porter vers le haut - Cogner.
8. Aussi - Mis à l'abri.
9. Arbre des mangroves.
10. Il a moins de 20 ans - Bouleversés - Composition musicale.
11. Arrivé à destination - Roches sédimentaires.
12. Étendue désertique - Voies urbaines - Ne reconnaît pas.

SOLUTION AU PROCHAIN

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	I	L	I	C	E	■	F	A	R	D	E
2	U	T	I	L	I	T	A	I	R	E	■	M
3	B	E	T	E	■	E	R	O	G	E	N	E
4	A	■	R	A	P	■	B	R	U	L	O	T
5	I	D	O	L	A	T	R	I	E	■	U	■
6	N	O	N	■	L	■	E	T	R	I	E	R
7	■	U	■	T	I	S	S	U	■	N	E	O
8	E	C	R	I	R	E	■	R	O	T	■	N
9	R	E	A	S	■	I	C	E	B	E	R	G
10	A	U	B	A	I	N	E	■	O	R	E	E
11	T	R	O	N	C	■	D	E	L	I	C	E
12	O	S	T	E	I	T	E	■	E	M	U	S

Q7447

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

WILFRID DEROME expert en homicides

***Grand prix* LA PRESSE** *de la biographie*

- 10 -

Les limiers et Derome croient qu'on a cherché à brouiller les pistes. Farrah-Lajoie, qui n'ignore pas l'importance de la police scientifique, a un plan précis pour Derome.

– Docteur, accepteriez-vous de nous accompagner chez l'abbé?

– Bien sûr. Quand?

– Immédiatement.

Derome revoit mentalement son agenda.

– D'accord.

Ils partent immédiatement pour le 190, rue Saint-Hubert.

Pour le docteur, le septième jour n'est pas souvent consacré au repos.

Cette fois encore, le premier prix de chant ne pourra exercer son art à l'église Saint-Louis-de-France comme il lui arrive parfois. Tout comme l'abbé Adélard Delorme, le docteur Wilfrid Derome est un produit des Clercs de Saint-Viateur chez qui il a nourri sa passion pour le chant et les sciences. Alors que servir la communauté est l'idéal de l'abbé qui se dit innocent, ce voeu est aussi partagé par Wilfrid Derome, qu'on dit infatigable dans cette tâche, et surtout incorruptible. Si l'archétype du prêtre représente la figure morale par excellence, tous les magistrats et collègues de Wilfrid Derome admirent sa droiture. Servir la justice est son sacerdoce. Dans cette affaire à parfum de scandale, l'abbé se montre bavard, pontifiant et orgueilleux. De son côté, Derome déteste le bruit fait autour de lui et applique la devise: *N'avance rien que tu ne sois capable de prouver.*

Ce dimanche sera consacré à ratisser la maison de l'abbé, à la recherche d'indices.

Desgroseillers fait démarrer la voiture. Assis sur la banquette arrière, Derome se tourne vers Lajoie qui lui tend le paquet de Pall Mall.

– Vous fumez, docteur?



– Non, merci.

Le limier porte la Pall Mall à ses lèvres, frotte une allumette de bois.

Le docteur a entendu parler du destin peu commun de ce limier à la forte personnalité. Ce catholique, né en Syrie, a étudié au collège de Jérusalem pour devenir Père Blanc mais sans jamais prononcer ses voeux. Il a été renié par sa famille pour avoir quitté cet ordre. Il a émigré à Montréal et il a épousé Marie-Anne Chartier, avec qui il élève sept enfants.

– Votre nom m'indique que vous avez des racines françaises et arabes.

– Quelques années après mon arrivée à Montréal, j'ai ajouté la traduction française du nom Farrah, qui signifie «la joie» en français.

– Ce qui fait Lajoie-Lajoie! s'exclame Derome.

– Un nom paradoxal, vous êtes bien placé pour le savoir, quand on pratique un métier comme le mien.

– J'en conviens.

Derome a suivi les exploits de l'as détective de la ville de Montréal: lutte contre la pègre, fermeture des maisons de jeu. Mais son plus grand fait d'armes, connu de tous, a été de sauver la vie du délégué apostolique pendant le Congrès eucharistique de 1910. Sa culture - à l'instar de Pusie, il parle sept langues - plaît à Derome.

Farrah-Lajoie cogne trois coups secs avec le heurtoir. La porte s'ouvre. L'abbé, qui revient de dire sa messe à l'Assistance publique, porte sa soutane. Il dévisage le docteur, inquiet. Farrah-Lajoie voit bien que ce «nouveau personnage» rend nerveux l'abbé et n'est pas sans causer «une grande surprise».

– Qui est ce monsieur? s'enquiert l'abbé.

– C'est le docteur Derome. Il était à la morgue l'autre jour quand vous vous y êtes rendu pour identifier votre frère.

– Ah oui! Cela me revient.

L'abbé les conduit à la cave.

Le garage empeste l'huile et la fumée de cigare. Lanterne électrique à la main, Derome se glisse dans la Franklin de l'abbé qu'il examine attentivement.

– Vous voyez bien, docteur, qu'il n'y a rien, répète l'abbé à Derome, qui garde le silence.

À SUIVRE

Boréal www.editionsboreal.qc.ca

© 2003 Les Éditions du Boréal

ROMAN12MS

LOISIRS

VACANCES/VOYAGE

De vigilants gabelous à quatre pattes



FRANÇOIS LUBRINA
LES ANIMAUX
COLLABORATION SPÉCIALE



PHOTO PC

Cette beagle nommée Daisy, en service aux douanes de l'aéroport Pearson à Toronto, renifle méticuleusement les bagages de passagers provenant de Gatwick, en Angleterre.

Lors du récent festival Montréal en lumière, les restaurants italiens qui avaient eu la lumineuse idée d'inviter pour l'occasion des chefs cuisiniers renommés venus spécialement d'Italie du Nord pour l'occasion, étaient en panne sèche. En effet, plusieurs charcuteries introuvables sur place, et importées directement du Nord de la péninsule pour l'occasion (du genre *culatello di Zibello*, pancetta *Piacentina* et *salame di Varzi*) brillaient par leur absence. L'Agence canadienne d'inspection des aliments étant particulièrement vigilante en matière de risques de propagation de maladies animales (du genre peste porcine, heureusement sans danger pour les gourmets ou les gourmands), sept restaurateurs montréalais ont donc dû rayer ces fameuses cochonnailles de leur menu du jour. Il faut dire aussi que les autorités sanitaires italiennes n'étaient pas en mesure de certifier, semble-t-il, et à l'aune des normes canadiennes, si les dites charcuteries répondaient adéquatement aux exigences de l'ACIA.

Le Canada, vaste pays où les productions animales occupent encore une place prépondérante, essaie, du mieux qu'il peut, de se protéger contre tout risque de dissémination de maladies infectieuses via les produits carnés ou laitiers importés. Lesquelles pourraient s'avérer des plus dommageables pour la santé humaine, celle de son cheptel ou de son économie.

Fièvre aphteuse

Un demi-siècle plus tard, on a toujours en mémoire, à l'ACIA, la foudroyante infection de fièvre aphteuse qui débuta en 1952 dans une ferme de Saskatchewan. Cette maladie virale, particulièrement ravageuse et hautement contagieuse, affecte aussi bien les vaches, les chèvres, les moutons que les porcs. Bref, les mammifères dits artiodactyles. C'est-à-dire ongulés, herbivores et qui possèdent un nombre pair de doigts à chaque patte. Causée, il y 53 ans déjà, par une banale saucisse importée dont les restes furent jetés aux porcs par un employé de la ferme en question, l'éradication de cette infection virale aura tout de même coûté un milliard de dollars à l'époque aux contribuables et aux éleveurs canadiens. Soit l'équivalent de 40 milliards en dollar constant. Ce qui fait un peu cher pour une malheureuse saucisse !

Voilà pourquoi le voyageur qui arrive de l'étranger, doit remplir le questionnaire des douanes et déclarer tout produit d'origine animale ou végétale présent dans ses bagages. De nombreuses espèces importées subrepticement par le passé se sont avérées, en effet, particulièrement désastreuses tant pour l'agriculture que l'environnement. Citons pêle-mêle, dans cet inventaire non exhaustif, des calamités zoologiques : la grande limace des jardins, l'étourneau sansonnet, le scarabée japonais, la maladie hollandaise de l'orme...

Les incorruptibles

Les inspecteurs de l'ACIA sont heureusement épaulés, dans leur travail d'inspection, par une équipe de maîtres-chiens et de chiens détecteurs particulièrement futés. Vous avez donc sûrement croisé, en guise de bienvenue à Dorval, un de ces sympathiques beagles flairant vos valises. Avec le plus grand sérieux et beaucoup de méthode, ces incorruptibles gabelous à quatre pattes reniflent méthodiquement les bagages des voyageurs internationaux. Ils sont ainsi capables de repérer, avec une précision de 80 à 90 %, vos rillettes du Mans ou ce délicieux foie gras demi-cuit que vous comptiez peut-être passer ni vu ni connu. Mais aussi les fruits, les graines et autres végétaux. La recherche de la drogue reste, par contre, la chasse gardée d'une escouade de valeureux labradors...

Les contrevenants qui importent illégalement des produits d'origine animale pourraient avoir à payer une amende de 100 $ à 400 $ selon la gravité de l'infraction. Voire même être l'objet de poursuites judiciaires en cas d'importation illégale de produits à très haut risque ou de récidive. C'est cher payé, direz-vous, pour un malheureux jambon de Parme ou un tripoux auvergnat, peut-être pas si innocent que ça. Mais qui sait ?

Kasparov largement en tête à Linarès

SYLVAIN BARBEAU
LES ÉCHECS
COLLABORATION SPÉCIALE

Abordant le dernier droit du prestigieux tournoi de Linarès, le joueur le plus haut coté de la planète et ex-champion mondial, Garry Kasparov domine largement ses adversaires, détenant un point d'avance sur l'Indien Vizwanathan Anand, le seul joueur encore en mesure de l'inquiéter. Fort de ses quatre victoires et cinq nulles, Kasparov n'aura qu'à assurer ses acquis lors de sa seconde partie contre Anand où il conduira les pièces blanches ce qui ne devrait pas être trop difficile.

La bagarre se joue surtout pour les autres places d'honneur. Anand, Topalov et Leko se battent donc pour accéder au podium. Le champion de la FIDE, Rustam Kasimdzhanov est à la traîne dans cette épreuve et apprend de dure manière qu'il ne suffit pas d'être un bon défenseur pour s'imposer contre la crème de la crème. Voyez ici la leçon que lui sert Kasparov et qui nous fait comprendre pourquoi les commanditaires ne se sont pas bousculés pour financer un match entre ces deux joueurs, une rencontre qui aurait probablement tourné en une innommable boucherie...

Partie de la semaine

Blancs : « b »Rustam Kasimdzhanov « /b »(2678)

Noirs : « b »Garry Kasparov « /b »(2804)

Linar'ss 2005

1.d4 d5 2.c4 c6 (Même le no.1 mondial a succombé aux charmes des variantes slave et semi-slave du gambit-dame, la grande mode de la dernière décennie contre 1.d4.) 3.Cc3 Cf6 4.e3 e6 5.Cf3 Cbd7 6.Fd3 dxc4 7.Fxc4 b5 8.Fd3 Fb7 9.O-O a6 10.e4 c5 11.d5 Dc7 12.dxe6 fxe6 (À première vue la structure des pions noirs semble horrible mais la compensation est bien réelle : les noirs ont un avantage d'espace à l'aile-dame où leurs pièces trouveront d'excellents postes si ce n'est déjà fait, de plus les colonnes d et f sont des boulevards pour les tours noires.) 13.Fc2 c4 14.Cd4 Cc5 15.Fe3 e5 16.Cf3 Fe7 17.Cg5 O-O ! (Voici le premier coup « réel » de la partie et il porte l'estampille des Industries Kasparov, spécialisées dans la préparation des ouvertures ! Une partie Kruppa-Collas 2001 a vu les noirs se faire écorcher après 17...h6 18.Fxc5 hxg5 19.Fe3 g4 20.De2 etc. La nouveauté de Kasparov Inc. implique un sacrifice de qualité en échange d'une monstrueuse initiative dont le roi blanc va faire les frais.) 18.Fxc5 (Les blancs n'ont guère le choix d'accepter l'offre car les noirs auraient l'initiative même s'ils refusaient le matériel.) Fxc5 19.Ce6 Db6 20.Cxf8 Txf8 21.Cd5 (Peut-être fallait-il opter pour la passivité avec 21.De2 mais après 21...De6 22.h3 b4 23.Ca4 Fd4, il n'est pas nécessaire d'être grand maître pour apprécier le fait que le Fd4 a plus de valeur, en termes d'activité, que la Ta1 ou f1 et que les pièces mineures blanches n'ont aucun avenir.) Fxd5 22.exd5 Fxf2+ 23.Rh1 (23.Txf2 ? Cg4) e4 24.De2 e3 25.Tfd1 Dd6 (Bloque le seul espoir des blancs tout en contribuant à la domination des cases noires autour du roi blanc.) 26.a4 (Inutile puisque les blancs n'auront pas le temps de pénétrer via la colonne a. 26.Td4 g6 27.g3 offre peut-être de meilleures chances de résister... ceci dit sans grande conviction car 27...Ch5 prépare le même sacrifice que dans la partie.) g6 ! (Et non 26...h5 27.Ff5 !) 27.axb5 axb5 28.g3 Ch5 29.Dg4 Fxg3 ! (Pas besoin de faire des calculs très compliqués pour savoir que cette combinaison fonctionne, il n'y a qu'à considérer l'avantage numérique des noirs dans ce secteur.) 30.hxg3 Cxg3+ 31.Rg2 (31.Rg1 e2 32.Te1 Dc5+ 33.Rg2 Df2+ 34.Rh3 Ch5 35.De6+ Rg7 36.De7+ Tf7 37.De5+ Rh6 et c'est la fin du roi blanc.) Tf2+ 32.Rh3 Cf5 33.Th1 h5 34.Dxg6+ (34.Dg5 Tf3+ 35.Rg2 Tg3+ gagne la dame blanche.) Dxg6 35.Thg1 Dxg1 36.Txg1+ Rf7 et les blancs ont abandonné car la finale avec deux pions de moins est sans espoir.

Un trèfle irlandais dans la tourmente

JEAN-PIERRE DURAND
PHILATÉLIE
COLLABORATION SPÉCIALE



À la veille du défilé de la Saint-Patrick, où le vert siéra si bien à tous ceux qui ont du sang irlandais dans leurs veines, il n'est pas sans intérêt de se remémorer Thomas D'Arcy McGee (1825-1868), une prestigieuse figure qui marqua notre histoire.

Né en Irlande, le jeune Thomas quitte son pays en 1842 pour l'Amérique, où il travaille comme journaliste au « i »Boston Pilot« /i ». Il y défend les droits des immigrants irlandais catholiques, soutient l'indépendance de l'Irlande et appuie l'annexion du Canada aux États-Unis. C'est aussi un poète accompli, tout autant qu'acclamé. Son retour dans la verte Érin, quelques années plus tard, tourne au vinaigre quand les nationalistes de la « Jeune Irlande », à laquelle il adhère, ratent leur rendez-vous avec l'histoire et que leur rébellion échoue. D'Arcy McGee n'a d'autre solution que de se réfugier aux États-Unis. En 1857, il s'installe à Montréal à l'invitation de la communauté irlandaise. Entre-temps, certaines de ses positions ont changé. Lui-même, par rapport à son militantisme d'hier, parle désormais de folie de jeunesse. Il ne prône plus l'annexion et a tôt fait de devenir le chantre d'un Canada délimité par les « sommets des montagnes de l'Ouest et la crête des vagues de l'Est ». Député montréalais dès 1857, il devient ministre de l'Agriculture, de l'Immigration et des Statistiques quand les conservateurs prennent le pouvoir en 1863.

Son prestige auprès des Irlando-Canadiens aurait été indéfectible, s'il n'y avait pas eu les Féniens dans le paysage. Ceux-ci, qui essaimaient dans quelques pays, étaient de farouches républicains irlandais qui rêvaient d'en découdre à toute heure du jour et de la nuit avec la Couronne britannique. Un de leurs plans était rien de moins que de s'emparer du Canada et de se servir de leur prise comme monnaie d'échange pour l'indépendance de l'Irlande. Des raids féniens sont menés au Canada au cours de ces années, notamment dans la région de Frelighsburg. Non seulement les Féniens doivent-ils rebrousser chemin face aux milices canadiennes qui les attendent de pied ferme, mais D'Arcy McGee n'a de cesse de les traiter de parias chaque fois qu'il en a l'occasion.

La communauté irlandaise de Montréal comporte alors bon nombre de supporteurs des Féniens et les positions de D'Arcy McGee n'ont pas l'heur de plaire à tous. En 1867, il est même banni de la Société Saint-Patrick. Son influence s'amenuisant, il songe à se retirer de la politique. Le 7 avril 1868, il est assassiné à Ottawa par un immigrant, Patrick James Whelan, que l'on soupçonne d'être associé aux Féniens. Il a droit à d'imposantes funérailles à Montréal et son assassin est pendu publiquement l'année suivante...

Le timbre à son effigie fut émis en 1927. Sur le site des archives postales (**www.collectionscanada.ca/philatelie-poste**), on apprend notamment qu'il a été gravé par Élie Timothée Loizeaux, un employé de l'American Bank Note, né en Iowa d'une famille d'immigrants français. Notons que Samuel Allan Taylor, à l'origine du premier journal philatélique publié à Montréal (en 1864), conçut des timbres qui devaient servir aux Féniens advenant une invasion victorieuse du Canada. Ces esquisses, devenues lettre morte, ont été représentées sur de vrais timbres irlandais en 1967.

COURRIEL
Pour joindre Jean-Pierre Durand : jpdurandphilatelie@yahoo.ca

Mon cow-boy



MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
COLLABORATION SPÉCIALE

Saviez-vous que l'acteur américain John Wayne était un passionné de bridge ? Il devenait parfois tellement obsédé par ce jeu qu'il organisait des parties de rubber bridge entre deux scènes pendant le tournage ! Surnommé « Duke » depuis son enfance, c'était un joueur aussi flamboyant que son nom l'indique.

Rusé, ce Duke

Cette donne, jouée dans une partie à l'argent dont l'enjeu était particulièrement élevé, met en relief toute la ruse du célèbre cow-boy. Wayne gagne l'entame à carreau au mort et appelle... la Dame de pique qu'Est couvre tout naturellement du Roi qui s'écrase sous l'As d'Ouest. Même s'il a capturé ces deux têtes d'un seul coup de lasso, il reste encore beaucoup à faire pour ramener le troupeau au bercail. Ouest continue carreau pour la Dame de son partenaire. Celui-ci encaisse le Valet de pique et rejoue pique afin d'enlever toute possibilité de coupe au mort. Wayne encaisse l'As et le Roi de coeur notant la Dame et le Valet en Est.

C'est le temps d'allumer une cigarette pour se concentrer et faire le point. Est s'amuse-t-il à jouer les coeurs dans cet ordre avec D-V-10 ou D-V secs ? Si les coeurs sont 3-3, le contrat est facile. Wayne n'a qu'à couper un coeur et rentrer ensuite au mort au Roi de trèfle. Mais s'ils ne divisent pas, il devra trouver la Dame de trèfle. Jusqu'à présent Est a montré R-V de pique, D-V de coeur et R-D de carreau, 12 points, suffisamment pour une ouverture. De son côté, Ouest a au moins quatre carreaux au Valet et l'As de pique sec. Il n'aurait certainement pas passé sur l'ouverture de son partenaire si en plus il avait eu la Dame de trèfle. Se fiant à son jugement, Wayne abandonne les coeurs et joue le Valet de trèfle du mort, couvert par la Dame et l'As. Il ne lui reste qu'à prendre l'impasse au 10 dans l'autre sens et le contrat est réalisé d'une manière assez spectaculaire.

Cours de bridge à Blainville

M. Alcide Dupuis m'informe qu'il offrira un cours d'initiation au bridge au Centre 50+ Blainville, situé au sous-sol de l'église N.-D. de l'Assomption à compter du jeudi 14 avril à 9 h 30. Information : (450) 435-1708.

Cours de bridge à Laval

L'École de bridge Gaëtan Thibault propose une série de cours (débutant, intermédiaire, défense et jeu de la carte) à partir du 18 avril. Information : (450) 668-3368.

Donneur : Est

Vulnérabilité : Tous

	NORD	
	♠ D 3 2 ♥ A R 6 5 2 ♦ A 4 ♣ R V 9	
OUEST		**EST**
♠ A ♥ 10 8 7 4 ♦ V 9 6 5 2 ♣ 10 8 7		♠ R V 9 ♥ D V ♦ R D 8 3 ♣ D 6 5 2
	SUD	
	♠ 10 8 7 6 5 4 ♥ 9 3 ♦ 10 7 ♣ A 4 3	

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	1 ♦	Passe
Passe	Contre	Passe	4 ♠ !
Passe	Passe	Passe	

Entame : Le 6 de carreau.



Confort et fiabilité à bord d'Air Canada • Milles Aéroplan[MD] • Pré-sélection des sièges



LA BARBADE

Visitez la Barbade et découvrez un sentiment d'harmonie totale. La Barbade c'est le mélange parfait de culture, de soleil et de plaisir. C'est la seule île de corail dont toutes les plages sont recouvertes de sable blanc.

Coconut Court Beach Resort **	*Amaryllis Beach Resort* ****	*Casuarina Beach Club* ***	*Almond Beach Club & Spa / Almond Beach Village* ****
Ch. vue sur la mer avec coin cuisine	Chambre avec vue sur le jardin	Studio	Chambre standard
PETIT-DÉJEUNER TOUS LES JOURS	TOUT-COMPRIS FACULTATIF	TOUT-COMPRIS FACULTATIF	TOUT-COMPRIS
1699$	1779$	1899$	2339$
1er au 8 avril • 1 semaine	16 au 30 avril • 1 semaine	2 au 8 avril • 1 semaine	22 au 25 mars • 1 semaine
Les enfants séjournent gratuitement	Vol quotidien via Toronto	Les enfants séjournent gratuitement	Vol quotidien via Toronto
Vol quotidien via Toronto		Vol quotidien via Toronto	

Veuillez ajouter 100$ pour les départs de fin de semaine.

SUPER RABAIS

Plus de spéciaux à vacancesaircanada.com

HOLGUIN — Vols les jeudi et dimanche

Grand Playa Turquesa by Occidental
4★ • Chambre supérieure
7 avril • 1 semaine
TOUT-COMPRIS **1279$**

VARADERO — Vols les samedi et dimanche

Sol Palmeras
4★ • Chambre standard
22 mai au 19 juin • 1 semaine
TOUT-COMPRIS **1499$**

Playa Varadero 1920
4 1/2★ • Chambre standard
9 et 10 avril • 1 semaine
TOUT-COMPRIS **1589$**

CAYO COCO — Vols les samedi et dimanche

TRYP Cayo Coco
4★ • Chambre standard
16 au 24 avril • 1 semaine
TOUT-COMPRIS **1399$**

PUNTA CANA — Vols les vendredi et dimanche

Allegro Punta Cana by Occidental
4★ • Chambre
24 avril • 1 semaine
TOUT-COMPRIS **1499$**

Caribe Club Princess Resort & Spa
4★ • Chambre supérieure
1er avril • 1 semaine
TOUT-COMPRIS **1549$**

PUERTO PLATA — Vol les samedi et lundi

Allegro Playa Grande by Occidental
3 1/2★ • Chambre supérieure
19 et 21 mars • 1 semaine
TOUT-COMPRIS **1199$**

Casa Marina Beach & Reef Resort
3★ • Chambre standard vue sur le jardin
19 et 21 mars • 1 semaine
TOUT-COMPRIS **1259$**

CANCUN — Vols les samedi et dimanche

Akumal Beach Resort
3★ • Chambre standard vue sur le jardin
8 au 29 mai et 5 juin • 1 semaine
TOUT-COMPRIS **1499$**

Allegro Playacar by Occidental
4★ • Chambre supérieure
8 au 29 mai et 5 juin • 1 semaine
TOUT-COMPRIS **1599$**

Grand Xcaret by Occidental
4 1/2★ • Chambre de luxe
10 avril • 1 semaine
TOUT-COMPRIS **1769$**

STE-LUCIE — Vol le dimanche via Toronto

Coconut Bay Resort and Spa
Nouveau complexe! Bienvenue aux familles!
4★ • Chambre vue sur la mer
27 mars • 1 semaine
TOUT-COMPRIS **1799$**

COSTA RICA — LIBÉRIA — Vol le samedi (via Toronto)

Grand Papagayo by Occidental
4★ • Chambre de luxe
9 et 16 avril • 1 semaine
TOUT-COMPRIS **1499$**

LAS VEGAS — Vol le jeudi et dimanche

Bally's Las Vegas
4★ • Chambre
27 mars • 1 semaine **1369$**

JAMAÏQUE — Vol les samedis

Rooms on the Beach
2 1/2★ • Chambre standard avec vue sur la mer
9 et 16 avril • 1 semaine
PETIT-DÉJEUNER CONTINENTAL À TOUS LES JOURS **1099$**

Demandez votre copie de notre brochure GOLF ou composez 1 866 871-4884.

Barceló HOTELS & RESORTS



VOLS LES SAMEDI ET DIMANCHE VERS VARADERO
Barceló Marina Palace
4 1/2★ • Suite junior*

TOUT-COMPRIS	TOUT-COMPRIS
1529$	1559$
9 et 10 avril • 1 semaine	8 mai au 3 juillet • 1 semaine

*Surclassement gratuit à une suite junior avec vue sur la mer (selon disponibilité).

Sandals Beaches by Sandals Resorts

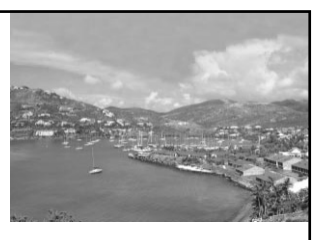


Les clubs Sandals et Beaches offrent les vacances Ultra Tout-Compris les plus élégantes et fascinantes qui soient.

STE-LUCIE • VOL LES SAM. ET DIM. (VIA TORONTO)	JAMAIQUE • VOL LE SAMEDI
Sandals **Regency St. Lucia Resort & Spa**	***Beaches*** **Boscobel Resort & Golf Club**
Chambre de luxe	Suite familiale de luxe
TOUT-COMPRIS	TOUT-COMPRIS
2599$	2529$
20, 26 et 27 mars • 1 semaine	16 avril • 1 semaine

*Aucun supplément aux adultes célibataires qui voyagent avec des enfants. Offre disponible à certains complexes Beaches, pour les séjours effectués du 1er au 31 mai et du 19 août au 31 octobre 2005.

St. Martin French Caribbean
St. Maarten
LE CHARME DE L'EUROPE. LA CHALEUR DES CARAÏBES.



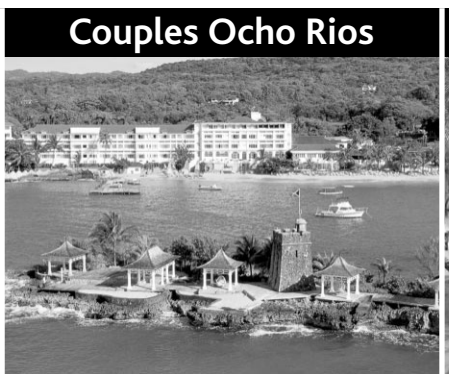
VOL LE SAMEDI (VIA TORONTO)

Hotel Beach Plaza	Oyster Bay Beach Resort
4★ • Chambre de luxe vue sur l'île	4★ • Chambre (selon disponibilité)
PETIT-DÉJEUNER BUFFET TOUS LES JOURS	PETIT-DÉJEUNER INCLUS
1349$	1499$
2, 9 et 16 avril • 1 semaine	2, 9 et 16 avril • 1 semaine

Couples Swept Away



Couples Ocho Rios



Couples Negril



couples resorts
Secret Rendezvous

Couples Secret Rendezvous
Vol le samedi vers la Jamaïque
9 et 16 avril • 1 semaine
Chambre (notre meilleure catégorie disponible)
TOUT-COMPRIS **2499$**

CONSULTEZ NOS EXPERTS EN VOYAGES

VOYAGES CAP EVASION	VOYAGES MARLIN CHEZ WAL-MART	VOYAGES MARLIN
Montréal	155, Montée Masson, Mascouche	117, Henri-Bourassa O.
514-389-9111	Ouvert le dimanche	Ahuntsic
1-866-389-9111	450-474-6888	514-745-3990
info@capevasion.ca	1-888-580-3888	www.thomascook.ca
www.capevasion.ca	www.thomascook.ca/monteemasson	/henribourassa

Les prix sont par personne et établis en fonction d'une occupation double, sauf avis contraire, au départ de Montréal-Trudeau. Pour les nouvelles réservations seulement. Les prix comprennent la surcharge du taux de change. Les frais de services sont inclus dans les prix des forfaits. Les taxes de départ/sécurité et les surcharges pour l'essence sont incluses. Les réductions applicables sont déjà incluses dans les prix. Les prix ne peuvent être combinés à aucune autre offre ou promotion. Les prix sont assujettis à la disponibilité au moment de la réservation et peuvent varier selon la date de départ et la catégorie de cabine. Pour connaître les conditions générales, consultez les brochures de Vacances Air Canada. Les prix de cette annonce sont en vigueur du 12 au 18 mars 2005. Permis du Québec. Vacances Air Canada [MD] est une marque déposée de la Société en commandite Touram, une filiale à part entière d'Air Canada. Les milles Aéroplan ne sont pas des milles réels mais bien des points qui peuvent être échangés contre des voyages de récompense. Aéroplan [MD] est une marque déposée d'Air Canada.

Les prix n'incluent pas la contribution des clients au Fond d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3.50$/1000$.

3297233A

VACANCES / VOYAGE

EN BREF

Saison hivernale prolongée

Le parc national de la Jacques-Cartier, dans la région de Québec, annonce le prolongement de la saison hivernale 2005 d'une semaine après les dernières chutes de neige abondantes du début de la semaine. Il sera possible de pratiquer le ski nordique, la raquette ou la randonnée pédestre sur neige jusqu'au lundi le 28 mars. L'administration indique qu'il reste quelques disponibilités pour le forfait Coureur des bois offert en refuge de huit personnes, en camp prospecteur de six personnes ou en camp rustique de quatre personnes.
Renseignements :
1 800 665-6527

Le Germain dans le « Top 5 »

L'hôtel Le Germain, premier hôtel-boutique de la métropole, se retrouve dans le « Top 5 » de la liste des « World's best hotel values » en Amérique du Nord du magazine *Travel & Leisure*. C'est le seul hôtel au Québec à mériter cet honneur et l'un des trois hôtels canadiens qui apparaissent sur cette liste unique, consultée chaque année par des milliers de personnes. Une bonne nouvelle ne venant jamais seule, la dirigeante du Groupe, Christiane Germain, a été choisie récemment l'une des 10 femmes de l'année 2004 par le magazine *Châtelaine*, distinction décernée à celles qui se sont illustrées par leurs réalisations, leur originalité et leur courage.

Se sucrer le bec

La région de Lanaudière offre une des plus importantes concentrations de cabanes à sucre au Québec. La plupart proposent des visites éducatives, des repas fait à base de sirop d'érable et la vente de produits dérivés. La région compte plusieurs petites cabanes à sucre familiales, avec une ambiance à la bonne franquette. Certaines proposent de l'animation pour petits et grands, des balades en traîneau à chevaux, de la musique et de la danse traditionnelle et même l'observation des cerfs. Le 13 mars, le Festival Mémoire et Racines spécialisé dans la musique traditionnelle invite petits et grands à passer la journée à la cabane à sucre du Domaine de la tournée à Saint-Jacques-de-Montcalm. (Réservations : 450 752-6798). Les coordonnées de d'autres cabanes à sucre sont disponibles sur le site www.tourisme-lanaudiere.qc.ca.

Ski de printemps

Le guide des stations de ski *World Leisure* a sélectionné dix stations du Canada et des États-Unis où les conditions des pentes sont favorables au ski de printemps (mars et avril). La plupart sont situées en haute altitude et ont reçu des chutes de neige exceptionnelles au cours de la saison hivernale. Les stations canadiennes mentionnées sont Whistler/Blackcomb en Colombie-Britannique et le Sunshine Village de Banff en Alberta. Plus près du Québec, le guide mentionne la station Killington au Vermont, le Tuckerman Ravine près du mont Washington au New Hampshire et le Sugarloaf dans le Maine.
Renseignements :
www.SkiSnowboard.com

Fête du Serpent des neiges

La station de ski Mont Cascades, de Cantley au nord de Gatineau, organise le 20 mars prochain, de 13h à 16h, sa traditionnelle fête du Serpent des neiges. Au programme, il y aura la descente des pistes de ski alpin en file indienne, la traverse d'une piscine d'eau en ski et la descente du flambeau. Des musiciens viendront divertir les moins compétitifs. On fera tirer des prix tant pour les petits que pour les grands.

Renseignements :
1 888 282-2722
www.montcascades.ca



SKINET cyberpresse.ca

Toutes les conditions de ski sont à une seule adresse :
cyberpresse.ca/skinet

FILL117